

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerknim, razmnožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni »Dobrodoša
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni »Slovenija« pod
Vojškim pri Idriji, do 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužjeni Evropi.

primorski

dnevnik

OSREDNJA KNJIZNICA
S. VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1 P. P. 132
66001 KOPER
7096 AA
60100200

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 600 ltr - Leto XLI. št. 199 (12.231)

Trst, nedelja, 8. septembra 1985

Bombni napadi nimajo pravice do dvojezičnosti

Jutri popoldne ob 18.30 bi morali v občinski dvorani Palače Costanzi odpreti fotografsko in dokumentarno razstavo o bombnih napadih na Trst leta 1944 pod zgornjim geslom »Spomin na vojno naj nas spodbuja k miru«, ki jo prireja Odbor za mir od Sv. Jakoba, s Pončane in od Magdalenice. Toda, kot vse kaže, otvoritve jutri ne bo, vsaj ne v Palači Costanzi. Tako je namreč zaukazal župan mesta Trsta Franco Richetti.

Zakaj? Prav gotovo ne zato, ker bi se Palača Costanzi nepričakovano in nenadoma podirala, saj so občinsko dvorano nedavno od tega lepo restrukturirali. Tudi ne zato, ker bi se kdo zgražal nad vsebino razstave, ki predstavlja nasprotno hvalevredno pobudo, saj skuša ob 40. obletnici konca vojne opozoriti na grozote te in vseh vojn in prikazati zlasti tistim, ki niso doživeli takratnih tragičnih dogodkov, delček zgodovine Trsta.

Kje je torej razlog, da se trud Odbora za mir, ki ga sestavljajo organizacije raznih barv in mišljenj, vključno s KD Ivan Cankar, ne bo izpolnil?

Napako, ki je županu Richettiju narekovala nenadno odločitev je kajpada zagrešil Odbor za mir sam. Bil je namreč v svojem navdušenju tako naiven in nepreudaren, da je vsa vabila na razstavo, letake in podnapise pod fotografijami in grafikoni napisal tako v italijanščini kot v slovenščini.

Vsemu temu bi se skozi zobe nasmejali kot hudomušni šali, če ne bi šlo prekletu zares. Župan mesta Trsta Franco Richetti se ni šalil. V Palači Costanzi zanj in njemu podobne najbolj sveti postojanki italijanstva Trsta v samem mestnem osrčju, se nekaj tako bogokletnega ne sme zgoditi. »Dodelitev dvorane, ki je sestavni del županstva, za dvojezično razstavo, bi bila v tem trenutku prehuda provokacija« — tako je dobessedno izjavil predstavniku Odbora za mir Andreu Spacciniju, ki ga je vprašal, zakaj je odpovedal dvorano.

Odveč bi bilo na tem mestu vsakršno sklicevanje na določila ustave, človečanske pravice, mednarodne sporazume, posebne statute, izjave o utrjevanju sožitja itd. Dovolj je, če rečemo, da je takšno ravnanje čisto enostavno skregano z najosnovnejšimi pravili demokracije.

Razstava je hotela biti grenko pričevanje in istočasno svarilo. Hotela je biti majhen korak k zblizevanju različno govorečih ljudi v teh krajih, prispevek k sožitju, ki si kljub štiridesetim letom od zmage nad nacifašizmom in od rojstva demokratične republike, še vedno s takšno težavo utira pot. Pa je postala novi kamen spotike, novi vir nezadovoljstva in grenkega razočaranja. Celo bombni napadi, ki so sejali smrt in razdejanje in ki niso razločevali med moškimi in ženskami, otroki in starčki, bogatimi in revnimi, italijansko ali slovensko govorečimi, nimajo pravice do dvojezičnosti.

Župan Richetti! Kako lahko istega dne, ko sprejmeš v strahu pred prijatelji in zavezniki v svojem odboru takšno odločitev, lahko ravno dušno govoriš slovenski delegaciji v prostorih Znanstvenoraziskovalnega centra na Padričah, da si pozoren na probleme Slovencev in da imaš posluš za njihovo reševanje? (dk)

Danes proslava v Bazovici



Pred 55 leti so pod streli fašističnega eksekucijskega voda darovali svoja mlada življenja štirje primorski junaki Ferdo Bidovec, Franjo Marušič, Zvonimir Miloš in Lojze Valenčič. Danes, 8. septembra, ob 15. uri bo pred njihovim spomenikom (na sliki odkritje leta 1945) na bazovski gmajni osrednja proslava s položitvijo vencev in komemoracijskimi govori. Odbor za proslavo bazoviških žrtev vabi vse Slovence in demokratične Italijane, da se množično udeležijo današnje proslave in s tem izpričajo svojo privrženost in spoštovanje idealom, za katere so pred 55 leti padli štirje primorski junaki.

Pomembna prizadevanja Confemili za manjšine

BOJAN BREZIGAR

RIM — Italijanski zvezni odbor za jezikovne manjšine Confemili se bo danes zbral na prvi redni letni skupščini: ustanovljen je bil namreč pred letom dni z namenom, da si, kot združenje predstavnikov vseh manjšin, ki živijo na ozemlju italijanske republike, in tudi nekaterih italijanskih strokovnjakov, ki se zavzemajo za reševanje manjšinske problematike, prizadeva za odobritev vseh tistih ukrepov, ki bi koristili razvoju manjšin in njihovi zaščiti na osnovi ustavnih določil. Obenem pa je ta odbor tudi sogovornik evropskega »biroja« za manj razširjene jezike, to je posebnega urada za manjšine, ki deluje v okviru institucij Evropske gospodarske skupnosti.

Za predsednika tega odbora je bil pred letom dni izvoljen Piero Ardizzone, rimski profesor (a po rodu je s Sicilije) ki se že dolga leta zanima za manjšinsko problematiko.

»V prvem letu, nam je dejal Ardizzone, smo si predvsem prizadevali za zakonsko ureditev zaščite manjšin v Italiji. Tako smo obiskali predsednika poslanske komisije za ustavna vprašanja, kjer je bila v teku razprava o okvirnem zakonu za zaščito

jezikovnih skupnosti v Italiji, svoja stališča v zvezi s slovensko manjšino pa smo posredovali tudi senatni komisiji za ustavna vprašanja, ki nas je sprejela v okviru nedavnih audicij o zakonu za globalno zaščito slovenske manjšine v Italiji. Tu smo izrazili predvsem soglasje, da se vprašanje slovenske manjšine, zaradi njene specifičnosti, rešuje ločeno, obenem pa nujnost, da znotraj manjšine same ne pride do razlikovanj glede na pokrajino, v kateri živijo posamezni deli manjšine.«

Katere druge pobude iz vašega enoletnega delovanja bi še navedli?

»Mislim, da je treba predvsem spregovoriti o seminarju v Termoliju o sredstvih množičnega obveščanja, katerega se je udeležilo veliko število operaterjev tega sektorja in ga torej lahko označimo kot nadvse uspešnega. Imeli smo tudi druge načrte, predvsem organizacijo velike kulturne manifestacije v Rimu z udeležbo kulturnih organizacij vseh manjšin iz Italije, vendar tega načrta žal nisimo mogli izvesti in upamo, da ga bomo lahko izvedli prihodnje leto.«

Vi ste tudi sogovornik evropskega biroja...

»Seveda, posredovali smo pobude evropskega biroja predstavnikom ita-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Včeraj izročili namenu prvi del blagovnega terminala v Vrtojbi

MARJAN DROBEŽ

NOVA GORICA — Včeraj sta bili na območju občine dve osrednji slovesnosti v počastitev njenega praznika in drugih zgodovinskih dogodkov na Primorskem. Najprej je bila seja občinske skupščine, na kateri so podelili tudi nagrade in priznanja občine ter nagrado Franceta Bevka. Skupščina je ob 40. letnici osvoboditve in zmage nad fašizmom na svoji slavnosti seji podelila spominsko listino dvanajstim brigadam in drugim enotam narodnoosvobodilnega boja, ki imajo domicil v novogoriški občini. Zatem pa so na mednarodnem mejnem prehodu Vrtojba izročili namenu prvi del blagovno-manipulativnega terminala, ki naj bi spodbujal blagovne izmenjave med Jugoslavijo in Italijo in mednarodne tranzite.

Prvi del terminala obsega 6.500 kvadratnih metrov skladiščnih prostorov, že v kratkem pa bodo začeli graditi drugi del na površini 9.500 kvadratnih metrov. Obenem bodo začeli znatne površine na prostem urejati za promet s kontejnerji. Gre za prelomnico v poslovni

usmeritvi izvozne delovne organizacije Primorje Export, ki je glavni investitor infrastrukturnih objektov na mejnem prehodu Vrtojba.

To so premišljeni posegi združenega dela, ki se zaveda pomena in možnosti Vrtojbe za okrepitev in razvoj blagovnega prometa med sosednjima državama in tudi v širšem mednarodnem okviru. V tem duhu sta govorila tudi predsednik delavskega sveta Primorje Export Črtomir Špacapan in direktor podjetja Aleksander Lovec.

Slavnostni govor ob otvoritvi je imel sekretar predsedstva centralnega komiteja Zveze komunistov Slovenije Miha Ravnik. Poudaril je, da bo gospodarstvo z novim terminalom lahko doseglo večjo kakovost v izmenjavanju in preseglo klasične oblike skladiščenja blaga. Objekt daje nove možnosti za krepitev obmejnega gospodarskega sodelovanja med Jugoslavijo in Italijo v okviru Osima ter za učinkovitejše vključevanje Slovenije in Jugoslavije v mednarodne blagovne, gospodarske in prometne tokove. Izvoz je za Slo-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Libanon: vlada kliče sirsko vojsko

BEJRUT — Libanonski premier sunit Rašid Karame je včeraj napovedal, da bo zaprosil za neposreden sirske vojaške poseg, ki naj zagotovi varnost in mir v Bejrutu. Sklep so sprejeli na sestanku ožjega odbora vlade. Že danes bi moral odpotovati v Damask minister za šolstvo in delo sunit Selim Hos.

Nedvomno pa se je položaj v zadnjih 24 urah nepopravljivo skazil. Poleg spopadov med rivalskimi muslimanskimi skupinami so se včeraj obnovili topniški dvoboji med kristjani in muslimani. Prav tako se nadaljujejo krvavi spopadi v palestinskem taborišču Burž el Baražne.

Neuvrščeni podelili Zimbabveju prihodnje predsedstvo gibanja

LUANDA — Kot so mnogi napovedovali je gibanje neuvrščenih, ki združuje 101 državo z vsega sveta, dodelilo predsedstvo za naslednjo mandatno dobo afriški državi Zimbabve (nekdanja Rodezija). Vest je sicer še neuradna, ker morajo o tem sklepati na plenarnem zasedanju ministrske konference v glavnem mestu Angole, ki se je po našem času zavleklo pozno v noč. Po istih vesteh naj bi si Libija zagotovila nalogo in čast, da priredi čez dve leti naslednjo konferenco zunanjih ministrov neuvrščenih držav.

V predsedstvu gibanja bo torej Zimbabve nasledil Indijo, kar opazovalci ocenjujejo kot uspeh posre-

dovalne prizadevnosti mladega angolskega predsednika Dos Santosa, obenem pa kot podporo vsega gibanja neuvrščenih afriškim državam v boju proti rasističnemu režimu v Južni Afriki. Prihodnji sestanek na vrhu med voditelji 101 članice naj bi bil torej prihodnje leto v Harareju in ga bo pripravil zimbabvejski predsednik Mugabe.

Včeraj so v razpravo posegli zunanji ministri Malija, Arabske republike Jemen, Sudana, Bocvane in predstavnik Urugvaja, ki je sodeloval na ministrski konferenci kot opazovalec. Poudarili so zlasti zgodovinsko vlogo neuvrščenosti v prizadevanjih za mir

TRIJE MRTVI V NESREČI NA CESTI OPČINE-PROSEK

TRST — Nekaj pred 22. uro se je sinoči na cesti med Opčinami in Prosekom zgodila strahovita prometna nesreča, v kateri so izgubile življenje tri osebe, pet pa jih je bilo ranjenih. V trenutku, ko smo zaključili redakcijo, so bili preiskovalci še na kraju nesreče, zato so naši podatki nepopolni. Žal moramo takoj zapisati, da so vsi vpleteni Slovenci in da gre za hud udarec vsej naši narodnostni skupnosti.

Kako je do nesreče prišlo, lahko samo domnevamo, dejstvo pa je, da sta na križišču z odcepom ceste, ki pelje proti Briškom, trčila avtomobil znamke simca 1000, v katerem se je peljalo pet starejših oseb in lancia fulvia, v kateri so bili trije mladeniči. V silovitem trčenju so umrli trije potniki simce, medtem ko sta bila dva ranjena, v lancia pa so se trije potniki le lažje poškodovali. Na kraju nesreče so umrli 69-letni Rudi Vremec, 72-letni Ivan Sosič in 79-letni Vincenc Milič, vsi trije z Opčin, medtem ko sta se ranila 67-letni Valter Valič in 77-letni Franc Dolenc, za katerega so si zdravniki pridržali prognozo, oba prav tako z Opčin. Lažje pa so se poškodovali 20-letni Boris Slavec in 21-letni Elvis Hacin iz Doline ter 15-letni Alan Švara iz Boljunca, ki bodo ozdraveli v nekaj dneh.

KMETIJSKI DNEVI 1985

v Kulturnem centru F. Prešeren v Boljuncu od 12. do 16. septembra

● Confemili

NADALJEVANJE S 1. STRANI

lijanskih manjšin. Predvsem gre tu za udeležbo na raznih seminarjih, med katerimi naj omenim seminar o manjšinskih otroških vrtcih, ki je bil spomladi na Nizozemskem, v kratkem pa bo tudi mladinski seminar v Bretanji. Vendar smo tu posebno zainteresirani za evropski seminar o sredstvih množičnega obveščanja v manjšinskih jezikih, ki bo verjetno v Trstu spomladi prihodnjega leta in ki ga organizira evropski biro v sodelovanju z našo organizacijo.

Današnji kongres pa bo nedvomno razpravljaj tudi o bodočih programih. »Mislim, da moramo veliko pozornost nameniti predvsem parlamentarnemu postopku za odobritev ustreznih zakonov za zaščito manjšin. Tu bomo morali paziti, da bi se zavzetost, ki smo jo opazili pri številnih parlamentarnih skupinah, ne ohladila. Ob enem pa bomo današnjemu kongresu predložili predloge za organizacijo nekaterih pomembnih seminarjev, predvsem seminarja o manjšinskem šolstvu v Italiji. Upam tudi, da bomo v prihodnjem letu lahko tudi priredili kulturno manifestacijo vseh manjšin, ki je letos žal nismo mogli izvesti.«

BOJAN BREZIGAR

V polemiki z odločnejšimi stališči kongresa ZDA

Reagan za omejene sankcije proti pretorijskemu režimu

WASHINGTON — Reagan bo skoro gotovo že jutri orisal lastni »omejeni paket sankcij« proti rasističnemu režimu v Pretoriji. V resnici ne gre za kazenski postopek, ampak za »konstruktiven pritisk« na Bothovo vladno, kot je pojasnil funkcionar iz Bele hiše s pripombo, da bi bojkot Južne Afrike v pravem pomenu besede le še zaostрил medrasno napetost in »škodoval temnopolti večini«. Ameriški predsednik predlaga zavezitev prodaje kompjuterjev »made in USA« južnoafriškim vladnim uradom, ki upravljajo aparat rasnega razločevanja, in posojil družbam, ki v Južnoafriški republiki poslujejo po načelih apartheida. To je vse.

Zakaj se Reaganu tako mudi? Zato, ker bo jutri senat vzel v pretres mnogo strožje finančno-gospodarske ukrepe proti Bothovi vladavini, ki jih je predstavniški dom že odobril. Reagan bo proti njim uporabil veto, vendar ga je načelnik republikanskih senatorjev, ki je s šefom Bele hiše zaradi marsičesa skregan, opozoril, da sestavljajo zagovorniki strogih sankcij proti Pretoriji v kongresu najmanj dvetretjinsko večino, vpricho katere bi se na drugem glasovanju veto izkazal kot bob ob steno. Reaganova poteza je torej izrazito strateška.

Kakšne sankcije predvideva listina, ki jo mora sprejeti kongres? Prvič: takojšnje prekinitve prodaje ameriških kompjuterjev in dovoljevanja posojil družbam, ki delujejo v Južni Afriki, ter takojšnje ustavitve vsakršnega sodelovanja s pretorijskim režimom na jedrskem področju. Drugič: če Botha ne bo medtem »kakovostno« spremenil politike do črncev (npr. s tem, da jim prizna polnopravno državljanstvo) in ne bo umaknil čet iz Namibije, bodo v ZDA prepovedali prodajo zlatega kruggeranda. Tretjič: če v enem letu ne bo »opaznega napredka« na poti k odpravi apartheida, bo Amerika ustavila uvoz premoga ali urana iz J. Afrike in ukinila naložbe v tej državi.

Medtem ko so že številne tuje vlade ostro ukrepale proti pretorijskemu režimu, Italija še koleba in z njo EGS. Glavna tajnika CGIL Lama in UIL Benvenuto sta brzojavno pozvala Andreottija, naj na torkovem zasedanju dvanajsterice predlaga enoten bojkotni nastop skupnosti (z ukinitvijo investicij in prodaje orožja ter visoke tehnologije pa tudi z vpoklicem ambasadorjev).

Problem bodo obravnavali tudi na plenarni skupščini evropskega parlamenta, ki bo od jutri do petka. (dg)

Gorbačov kritično o naftnem vrtanju

MOSKVA — Med obiskom v zahodnosibirskem mestu Tjumen, okrog katerega se razteza najširše območje naftnih polj v Sovjetski zvezi, je Gorbačov včeraj izrazil zaskrbljenost zaradi vse večjih zamud pri uresničevanju načrtov o energetski proizvodnji. Že tretje leto zapored ni bila izvršana načrtovana količina nafte, je dejal in odgovornost zvrnil na tiste — partijske funkcionarje, tehnike in delavce, ki niso znali ali hoteli pravočasno ukrepati, ko se je izkazalo, da stare metode vrtanja niso več učinkovite in jih je treba nadomestiti s sodobnejšimi. Odgovornim je glavni sekretar KP SZ očital, da niso seznanili oblasti.

Sovjetska proizvodnja nafte je začela upadati leta 1983 in v prvih štirih mesecih letos je nazadovala za 4 od sto. Gorbačov, ki je zaradi tega odsvolil nekaj ministrov, je po drugi strani delovne kadre v Tjumu pohvalil, ker so dnevno pridobivanje metana še pred iztekom plana potisnili na izjemno raven ene milijarde kubičnih metrov.

V letalski nesreči v ZDA 31 mrtvih

NEW YORK — Nobena od 31 oseb, ki se je nahajala na krovu potniškega letala DC 9 ameriške letalske družbe Midwest Express, ni preživela predsinočnjega strmogavljenja po vzletu z letališča Mitchell v Milwaukeeju (Wisconsin). To so včeraj sporočili funkcionarji ameriškega civilnega letalstva. Prva vest je namreč navajala, da se je na krovu nahajalo 45 oseb. Kasneje je letalska družba Midwest Express sporočila, da je bilo na krovu le 26 potnikov in pet članov posadke. Oblasti so že sprožile preiskavo, da bi ugotovile vzroke nesreče. Nekaj minut po vzletu je pilot sporočil kontrolnemu stolpu, da je v težavah, a mu ni uspelo sporočiti, v kakšnih težavah, saj je letalo prej treščilo in se vnelo.

Leto 1985 bo nedvomno prešlo v anale civilnega letalstva kot najbolj tragično leto. Predsinočnja letalska nesreča je že 19. v letošnjem letu.

Samo v ZDA so letos strmoglavila štiri letala. Januarja je v Nevadi zaradi strmogavljenja potniškega letala lockheed »electra« izgubilo življenje 70 oseb. Avgusta se je med pristajanjem v Dallasu zrušilo letalo »tristar«. V tej nesreči je izgubilo življenje 135 oseb. Pred dvema tednoma pa se je v Mainu zrušil mali »beechcraft 99«. Med osmimi mrtvimi je bila tudi 13-letna Samantha Smith, ki je postala znana širši javnosti, ker jo je v Moskvo povabil pokojni generalni sekretar KP SZ Jurij Andropov.

● Blagovni terminal v Vrtojbi

NADALJEVANJE S 1. STRANI

venijo in Jugoslavijo nujna, ne samo zaradi odplačevanja dolgov, ampak tudi zaradi dela in razvoja. Ravnik je pohvalil izredne izvozne uspehe Primorje Exporta, ki bo letos dosegel že 200 milijard lir devizne realizacije.

Nadalje je poudaril, da so upravičene zahteve po hitrem reševanju vseh vprašanj, ki zavirajo takšen nadaljnji razvoj, zlasti tistih, ki so v pristojnosti jugoslovanske ekonomske politike, ki mora spodbujati izvoz, ob zagotavljanju možnosti za

razvoj trgovine v celoti. Eden od pogojev za to je tudi razvoj infrastrukture, zlasti cestnih povezav, ki so določene v osimskih sporazumih. Če ne bomo zgradili cestne povezave Razdrto - Vrtojba, je še naglasil sekretar predsedstva centralnega komiteja Zveze komunistov Slovenije Miha Ravnik, ne bo mogel odigrati svoje vloge niti mednarodni prehod v Vrtojbi, niti nov blagovno-manipulativni center.

Slovesnega odprtja prvega dela blagovno-manipulativnega terminala so se poleg delegatov novogoriške občinske skupščine udeležili tudi predstavniki družbenopolitičnega življenja Slovenije, direktor jugoslovanske carine Zvonko Pošćić, zastopniki drugih primorskih občin in mnogi poslovni partnerji delovne organizacije Primorje Export iz Jugoslavije in Italije. Prisotni pa so bili tudi predstavniki slovenske narodne skupnosti v Italiji s predsednikom SKGZ Borisom Racetom, jugoslovanski generalni konzul v Trstu Drago Mirošić in župan Gorice Antonio Scara- no ter župani Sovodenj Primožič, Doberdoba Lavrenčič in Števerjana Humar.

MARJAN DROBEŽ

POPRAVEK

V članku o nagradah 42. beneškega festivala je prišlo v navedbi zmagovalca sekcije De Sica do neljube napake. Omenjene nagrade ni prejel, kot objavljeno, film »Blu cobalto«, ampak ex aequo film »Amara scienza« Nicole di Rinalda in »Fratelli« Loredane Dordi. Film »Blu cobalto« je dobil nagrado FICE. (ef)

GOSTILNA

PINETA

Paola Orel

Specialitete: divjačina - meso in ribe na žaru - žabe - polži

OPČINE

Republikanska ulica 913 - Tel. 211-408

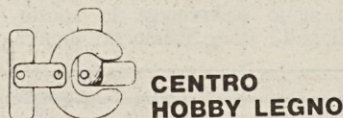
PRESS BAR

NOVA GORICA

Vsem delovnim ljudem in občanom naše občine

želimo prijetno praznovanje

občinskega praznika.



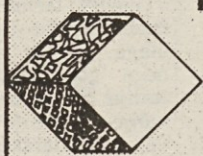
(ZA LJUBITELJE MIZARSKIH DEL)

- ladijski podi
- razni furnirji
- iverice različnih vrst rezane po meri
- raznovrstni pripomočki

TRST — Ul. Errera 8
Tel. 040/823-553

(Industr. 'cona pri Itacementiju)

EDILPORFIDI T R E N T I N A



PORFIRNE

KOCKE

IN

PLOŠČE

ZA TALNO IN

STENSKO OBLOGO

Trst-ul. boveto 13 - 41 66 35

Prosek-skladišče-25 10 44

Orion

od 6. do 15. septembra
na pordenonskem sejmu
novi proizvodi,
nova tržišča,
nove ideje.

39. mednarodni pordenonski vzorčni velesejem

od 6. do 15. septembra 1985

Urniki:

ob delavnikih: 15.30-23.00

ob sobotah in praznikih: 9.30-23.00



NAJLEPŠE KREACIJE
IZ ZLATA IN DRAGULJEV
DOBIŠ V

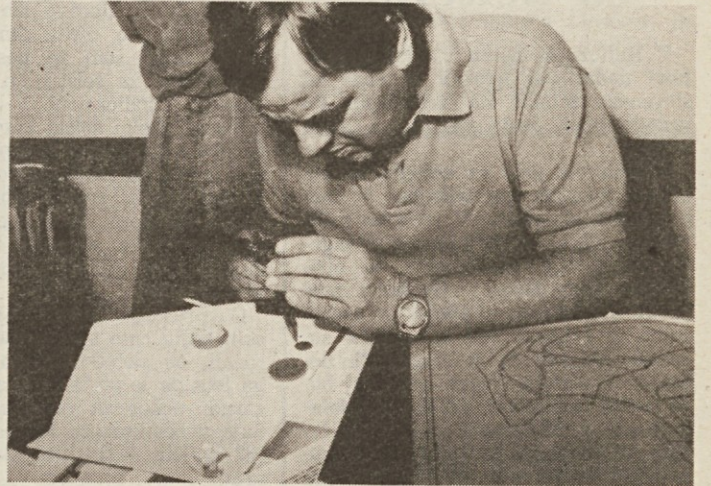
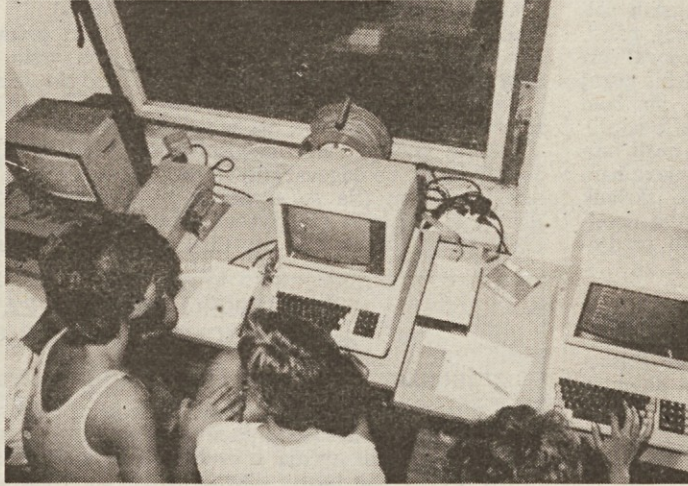
ZLATARNI IN DRAGULJARNI

"La Botteghina"

TRST - TRG GARIBALDI 4/D

Tudi letos uspešno izpeljana akcija slovenskih ustanov

Uspešno raziskovalno delo mladih na območju Sovodenj



18 mladih raziskovalcev iz tržaške in goriške pokrajine se že ves teden kreta po Sovodnjah, pogovarja se z ljudmi, analizira rastlinstvo, preučuje staro dokumentacijo, ogleduje si stare izkopanine. To so udeleženci 5. mladinskega raziskovalnega tabora, ki so ga letos skupno priredili v tem kraju SLORI, Narodna in študijska knjižnica — Odsek za zgodovino iz Trsta, Društvo slovenskih naravoslovcev in tehnikov Tone Penko ter Društvo mladih raziskovalcev. Ob strani mladim, ki so razdeljeni v več skupin, seveda stoji mentorji, strokovnjaki z obeh strani meje. Podobni tabori so bili doslej, začenši z letom 1981, v Barkovljah, v Doberdolu, v Špetru ter v Dolini. Izsledke tabora v Doberdolu so izdali v posebni brošuri, enako upajo, da bo z dokumentacijo, ki jo zbirajo v teh dneh. Upajo v podporo sovdenskih občin, posojilnice ter še koga drugega. Mladi

raziskovalci se zvečer zbirajo v goriškem Dijaškem domu. Tam analizirajo zbrane podatke. Posebna skupina jih daje v kompjuterje, tako da je njih obdelava kar se da hitra.

»Dosej v petih letih smo zbrali zelo veliko podatkov. To velja za vse kraje kjer so bili taki raziskovalni tabori. Na dan so prišli zanimivi podatki, ki so jih morda posamezni domačini poznali, niso pa bili osveščeni, da so ti podatki lahko zelo zanimivi za raziskovalca in da pridejo v kak spis ali kak arhiv«, nam je povedal organizacijski vodja tabora Milan Pahor.

Udeležence tabora smo srečali najprej na Peči. To so bili člani sociološke skupine, ki dela pod vodstvom mentorja Petra Beltrama z Inštituta za narodnostna vprašanja v Ljubljani. Raziskovalci so domačine spraševali po najrazličnejših podatkih. Predvsem v kakšnem jeziku govorijo do-

ma, kakšno časopisje prebirajo, kak je poklic sedanjih družinskih članov pa s čim so se ukvarjali tudi predniki, kakšno je udejstvovanje v prostem času itd.

Mladi naravoslovci, ki jih vodita Marinka Pertot iz Trsta in Peter Habibi iz Postojne, pa so se ukvarjali in se še ukvarjajo z ugotavljanjem flore še zlasti na bregovih Soče in Vipave. Pred dnevi, ko je bila gladina Soče zelo nizka so videli ostanke starega rimskega mosta med Sovodnjami in Majnico na drugem bregu Soče.

Gre za znameniti rimski most, o katerem je bilo že dosti napisanega. Arheolog Drago Svoljšak iz novogoriškega muzeja, ki vodi skupino mladih arheologov, nam je povedal, da so našli marsikaj zanimivega, več od tega kar je bilo doslej napisanega. Na vsej trasi od mosta skozi Sovodnje tja do mirenkega mejnega pre-

hoda so ugotovili ostanke rimske ceste. Seveda bo treba kasneje raziskavo še poglobiti.

Kar pa je še najbolj pomembno, nam je dejal Svoljšak, je da so, tudi s sodelovanjem goriškega arheologa Uga Furlanija, raziskali ostanke starega gradišča pri Rubijah, ob poti, ki zavije proti Vrhju. Našli so potrditev za nekatere spise, ki so o teh najdbah izšli že pred veliko časa.

Skupina etnologov, vodi jih Martina Repinc z Opčin, se je zanimala za to kaj pridelujejo domači kmetje, še zlasti na območju Rupe in Sovodenj.

Sociogeografsko analizo Vrha in Rupe so raziskovali predvsem člani geografske skupine, ki jih vodi Pavel Stranj. Ugotavljali so, s čim so se ukvarjali domačini v preteklosti in kakšno je njihovo zanimanje danes. Kakšen je bil tip hiš nekoč in kak je dandanes. Seveda so prišle na dan precejšnje razlike.

In končno. Podatke so zbirali vsak večer, po opravljenem delu na terenu v zbirnem centru, v Dijaškem domu. Tu imajo tudi skupino, ki se ukvarja z računalniškim obdelovanjem podatkov. To vodi Jernej Jan iz Ljubljane. Mladi so seveda zelo navdušeni tudi s tem opravilom.

Pravzaprav so mladi nad vsem svojim delom navdušeni. Nekateri med njimi so že bili na podobnih raziskovalnih taborih. Delo bo potekalo še nekaj dni. V sredo ob 16. uri bodo izsledke svojega raziskovanja prikazali zastopnikom občine ter drugih društev na sovdenskem županstvu. Ob 20.30, vedno v sredo, pa bodo v občinski telovadnici v Sovodnjah orisali svoje desetdnevno raziskovalno delo. Na to predstavitev vabijo vse vaščane, predvsem tiste, ki so bili kakorkoli udeleženi v tej raziskovalni akciji.

MARKO WALTRITSCH

Gospodarsko pismo iz Slovenije

Kam so se izgubile devize

JOŽE PETROVČIČ

S precejšnjim razočaranjem v Jugoslaviji seštevajo letošnje devize, ki jih tujci puščajo v naši državi. Z razočaranjem zategadelj, ker jih je bistveno manj, kot so vsi napovedovali. Na podlagi podatkov, ki pa še niso povsem natančni za prvih sedem mesecev, se da po matematični poti izračunati, da Jugoslavija s turizmom letos ne bo zaslužila več kot milijard in sto milijonov dolarjev ali — kar za 200 milijonov dolarjev manj kot leta 1981, ko je bila turistična žetev rekordna. Napovedovali pa so, da bo ta rekord letos zanesljivo potolčen.

Pogled na turistična mesta kaže drugačno sliko. Tujih turistov je bistveno več kot lani. Tudi statistični podatki to potrjujejo: tujih turistov je kar za 21 odstotkov več kot lani (obkraj je upoštevano sedemmesečno razdobje); lani je bilo nočitev tujih turistov za 40 milijonov, letos pa jih bo okoli 50 milijonov; menjava tujega denarja v menjalnicah se je povečala za 30 do 40 odstotkov; cene turističnih storitev so letos za 6 odstotkov večje kot lani (računane v devizah); povečala se je tudi izvenpenzijska poraba (nakupi v trgovinah na primer), toda skorajda nemogoče je ugotoviti za koliko, čeprav nekateri trdijo, da vsaj za 20 odstotkov. Na podlagi teh podatkov bi moral biti priliv turističnih deviz bistveno večji — vsaj okoli 2 milijardi dolarjev. Strokovnjaki jugoslovanske narodne banke celo trdijo, da bi se moral vrteti okoli 2,5 milijarde dolarjev. Kam so se torej izgubile devize?

To vprašanje je tisto, na katero zna vsak odgovoriti po svoje. Turistični delavci trdijo, da je resničen priliv deviz, ki ga ustvari jugoslovanski turizem, od 2,5 do 3 milijard dolarjev, toda ta devizni priliv ni evidentiran, ker v Jugoslaviji seštevajo turistične devize na neprimeren način: ne delajo bilančnega računa, ampak upoštevajo samo prilive, ki so fizično opravljeni (nakazila, menjava v menjalnicah, čeki, boni...). Metodologija je res slaba, trdi guverner Narodne banke Jugoslavije, toda glavni vzrok za tako malo »evidentiranih« de-

viz je zasebni kliring oziroma menjava pri zasebnikih, ki ni nikjer upoštevana, ker tudi ni dovoljena, saj je to na neki način devizna črna borza. Guverner trdi: v zasebne roke se bo letos pretočilo vsaj 1,3 milijarde dolarjev. Država mora to preprečiti, če hoče imeti od deviz, ustvarjenih v turizmu, kakšen neposreden učinek. Del tega preprečevanja z devizami je nastal v naši državi (zasebniki menjajo tujcem devize), del te menjave pa je bil opravljen v tujini, kamor Jugoslavlani na veliko niso sili dinarje in jih menjavajo po zelo neugodnih tečajih za tuje denarje. Nekateri novinarji so ob tem obtožili celo narodno banko, da sama prekučuje, češ da je letos prodala tujim bankam po neugodnem tečaju velike količine dinarjev. Zdaj tujci te dinarje prinašajo v našo državo (kar je sicer prepovedano) in zato je devizni priliv manjši. Guverner je to odločno zanimal, češ da se narodna banka takih mahinacij ne gre (niti ji ni dovoljeno), da pa je na podlagi posebnih predpisov res prodala nekaterim tujim narodnim in poslovnim bankam za 8 milijonov dolarjev dinarjev, vendar po uradnem tečaju. Ob tem je nova tudi ugotovitev, da lahko veliko teh deviz, ki so bile zamenjane v menjalnicah ali iztržene v hotelih, preprosto izhlapi od menjalnic oz. hotelov do narodne banke. To je tehnično izvedljivo, ne vemo pa za noben tak primer, je bil odgovor. Razlag je torej veliko, deviz pa ni.

Kje so torej te devize, ki bi jih moralo biti od 2,5 do celo treh milijard dolarjev? Nočemo

biti razsodniki, dvomimo pa vendarle lahko.

Med vzroke za velikanski devizni primanjkljaj je na prvo mesto postavljena zasebna menjava deviz. Črna borza z devizami res cvete. Na ta način se namreč lahko zasebnik vsaj nekoliko ubrani strašanske inflacije. Če ima devize, lahko potuje po nakupih v tujino. Lahko v konSIGNacijah tudi kupi blago, ki se sicer težko aobi. Toda težko je verjeti, da so zasebniki v nekaj mesecih kupili kar za 1,3 milijarde dolarjev deviz. Kupna moč namreč pada. Kje imajo torej Jugoslavlani toliko denarja, posebej zaradi tega, ker ni podatkov, da bi se dinarske hranilne vloge v bankah začele zmanjševati. Drugače, kot tako, da bi devize kupovali s prihranki, ta zasebna menjava skorajda ne bi mogla cveteti. Upoštevajmo še to, da so Jugoslavlani menjali v tujini dinarje za tuj denar. Če so hoteli na tujem kupiti vsaj za pol milijarde dolarjev deviz, so morali zložiti v tujino velikanske vsote denarja. So cariniki povsem brez moči?

Zasebna menjava denarja je gotovo velika, vendar ne tolikšna, kot si nekateri predstavljajo. Najbrž se primanjkljaj ustvarja drugje. Treba je vedeti, da so lani, in prej, k deviznemu prilivu močno pripomogli nakupi bencina. Tujec drugače ni mogel kupiti goriva kot na bencinske bone, za katere je moral odšteti devize. Ta priliv deviz je bil npr. lani in predlanskim izredno močan (vsaj četrtina deviznega priliva). Letos je ta priliv upalnil, ker tujec lahko brez omejitev kupi gorivo za dinarje.

Ko iščejo vzroke, da bi odkrili, kje vendarle so devize, premalo iščejo druge poti za utajo deviznega priliva. Če podjetje zasluži devize in jih ne odpošlje narodni banki, lahko s temi devizami, ko jih proda drugim podjetjem, lepo zasluži, saj je tečaj, po katerem preprodajo devize med podjetji, mnogo višji, kot če devize prodajo narodni banki. Če teh primerov še niso odkrili, to še ne pomeni, da jih tudi ni. Šo morda vmešane tudi poslovne banke, ki menjajo denar?

Ker je devizni priliv od turizma manjši, kot je bilo načrtovano in ker je povsem zanesljivo, da Jugoslavija zasluži s turizmom več, kot pa je uradno evidentirano (po zahodnonemških podatkih, če jim gre verjeti, so samo turisti iz ZRN lani pustili v Jugoslaviji za 2 milijardi dolarjev denarja), je sumljivo že skoraj vsakdo. Tudi država, ki ji očitajo, da je prodajala dinarje za devize. Od kod sploh ta očitek, ki ga je guverner narodne banke tako kategorično zavrnil, da je ta banka prodajala dinarje za devize. Nastal je najbrž zaradi logičnega razmišljanja: Znano je, da so v začetku spomladi državne devizne rezerve padle pod kritično mejo (taisti guverner je opozarjal na težave), in ker je bil izvoz pičel, je bilo treba najti rešitev. Možna — in celo ne slaba — je prodaja dinarjev za devize: na ta način bi prišle v državo devize mnogo prej kot sicer, tečaj dinarja pa je bil pred recimo petimi meseci mnogo ugodnejši kot zdaj. Toda verjemimo guvernerju!

Kakšen bo nauk in kakšno ukrepanje? Turistične devize zaslužitke bo treba spremljati drugače. Na tak način, kot to delajo v drugih državah. To bo koristno, ker se bodo dali do- sežki jugoslovanskega turizma pravilno ovrednotiti. Povsem na dlani pa je, da bo država skušala črno menjavo deviz kar se da omejiti. Kako drastični (ali kako boleči) bodo ti ukrepi pa je odvisno od tega, do kolikšne stopnje bodo uspeli vlado prepričati, da je za vse turistične neuspehe kriva zasebna menjava deviz.

MIŠKO KRANJEC

Povest o dobrih ljudeh

94.

»Marta, Peter Koštrca sem jaz.«

Za trenutek je bila presenečena, potem pa se je zasmejala kljub vsej bridkosti v srcu. Stopila je mimo njega in rekla skoraj veselo:

»Zbogom, Peter Koštrca.«

On pa jo je ujel za roko, jo pridržal, ji pogledal v oči in ponovil:

»Marta, tam ni Petra Koštrce, Peter Koštrca sem jaz.«

»Pustite me,« je skoraj kriknila jezno, »kaj pa mislite, kdo sem, da me napadate? Kaj hočete od mene?« Iztrgala se mu je in stekla nekoliko korakov, se tam ozrla in potem hitela dalje ter nekaj mrmrala.

Peter je stal in gledal za njo; še je rekel, da ga je lahko slišala:

»Marta, kesala se boš.« Ona pa je hitela dalje po cesti, ki je bila še mehka, hitela proti vasi; še se je ozrla in ga videla, kako stoji na nasipu, potem jo je zakrilo drevje.

Peter se je vrnil na otok.

Na otoku je bilo, kakor da se ni nič zgodilo. Saj ljudje še niso dognali, da je Marta odšla. Samo Katica

ga je nestrpnost pričakovala. Spet je sedela pred hišo. Ko jo je zagledal, je nekoliko omahoval, naposled pa stopil k njej in ji položil roko na glavo, ne da bi kaj rekel.

»Ste govorili z njo?« ga je vprašala Katica.

»Govoril.«

»In kje je zdaj?«

»Na veliki cesti.« Molčala sta. Potem je Katica odrinila njegovo roko s svoje glave.

»Niste govorili z njo. Lažete.«

»Katica, govoril sem.«

»Če bi bili govorili z njo, bi se vrnila. Če bi ji bili povedali, kdo ste, ne bi šla po svetu, ker se je odpravila samo vas iskat. Bojim se, da sta se dogovorila, da tudi v odidete z njo. Da, prav to sta se dogovorila. Saj že dolgo pravite, da pojdete od tod. Zdaj je šla ona, v kratkem pa mislite oditi še vi. Zdaj šele sem spoznala kako je.«

»Katica,« je rekel tedaj Peter, »kako moreš kaj takega govoriti! Še na misel mi ni prišlo. Res sem vedno pripovedoval, da pojdem od tod, vendar nisem niti malo mislil na to, da bi šel z njo. Odsvetoval sem ji, povedal sem ji, povedal vse. Pa mi ni verjela, smejala se je.«

Katica je molčala, ničesar ni imela povedati, on pa se je še dalje opravičeval. Nato je vstala, kakor bi se hotela umakniti njegovemu opravičevanju; pač pa mu je še rekla, preden je stopila v hišo:

»Če tudi vi odidete od tod, bom vedela, da sta se dogovorila.«

»Mislim sem oditi,« je odvrnil, »vendar bom rajši

počakal... dolgo, če ne bom prej prisiljen oditi.«

Ona pa je že stopila v sobo. In kmalu nato so zavzene strene in potem se je ponovila tista pesem o zavrženem otroku in njegovi materi.

Peter je stal pred hišo na soncu. Gledal je predse. Belj metalji so plesali v zraku, po zraku so švigale mušice, muhe in čebele, za hišo je brenčal čmrlj, ki se je že tudi prebudil, po nebu so plule bele meglice z juga na sever, za hišo v gozdu je pel slavec in v zraku je zapela prva lastovka, ki se je že tudi vrnila. Vse to je tonilo v skrivnostnem šumenju Mure, kamor so se stekale pomladne vode iz jarkov.

Ampak vse to je bilo zelo zelo daleč.

Tudi ljudje, ki žive v tej hiši, so mu bili daleč in nekam tuji; samo misel na Katico je še odmevala v njegovem srcu.

Ali naj jo razočara? Ali naj odide od tod? Kakšno dolžnost pa ima, da je tu, da ji izpolni obljubo? In kaj, če ga bo po krivem obsodila? Kaj mu vse to mar? Kaj je ona njemu?

Lahko je bilo tako reči, odločiti pa se le ni mogel. Stopil je proti gozdu, da bi se skril v njem, da bi premislil vso stvar, potem pa, kakor pač pride. Zdaj je tako konec vsega. Minilo je in srce je že spet naveličano te samote. Kmalu bo moral stopiti v svet. Že predolgo se mudi tu in nekam otopel je. Lahko bi se še zgodilo, da bi se odločil in ostal tu in oral in sejal, kakor mu je, nekoč obljubil dedek.

Ne, tega Peter Koštrca ne bo storil.

Ostal bo pa vendar nekaj časa, zakaj Katica ne more prevarati.

Jutri začetek seminarja za učitelje

V Kulturnem domu v Trstu se bo jutri nadaljeval letošnji seminar za slovenske šolnike na Tržaškem. Po vzgojiteljih bodo tokrat na vrsti učitelji.

Seminarsko delo za učitelje bo potekalo jutri in popoldne v treh istočasnih skupinah. V prvi bo prof. France Žagar z ljubljanske Pedagoške akademije (nadomestil bo obolelo dr. Olgo Kunst - Gnamuš) predaval o jezikovnem pouku in sporocanju v osnovni šoli s stališča sodobnih didaktičnih in jezikovnih doganjanj. Slušatelji druge skupine bodo sledili predavanju dr. Konja Steinbacherja z Akademije za gledališče, film in televizijo iz Ljubljane o animacijah in risankah ali filmski vzgoji v osnovni šoli, v tretji skupini pa bo pedagoški svetovalec prof. Silvo Fatur predaval o metodah dela z besedilom v osnovni šoli.

V sredo bo v Kulturnem domu uradno odprti seminarja. Pred tem bo dr. Milko Matičetov predaval o svojih raziskovanjih ljudskega izročila med Slovenci v Italiji, po otvoritvi pa bo generalni konzul SFRJ v Trstu Drago Mirošič priredil za naše šolnike že tradicionalni sprejem.

Deželna komisija za slovensko šolo bo razpravljala o vprašanju Uprava slovenskih učbenikov: kmalu rešitev?

»Vprašanje Uprave slovenskih šolskih knjig bo treba čimprej rešiti. V tej zvezi sem že posredoval pri ministrstvu za šolstvo in dobil nekaj navodil ('indicazioni'), ki jih bom iznesel Deželni šolski komisiji za slovensko šolo, da bi skupno našli najbolj primerno rešitev.« To izjavo nam je dal včeraj tržaški šolski skrbnik Luigi De Rosa, ki v svojstvu deželnega šolskega skrbnika tudi predseduje Deželni šolski komisiji za slovensko šolo.

O vprašanju Uprave slovenskih šolskih knjig smo svojčas že mnogo poročali, ob začetku letošnjega šolskega leta pa je postalo že spet aktualno zaradi nekaterih nevednosti s prodajo učbenikov, za katere po zakonu 932 iz leta 1973 skrbi Deželni šolski urad.

»Upravo slovenskih šolskih knjig sem 'podedoval' od prejšnjega skrbnika« je povedal dr. De Rosa. »Pri tem pa gre takoj poudariti, da v bistvu ne gre za pravcato 'upravo', ampak točneje za nekakšen distribucijski servis za knjige, ki jih tiska deželni šolski urad. 'Upravo' je ustanovila še Zavezniška vojaška uprava, nato je prešla pod okrilje vladnega komisiarata, ki jo je predal tržaškemu šolskemu skrbništvu. 'U-

pravo' je dolgo vrsto let z osebnim trudom vodila ravnateljica šole Cankar Bedendova, sedaj pa skrbi zanjo njen naslednik s pomočjo kolege.«

Potem ko je pred poldrugim letom tržaška občina ugotovila, da prostori, v katerih posluje Uprava slovenskih šolskih knjig, ne odgovarjajo varnostnim predpisom (tla so se začela uraditi), so del knjig iz glavnega skladišča prepeljali na šolo Sv. Ciril in

Metod.

Pri prodaji knjig se je letos pojavila vrsta nevednosti, ki so seveda izzvala negodovanje staršev. Deloma je k temu botrovala okrnitev osebja zaradi bolezni (urad pri Sv. Jakobu je bil do 4. septembra zaprt), deloma pa tudi razpršenost razpoložljivih knjig. Učbeniki so namreč razmešeni kar v osmih skladiščih (eno je v podstrešju svetjakobske itali-

janske osnovne šole!), tako da mora osebje »skakati« na vse konce in kraje ko na primer knjiga ali učbenik v uradu poide. Posledica tega je zaprtje urada, saj je sedaj Upravi do deljena le ena oseba, v uradu pa ni mogoče nagnesti preveč knjig, sicer obstaja nevarnost, da se tla pod preveliko težo udrejo.

»Na sestanku Deželne komisije za slovensko šolo smo prereševali možnosti za prebroditev tega stanja«, je napovedal dr. De Rosa. »V zakonu št. 932 nikjer ne piše, da mora Deželni šolski urad skrbeti za prodajo šolskih knjig. V njegovi pristojnosti je le razpis natečajev za knjige, priprava in izdaja učbenikov. V tem pogledu gre poudariti, da bodo kmalu zvišali sklad za slovenske učbenike od sedanjih 105 milijonov na 200 milijonov letne dotacije. Ena od možnosti za rešitev sedanje situacije, ki je poleg drugega tudi zelo težavna za šolarje iz Gorice, je konvencija s kakšno založniško hišo, ki naj bi med drugim skrbela tudi za distribucijo šolskih knjig v knjigarnah.« je pripomnil še šolski skrbnik De Rosa, ki je ob koncu napovedal, da se bo Deželna komisija za slovensko šolo sestala in razpravljala o tem vprašanju oktobra ali novembra.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE

organizira v šolskem letu 1985/86 v Trstu sledeče tečaje:

1. Drugi letnik tečaja s kvalifikacijo za mizarje
2. Drugi letnik tečaja s kvalifikacijo za tajnice
3. Prvi letnik tečaja s kvalifikacijo za kamnoseke
4. Prvi letnik tečaja s kvalifikacijo za tehnično upravne uradnike
5. Tečaj specializacije za programerje
6. Tečaj specializacije za plače
7. Tečaj za fiskalno ažurniranje pri vodenju malih obratov
8. Izpopolnjevalni tečaj za čebelarstvo
9. Izpopolnjevalni tečaj za vinogradništvo — Lonjer
10. Izpopolnjevalni tečaj za vinogradništvo — Križ
11. Izpopolnjevalni tečaj za vinogradništvo — Repen

Vpisovanje in podrobnejše informacije do 14. septembra na sedežu Zavoda v Trstu, Ul. Carducci 8/II., tel. 730210, vsak dan (razen sobote) od 9. do 12. ure. Za tečaje iz kmetijstva je vpisovanje tudi na Kmečki zvezi v Trstu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 62948.

Položaj v devinsko-nabrežinski občini

Komunisti kritični do zavlačevanja pogajanj za sestavo novega odbora

Devinsko - nabrežinska sekcija KPI Enrico Berlinguer je izdala tiskovno sporočilo, v katerem je rečeno, da se je pred kratkim sestala z namenom, da prouči sedanjo stopnjo pogajanj za sestavo novega občinskega odbora. V sporočilu je rečeno, da sekcija negativno ocenjuje hudo neutemeljeno zamudo pri sestavi novega odbora. Po štirih mesecih in po številnih srečanjih med strankami, ki so sestavljale prejšnjo večino, ni bilo še mogoče priti do pozitivnega zaključka. Komunisti, je nadalje rečeno v sporočilu, ki ga je podpisal tajnik sekcije Ivan Širca, menijo, da imajo občani pravico do primerne odbora, ki bi odražal izid majskih volitev in ki bi lahko reševal številne probleme občine. Sedanja uprava, ki jo vodi z veliko odgovornostjo stari odbor, občuti vsak dan bolj breme nerešene položaja in ni v stanju, da bi se lotila reševanja kompleksnih problemov, ki se pojavljajo. Zato se KPI, ki je stranka relativne večine, trudi, da bi pogajanja potekala čim hitreje in to v duhu največje odprtosti in razpoložljivosti. KPI nadalje meni, da bi bilo mogoče priti do programskega sporazuma tudi na podlagi stališč, ki sta jih izrekli ostali dve stranki. Vod-

stvo devinsko - nabrežinske sekcije KPI poverja tajništvu nalogo, da nadaljuje pogajanja s PSI in Slovensko skupnostjo z namenom, da se v kratkem izdela programski dokument in sestavi odbor, ki mora izhajati iz odgovornega »srečanja« posameznih stališč. Sekcija nadalje pooblašča komu-

nistične predstavnike v odboru, da naredijo vse potrebno, da se bo občinski svet sestel že ta mesec in pričel položaj.

Vodstvo sekcije je končno sklenilo, da priredi 30. septembra v Nabrežini skupščino vpisanih v stranko. Skupščina se bo pričela ob 20. uri.

Jesensko delovanje gobarske družine - Trst

Na zadnji seji upravnega odbora smo odobrili okvirni program jesenskega delovanja naše družine, ki naj bi tako izgledal:

1. V okviru kmetijskih dnevo, ki bodo prihodnji teden v Boljuncu, bo naša družina na povabilo organizatorjev priredila že drugo samostojno razstavo svežih gob in sicer v soboto in nedeljo, 14. in 15. septembra. Gobe bomo nabirali v petek, priprava prostora in determinacija pa bo v večernih urah. O podrobnostih in o pripravah na razstavo, se bomo člani dogovorili na krajšem sestanku v sredo, 11. septembra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah.
2. Tradicionalni jesenski članski izlet bo v nedeljo, 29. septembra. Kot po navadi, se bomo zbrali ob 8. uri na Opčinah pred spomenikom palčim; obvezna sta potni list ali prepustnica.
3. V oktobru, ko je pri nas največ »gobjega materiala«, bomo uvedli ponedeljkove determinacijske večere. Člani in tudi drugi gobarji bodo lahko prinesli vsak ponedeljek na ogled »neznan« gobe, mi pa jim bomo skušali najti pravo ime in priimek. Torej, ob ponedeljkih v Prosvetnem domu na Opčinah, od 17.30 do 19. ure!
4. Zaključek jesenskega delovanja pa bo najbrž še najbolj zanimiv, saj pripravljamo tridnevni študijski »Seminar o kraških koprenkah« in sicer v petek, soboto in nedeljo, 11., 12. in 13. oktobra, s prisotnostjo slovenskih strokovnjakov.

Seminar-laboratorij ZSKD: film, animacija, risanke



Jutri v popoldanskih urah se bo na sedežu ZSKD v Ul. sv. Frančiška začel seminar - laboratorij, ki ga bo vodil znani slovenski avtor animiranih filmov in risank Koni Steinbacher. Poleg tega bo sodeloval tudi na seminarju slovenskih šolnikov, in sicer jutri in v torek, kjer bo prav tako predaval o animaciji in risankah s posebnim poudarkom na uporabnosti tega neobičajnega, filmskega načina sporočanja v didaktične namene. Gost bo predstavil tudi vse možne aplikacije tehnik animiranja. Popoldanski laboratorij bo trajal do srede, 11. septembra, od 15.30 do 19. ure in se bo podaljšal še za en dan v prihodnjem tednu.

Koni Steinbacher je pedagog, ki se že vrsto let ukvarja z delom z

mladino. Njegova predavanja s praktičnim prikazom bodo zanimiva tudi zaradi tega, ker predstavljajo enkratno priložnost, da se tudi pri nas seznanimo z novimi metodologijami dela, z novimi tehnikami, z novimi možnostmi izražanja in sporočanja. Predvsem naj bi to služilo za večjo razgibanost pri poučevanju in pri raznih kulturnih dejavnostih naših družtev. Upoštevati moramo, da so lahko risanke tudi poučne in vzgojne.

Za predavanja slovenskega filmskega »pedagoga« se torej lahko navdušijo vsaki, ki je na katerikoli način vključen v kulturni svet in ki verjame v potrebo po bolj dinamičnem načinu delovanja v šolskih krogih in v družbi samih. Zato je popoldanski laboratorij odprt vsem, ki jim je to pri srcu, posebej pa šolski mladini.

Popravni izpiti na klasičnem liceju

Na klasičnem liceju Prešeren so včeraj objavili izide popravnih izpitov. Uspeh izpitov je bil popoln, saj so vsi »popravljalci« izdelali. Uspešni so bili v 4. višji gimnaziji Tomaž Martelanc, Franc Janez Mljac in Štefan Pahor, v 2. klasičnem liceju pa Andrej Dousak.

Izide popravnih izpitov na preostalih naših višjih srednjih šolah bodo objavili jutri.

GOSTILNA

VETO

OPČINE

Proseška ulica 35 - tel. 211-629

Sprejema rezervacije za poročna kosila, svečane priložnosti, organizirane družbe.



AVTONOMNA DEŽELA FURLANIE-JULIJSKÉ KRAJINE

PREDSEDSTVO DEŽELNEGA ODBORA

KOMISIJA ZA ZUNANJE ZADEVE IN STIKE Z EVROPSKO

GOSPODARSKO SKUPNOSTJO

34100 TRST — UL. S. FRANCESCO 41 — TEL. (040) 774648

TISKOVNO SPOROČILO

Obdobje za stike z EGS obvešča, da je bil v Uradnem vestniku EGS C 209 z dne 20.8.1985 objavljen razpis natečaja za skupino pomožnih asistentov pri Komisiji evropskih skupnosti.

Kandidati, ki bodo nastavljeni kot operaterji v računalniškem centru, morajo imeti diplomo šole druge stopnje in najmanj dve leti izkušenj na področju računalniških sistemov. Nujno je odlično znanje enega, od jezikov EGS in zadovoljivo znanje še drugega od teh jezikov.

Interesenti, ki morajo biti rojeni po 20. 8. 1949, lahko dobijo dodatne informacije v Uradu za zunanje zadeve in stike z EGS — Ufficio Affari Comunitari e Rapporti Esterni (Ul. S. Francesco 41 — Trst — tel. 040/774648). Komisija mora prejeti prošnje do 1. oktobra 1985.

Trst, 3. septembra 1985

V četrtek se začneja novo šolsko leto tudi za približno 360 gojencev šole GM

Kot za vse šole, se bo tudi za Glasbeno šolo GM v Trstu in v vseh njenih podružnicah od Milj, Boljuncu, Opčin, Proseka, pa vse tja do Nabrežine, začel redni šolski pouk v četrtek, 12. t.m. Vpisovanje je še v teku, zaključilo se bo v torek, le v nabrežinski podružnici so vpisovanje opravili do petka.

Ravnatelj Glasbene šole GM prof. Svetka Grgiča smo vprašali za nekaj podatkov v zvezi z novim šolskim letom.

»Novi gojenci se lahko vpišejo še do torka 10. t.m., medtem, ko so naši »stari« gojenci potrdili, da bodo nadaljevali s študijem že ob koncu preteklega šolskega leta. Dokončnih števil torej še nimamo, vendar bi se moralo vrteti število naših gojencev okrog 360 — toliko pač kot lani.«

Ob vsakem novem šolskem letu se je postavljalo vprašanje učnih kadrov in primernih prostorov za pouk. Imate tudi letos te probleme?

»No, problemov ob začetku novega leta nikoli ne zmanjka. Kar zadeva učne moči, smo v glavnem problem rešili. Bolj pereče je vprašanje primernih prostorov. Tu imam v mislih predvsem Opčine, kjer smo že tri leta zapovrstjo imeli izredno velik vpis gojencev. Na Opčine se pač vežejo vse vasi in zaselki vzhodnega Krasa in tako smo imeli na tej podružnici tako veliko gojencev, da smo imeli pouk v prostorih Prosvetnega doma vsak popoldan v tednu. Naj izkoristim to priložnost, da se ponovno zahvalim tako SKD Tabor, kot športnemu društvu Polet in domači sekciji VZPI-ANPI, ki so nam dali na razpolago svoje prostore, da smo imeli lahko v njih redne vaje. Vendar ostaja ta problem še vedno odprt.«

Ko sva se na koncu lanskega šolskega leta pogovarjala, ste mi omenili možnost, da bi prišlo na vaši šoli do ustanovitve šolskega orkestra. Se bo ta načrt v tem letu uresničil?

»Na papirju je tako rekoč že vse izdelano. Upam, da nam bo uspelo to zamisel tudi konkretno izpeljati. Že več let smo dajali na naši šoli velik poudarek od delku za godala, posebno pouku violine. Ta naš trud se seveda tudi že obrestuje in mislim, da bo do prvega zamatka takšnega šolskega orkestra v tem letu tudi prišlo. Za pomoč smo se obrnili do prof. Boruta Logarja, ki poučuje na Glasbeni šoli v Kopru. Prof. Logar ima že dobre izkušnje na tem področju, zato bi morala ta zamisel steči.«

Lanska sezona je bila za Glasbeno matico zelo pomembna in bogata. Praznovali ste njeno pomembno obletnico, razen tega je to leto v Evropi posvečeno glasbi in so se tudi vaše prireditve vključile v ta praznovanja. Bo tako bogata tudi letošnja sezona vašega delovanja?

»Leto glasbe še traja do konca leta in tako bomo s svojimi prireditvami vključeni v to manifestacijo. Razen tega pa menim, da je prav, da se naši gojenci, kot zbori in ansambli, udeležujejo vseh tekmovanj v matični domovini, v Italiji, kot tudi raznih glasbenih revij in festivalov. Saj je končno naša dolžnost, da pokažemo rezultate našega dela.«

Tu je beseda stekla tudi o diplomatih, ki jih je bilo tudi v preteklem letu kar lepo število, dva opravljata diplomu še v tem mesecu.

»Diplomiranci so seveda naš ponos. Letos smo imeli prva diplomanta iz kitare in roga, pa tudi diplomante iz drugih instrumentov. Ti so dokaz, da naša šola dobro in resno deluje.«

Ste torej optimist tudi glede njenega bodočega delovanja?

»Človek mora biti vedno optimist, predvsem na začetku šolskega leta. Brez tega bi delo ne steklo.«

N. L.

Spetičovo vprašanje županu Richettiju

V zvezi z nezasišano odločitvijo tržaškega župana Richettija, da odpove dvorano Palače Costanzi Odboru za mir od Sv. Jakoba, s Pončane in od Magdalene za razstavo o bombnih napadih na Trst leta 1944 in z izjavo, ki jo je ob tem dal, je občinski svetovalec KPI Spetič poslal pismo notu, v kateri sprašuje župana, ali se mu ne zdi, da je huda provokacija tudi prisotnost slovenskega občinskega odbornika v občinski upravi, slovenskega občinskega svetovalca v občinskem svetu in sploh Slovencev v Trstu.

Rekord na meji

Meseca avgusta so na mejnih prehodih med Italijo in Jugoslavijo zabeležili rekordno število prehodov: 3 milijone in 317.589 oseb, kar pomeni za 11,1 odstotka več kot v istem mesecu lani. Mednarodni prehodi so zabeležili 17,1-odstotni porast, medtem ko je s prepustnicami prestopilo mejo 881.176 oseb, ali za 2,69 odstotka manj kot avgusta lani. Med tistimi, ki so potovali s potnimi listi, je bilo 1.397.316 tujih državljanov in 1.039.097 italijanskih, ali, glede na lanski avgust, 16,91 odstotka več tujih in 17,35 odstotka več italijanskih državljanov.

Na Kolonkovcu so se včeraj pomerili v sajenju solate



Včeraj se je v lepem sončnem popoldnevu, na kmetiji Alojza Debelisa, odvijalo tekmovanje v hitrosti sajenja solate. Tekmovanje že sedmo leto prireja Prosvetno društvo Kolonkovec. Svojevrsnega tekmovanja se je udeležilo 20 ljudi, med katerimi je bila večina domačinov. Najprej so se med seboj pomerili moški, nato mladina in ženske. Komisija, ki jo sestavljajo starejši izkušeni vrtnarji in agronom Josip Pečenko, bo

za proglasitev zmagovalcev upoštevala čas in spretnost. Uradna proglasitev zmagovalcev in nagrajevanje bo danes zvečer. Nagrajen bo tudi lastnik najlepše solate. Pri včerajšnjem tekmovanju je navijalo precej ljudi. Tradicionalni praznik solate se je potem nadaljeval na dvorišču prosvetnega društva. Udeležili so se ga tudi vrtnarji iz Mengeša in Tržica.

F.S.

Spomin na mornarje ladje »Berenice«

Na bivšem vojaškem pokopališču v Miljah so se predstavniki Zveze partizanov - ANPI, vojaških in političnih oblasti spomnili 85 mornarjev italijanske vojne ladje Berenice, ki so jo 9. septembra 1943 napadli in potopili nacifašisti. Na svečanosti, ki sta se je med drugimi udeležila tudi poveljnik tržaškega vojaškega prezidija gen. Lalli in miljski odbornik Menegazzi, je pokrajinski tajnik VZ PI - ANPI Dušan Košuta obudil spomin na takratni krvavi dogodek.

Vojna ladja Berenice je bila zadržana v tržaškem lesnem pristanišču, ko je prišlo sporočilo naj nemudoma odpluje proti Pulju, kjer naj bi dopolnili njeno oborožitev. Nacisti so zasumili, da se bo ladja potem vključila v boj zoper okupatorja, zato so jo začeli obstreljevati s topovi od Banov in s pomola premogovne luke. Ladji ni uspel pobeg. Najprej so jo topovski izstrelki zadeli v krnilo, nato pa so jo nacisti še popolnoma uničili. Berenice se je potopila v zalivu pred Miljami. Med približno 50 mrtvimi italijanskimi vojniki je bil tudi poveljnik ladje Antonio Bonetti. Preostalih 35 preživelih mornarjev so Nemci deportirali v koncentracijsko taborišče.

Mesto se je slovesno poklonilo spomnu mrtvih mornarjev leta 1951, ko so iz morja potegnili skupno 9 trupel italijanskih mornarjev.

Gropada se vneto pripravlja na veliki kulturni praznik

Odborniki in pevci ter vsa vas se vneto in marljivo pripravljajo na veliki kulturni praznik v Gropadi ob stoti obletnici prosvetne dejavnosti in ob zopetni obuditvi pevskega zbora. Prireditelj je predvidena za nedeljo, 15. septembra, ko bo osrednja svečanost s prvim nastopom pevskega zbora, ki je skozi vse poletje vestno vadil pod vodstvom Nasti Purič ter z nastopom raznih pevskih zborov in godbe na pihala. Ne bo manjkalo priložnostnih govorov z osvetlitvijo preteklih kulturnih dejavnosti v vasi.

Na športnem igrišču »na kalus« je že vse nared. Za to so poskrbeli skoraj vsi vaščani, ki so nesebično zavihali rokave in so ne glede na izredne žrtve poskrbeli, da se bodo vsi, ki mislijo priti v našo prijazno vas, tu prav prijetno počutili. Priložnostni program bomo naknadno objavili v dnevnem časopisu in po radijskih valovih.

Aleksander Možina

Pri Banih tradicionalni vaški praznik

Lepo število obiskovalcev se je včeraj zvečer podalo na trg pri Banih, kjer se je na pobudo tamkajšnje kulturno-gospodarske zadruge Ban in mladinskega krožka pričel tradicionalni vaški praznik. Tisti, ki so si zaželel svežega zraka, družabnosti in zabave in ki so se odzvali vabilu, niso ostali razočarani. Bani že vrsto let ponujajo tak praznik, ki marsikomu ostane zapisan v spomin. Na slikovitem trgu in obsevnem prijetnih kostanjev se vsakdo počuti izjemno. V dobri družbi ob poslušanju prijetnih melodij, ob koračanju domače kapljice in pokušnji pristnih jedi, se bo praznik nadaljeval še danes in jutri. Tudi malčkom so prireditelji odmerili koticček z naslovom »Enče benče na kamenček«. S čopiči in domišljijo bodo spremenili trg v pisano igrališče. S tem bodo ponovno zaživele igre naših babic in dedkov, kot so baba, polž in razne izštevankе. Ob 17.30 bo na sporedu nastop folklorne skupine slovenskega kulturnega društva Tabor z Opčin pod vodstvom Stojana Petarosa, ki se bo predstavila občinstvu z dvema spletnima plesov: Ličko kolo in Slavonski plesi. Večer bodo zaključili članj openskega ansambla Tams. Praznik se bo zaključil jutri, ko bodo gostje prisluhnili melodijam skupine Domači fantje iz Ilirske Bistrice.

Razpis natečaja za študijske podpore višješolcem

Javne ustanove za pomoč in dobrodelnost so razpisale natečaj za 24 študijskih podpor v znesku 500 tisoč lir vsaka, ki jih je dal na voljo Sklad »Babette Wallmann« za dijake tržaških višjih srednjih šol.

Za dostavo prošnji, katere rok bo potekal 19. oktobra letos, in za vsa pojasnila, se lahko zainteresirani obrnejo na socialno službo Javnih ustanov za pomoč in dobrodelstvo II. PP. A. B. v pritličju stavbe v Ul. Pascoli 31, vsak dan od 8. do 13. ure, ali na tajništva posameznih ustanov.

Nesreča v Glinščici

Včeraj popoldne se je pri plezanju v Dolini Glinščice ponesrečil 19-letni Fabrizio Stok, ki stanuje v Ul. Flavija 74. Sprejeli so ga na ortopedski oddelek glavne bolnišnice, kjer so mu ugotovili zlom desnega gležnja in lobanjski pretres.

Starka neprevidno prečkala cesto

82-letna upokojenka Carmela Hoermann, vd. Carlini se je precej resno ponesrečila včeraj dopoldne na Istrski ulici, nedaleč od vhoda na pokopališče, kjer jo je zunaj prehoda za pešce povozil 22-letni Fabio Petrini s svojim dostavnim vozilom fiat 900. Upokojenko, ki stanuje v Ul. Boito 3, so z rešilcem Rdečega križa prepeljali na ortopedski oddelek glavne bolnišnice, kjer so ji zdravniki ugotovili lobanjski pretres in rane po glavi, zlom leve roke in domnevni pretres levega reber. Zdraviti se bo morala 60 dni.

Bivši borci v Rižarni

Bivši borci iz krajevnih skupnosti Komen, Brestovica in Gorjansko — skupno kakih 150 članov in članic — so včeraj obiskali naše zamejstvo in

se na tej poti najprej ustavili pred spomenikom štirim bazoviškim junakom, nato so obiskali Rižarno, kjer so pred ploščo z žaro pepela žrtev položili venec ter z enominutnim molkom počastili spomin padlih. O Rižarni jim je spregovoril časnikar Franc Udovič.

Obvestilo vinogradnikom

Zgornja občinska uprava obvešča vinogradnike, da se lahko udeležijo razstave grozdja, ki bo v Boljuncu v okviru Kmetijskih dnevnov. Najlepše grozde lahko prinesejo na občinski sedež v soboto, 14. septembra, od 8. do 11. ure.

Kje bomo nabavili bencin?

Objavljamo seznam bencinskih črpalk, ki bodo odprte danes popoldne in jutri ves dan. V mastnem tisku so črpalke, ki razpolagajo tudi s plinskimi oljem.

AGIP: Ul. Revoltella (na vogalu z Ul. D'Angeli); Nabrežje Ottaviano Augusto, Istrska ulica (pri pokopališču), Ul. Carducci 4, Ul. Molino a Vento 158 in Ul. Valerio 1 (pri univerzi).

TOTAL: Ul. Giulia 2 (pri Ljudskem vrtu), Drevored Elizejskih poljan 1/1; Drevored D'Annunzio 73; Miramarski drevored 37; Miramarski drevored 273; Nabrežje T. Gulli 8 in državna cesta 202 pri Sesljanu.

ESSO: Trg Libertà 10/1 in Ul. Battisti 6 v Miljah.

IP: Ul. F. Severo 2, Drevored D'Annunzio 38/A, Ul. Baionanti 2 in Miramarski drevored 213.

CHEVRON: Nabrežje N. Sauro 14.

API: Ul. F. Severo 2/5.

Ob navzočnosti predstavnikov lovcev z obeh strani meje

V Zgoniku tradicionalni praznik Društva slovenskih lovcev F-JK

Novoustanovljeni zamejski Lovski zbor je pod vodstvom Janka Simone te včeraj popoldne sproščeno zapel »Lovski pozdrav« Ubalda Vrabca in tako uradno začel že tradicionalni praznik, ki ga v Zgoniku prireja Društvo slovenskih lovcev Furlanije - Julijske krajine Doberdob.

Številne goste, med katerimi naj omenimo jugoslovanskega generalnega konzula Draga Mirošiča, predsednika zveze Slovenije Bojana Škrka, predsednika tržaške in goriske lovske zveze, lovskih družin iz Kopra in Nove Gorice ter predsednika Kmečke zveze Alfonza Guština, je zaradi bolezenske odsotnosti predsednika Pahorja, pozdravil podpredsednik Društva slovenskih lovcev Karel Furlan, ki je izrekel dobrodošlico in nakazal cilje srečanja. Delegacija lovcev je nato položila venec k občinskemu, oziroma vaškemu spomeniku padlim, nakar so v prostorih osnovne šole »1. maj 1945« odprli zelo zanimivo, predvsem pa poučno razstavo divjadi in trofej, o kateri bomo podrobneje še poročali.

V svojem pozdravu je predsednik Lovske zveze Slovenije Škrk pohvalil delovanje zamejskih lovcev, ki si tudi po šolah prizadevajo vzbujati zavest za varstvo, gojitev in čuvanje divjadi, obenem pa vzorno vzdržujejo stike z obsejnimi lovskimi organizacijami. Prihodnje leto, ko bodo zamejski lovci slavili 10-letnico ustanovitve društva, bodo podali o bračun delovanja, ki je bilo doslej nad vse uspešno.

Pohvalno se je v svojem nagovoru izrazil tudi predsednik tržaške lovske federacije Giovannini, predvsem o strokovnem pristopu v prizadevanjih za obrambo favne in je v tem oziru ugotovil pravi kakovostni skok. Uresničuje se tudi zamisel o lovu brez meja in brez ločevanja po narodnosti.

Sledila je še otvoritev likovne razstave Marte Werk in Klavdija Klariča, ki ju je umetnostni kritik Franc Udovič predstavil kot zamejska slikarja - naivca, ki s svojimi olji na platnu, oziroma steklu, dobro tolmači vsebinsko smeritev hlebinske so-le, tako da tudi na tem področju odkrivamo enotni kulturni prostor.

Lovski praznik v Zgoniku se nadaljuje danes ob 9. uri z balinarskim turnirjem, ob 16. uri bodo odprli kioske in razstavi, ob 19. uri bo koncert Lovskega pevskega zbora, ob 20. uri pa ples ob zvokih ansambla Lojzeta Furlana.

B. S.

V pripravi razstava o Maksimilijanu

V teku so priprave za organizacijo razstave, ki naj bi poudarila lik habsburškega nadvojvode Maksimilijana, predvsem v luči njegovih življenjskih dogodivščin, vezanih na Trst. Razstava, ki jo pripravlja pokrajinska uprava, naj bi še posebej ovrednotila Miramarski grad in njegovo sugestivno okolje. V načrtu je tudi morebitna povezava med tržaška luko in miramarskim portičem, poleg razstav pa naj bi to zanimivo pohodo popestrile še druge predstave.



UREDNIŠTVO
MLADINSKE
REVIJE
GALEB

vabi šolarje, učitelje in starše
na predstavitev

GALEBOVEGA
ŠOLSKEGA DNEVNIKA
1985 - 86

v torek, 10. septembra 1985, ob
18. uri v Tržaški knjigarni.

● Občinski odbor Devina - Nabrežine, zbran na seji dne 6. septembra 1985, je z večino sklenil poveriti županu nalogu, da predlaga svetovalskim skupinam sklicanje novoizvoljenega občinskega sveta do 30. septembra.

● Pokrajinska uprava obvešča, da bo pokrajinska cesta za Mačkolje v predelu od km 3 do 4.50 zaprta zaradi gradnje kanalizacije.

† Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustil naš dragi oče, nono in brat

Franc Gulič

Pogreb bo jutri, 9. septembra, ob 13. uri iz mrtvašnice glavne bolnice v cerkev v Ricmanje.

Žalostno vest sporočajo: sina Boris in Dušan z družinama, sestra in drugo sorodstvo.

Ricmanje, 8. septembra 1985

ZAHVALA

Ob prerani izgubi dragega

Rinalda Pecaricha

se prizadeta družina iskreno zahvaljuje vsem, ki so v teh težkih trenutkih z njo sočustvovali.

Posebna zahvala naj gre zdravniku dr. Marjanu Spetiču, zdravnikom kardiologije, g. župniku za tolažilne besede, KD Primorsko, pevskega zboru V. Vodnik, delovnemu kolektivu Agroforesta; prijateljem ter vsem darovalcem cvetja.

Užalosteni: žena, hčerka ter sestra z družino.

Mačkolje, 8. septembra 1985

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Ivana Hrvatiča

se iskreno zahvaljujemo g. župniku, sosedom, vaščanom iz Ricmanj in okoliških vasi, darovalcem cvetja in v dobrodelne namene ter vsem, ki so z nami sočustvovali in na kakršenkoli način počastili njegov spomin.

Žena Pjerina, hči Mariza in drugi sorodniki.

Ricmanje, Trebče, 8. 9. 1985

ZAHVALA

Ob izgubi naše predrage

Marije Guštin vd. Rupel

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njen spomin.

Žalujoči svojci

Prosek, 8. septembra 1985

ZAHVALA

Oh, boleči izgubi naše drage

Fride Vovk por. Metlika

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Svojci

Trst, 8. septembra 1985

ZAHVALA

Ob izgubi našega ljubljene

Vladimira Uršiča

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njegov spomin.

Žalujoči svojci

Trst, Bruselj, Lausanne, 8. septembra 1985

8. 9. 1981 8. 9. 1985

Ob četrti obletnici smrti

Vide Pečenik roj. Kuret

se je z ljubeznijo spominjajo mož Angel in vsi njeni dragi.

Boljunc, 8. septembra 1985

**ODBOR ZA PROSLAVO
BAZOVIŠKIH ŽRTEV**

vabi na
PROSLAVO

pri spomeniku na bazoviški gmajni danes, 8. septembra, ob 15. uri.

**Kulturno gospodarska
zadruga BAN**
v sodelovanju z
Mladinskim krožkom
prireja

VAŠKO ŠAGRO

na trgu pod kostanji pri Banih danes, 8. in jutri, 9. septembra.

DANES:

ob 10. uri otroški koteček »Enče, benče na kamenček«; ob 16. uri odprtje kioskov; ob 17. uri nastop folklorne skupine SKD Tabor - Opčine; ob 20. uri ples z ansamblom TAIMS.

JUTRI:

ob 16. uri odprtje kioskov; ob 20. uri ples s skupino Domači fantje iz Ilirske Bistrice.

PD KOLONKOVEC

prireja

**TRADICIONALNI
PRAZNIK SOLATE**

Program:

DANES, 8. septembra
ob 15. uri odprtje kioskov
ob 16. uri v prostorih društva
RAZSTAVA IN IZVOLITEV
najlepše solate
ob 19. uri **PLES** z ansamblom
Pomlad in nagajevanje.

ŠD POLET

MAVRICA IN ZVEZDE

kotalkarski kabaret
Kotalkarska revija

v petek, 13., v soboto, 14. septembra, ob 20. uri in v nedeljo, 15. septembra, ob 16. uri na kotalkališču v Repentabski ulici.

**Prireditve in sporočila
kulturnih društev
in organizacij**

SKD Vigred iz Šempolaja vabi v četrtek, 12. septembra, ob 20. uri — na trgu pri cerkvi — na ogled Tavčarjeve komedije PARIZ JE PAČ PARIZ v izvedbi amaterskega odra »Jaka Štoka« s Proseka in na odprtje razstave domačih ustvarjalcev v prostorih bivšega vrta.

Dekliški zbor Devin in Fantje izpod Grmade obveščajo svoje pevke in pevce, da se v torek, 10. t.m., ob običajni uri začnejo pevske vaje.

Moški pevski zbor KD Rdeča zvezda - Salež vabi dosedanje in nove pevce na redno pevsko vajo v torek, 10. septembra, ob 20.30 v društvenih prostorih. Zveza slovenskih kulturnih društev organizira od 9. do 12. septembra SEMINAR - LABORATORIJ (film, animacija, risanke) od 15.30 do 19. ure v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Frančiška 20. Za vse informacije je na razpolago tajništvo ZSKD tel. 767303.

Zveza slovenskih kulturnih društev in Glasbena matica organizirata v petek, 20. septembra, obisk KONCERTA WASHINGTONSKE FILHARMONIJE, dirigent Mstislav Leopoldovič Rostropovič v Cankarjevem domu v Ljubljani. Odhod avtobusa od Fernetičev ob 17.30, povratek predviden ob 23. uri. Cena prevoza in vstopnic 15.000 lir. Vpisovanja sprejemata tajništvi Glasbene matice, Ul. R. Manna 29 in Zveze slovenskih kulturnih društev, Ul. sv. Frančiška 20/II.

koncerti

Glasbeni september - Trst 1985
Jutri, 9. septembra, ob 20.30 bo v katedrali cv. Justa nastopila organizacija MONIKA HENKING iz Švice. Izvajala bo Bachove skladbe.



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU**

SEZONA 1985-1986

Anton Tomaž Linhart

Ta veseli dan ali Matiček se ženi

komedija v dveh delih (petih slikah)

V sredo, 11. septembra, ob 20.30 na dvorišču zadruga »Kulturni dom« na PROSEKU.

NE ZAMUDITE!

Društvo slovenskih lovcev Furlanije-Juljske krajine »DOBERDOB« prireja 8. septembra v Zgoniku

LOVSKI PRAZNIK

DANES, 8. septembra:

ob 9. uri pričetek balinarskega turnirja; ob 16. uri odprtje kioskov in razstave; ob 19. uri nagajevanje zmagovalcev balinarskega turnirja; ob 20. uri ples z ansamblom L. Furlan. Obiskovalcem nudimo specialitete z divjačino: polenta s srnjakom, lovski golaž in drugo.

kino

Eden 15.30—22.00 »Il profumo del peccato«. Prepovedan mladini pod 18. letom.
Fenice 17.30—22.15 »Mondo cane oggi. L'orrore continua.« Prepovedan mladini pod 18. letom.

EXCELSIOR 17.30 »La casa in Hell street«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Nazionale Dvorana št. 1 16.00—22.00 »I desideri di una donna erotica« in »Femmine scatenate«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Dvorana št. 2 16.30—22.00 »Night mare«.

Dvorana št. 3 16.30—22.00 »Mondo cannibale«.

Mignon 17.00—22.15 »Il piacere«.

Grattacielo 17.45—22.15 »Cavaliere palido«. Nastopa: Clint Eastwood.

Capitol 16.00—22.00 »Bianca e Bernie«.

Vittorio Veneto 16.00—22.00 »Coraggio fatti ammazzare«. Nastopa: Clint Eastwood.

Lumiere 16.30—22.00 »Top secret«. Film za vsakogar.

Alcione 17.00—22.00 »L'ospedale più pazzo del mondo«. Film za vsakogar.

Ariston 17.00—22.00 »Le due vite di Mattia Pascal«. Nastopa: Marcello Mastroianni.

razstave

V okviru Lovskega praznika v Zgoniku na osnovni šoli »1. maj 1945« je odprta likovna razstava umetnikov Marte Werk in Claudija Klariča - Clarija. Urnik: danes od 16. do 24. ure.

KD KRAŠKI DOM

se zahvaljuje vsem občanom in prijateljem, ki so ob priliki 12 KRAŠKE OHCETI kakorkoli pomagali in tako pripomogli k uspehu prireditve in uspešni postrežbi izredno številnih gostov.

Obenem vabi vse, ki so sodelovali, na družabni večer, ki bo 13. septembra po 20.30 v balinarski koči pod Rupo.

ZAHVALA

Kraški par Morana Sossi in Franco Simonettig se iz vsega srca iskreno zahvaljuje vsem, ki so pripomogli k uspehu njihovega življenjskega praznika. Še posebej se zahvalujeta gostilni Škabar iz Repna, cvetličarni Nadja s Proseka, pekarni Marc iz Bazovice, tržaški folklorni skupini »Stu ledi«, vaškim organizatorjem, narodnim nošam ter podjetjem in ustanovam za darila.

ZAHVALA

Ob jubileju se iskreno zahvaljujem vsem, ki so izkazali hvalnost mojemu delu, slovenskim in italijanskim prijateljem in tovarišem ter tovarišem v matični domovini.

Vaš Oskar Kjuder

razna obvestila

Pripravljalni odbor Kmetijskih dnevo 1985 obvešča vinogradnike, ki želijo sodelovati na razstavi grozjda, naj prinesejo šparone v Kulturni center F. Prešeren v Boljuncu v soboto, 14. septembra, od 9. do 14. ure.

Otroci, ki so pozabili v Poletnem centru na Opčinah jope, naj jih poiščejo v baru Prosvetnega doma pri gospe Valeriji.

Moški pevski zbor F. Venturini obvešča, da bo prva letošnja pevska vaja v torek, 10. septembra, ob 20. uri v Kulturnem centru A. Ukmar - Miro. Vabljeni tudi novi pevci.

Mladinska skupina P. Tomazič obvešča odbor, da bo prva seja jutri, 9. septembra, ob 20.30 v Bazovici. Prva vaja pevskega zbora pa bo 23. septembra.

Kulturno-gospodarska zadruga BAN v sodelovanju z mladinskim krožkom prireja danes in jutri VASKI PRAZNIK PRI BANIH na trgu pod kostanji.

Svet krajevne skupnosti in DPO Lokve, občinski odbor ZZB NOV Nova Gorica vabijo borce, aktiviste in sodelnike na odkritje spominskega obeležja 19 talcem, slovenske in italijanske narodnosti, ki so bili pripeljani iz goriških zaporov in ustreljeni 4.4.1945. Odkritje spominskega obeležja bo danes, 8. septembra, ob 15. uri na Poncali - Lokve.

čestitke

Danes, 8. septembra praznujeta zlato poroko PIERINA in CELESTIN CANZIANI iz Doline. Obilo sreče in še mnogo veselih dni v nadaljnjem skupnem življenju jima želita sin in hči z družinoma.

Jutri bo praznovala tajnica JOLANDA GUŠTINCIC rojstni dan. Zdravja in veliko moči ji želijo odborniki in člani KD Rovte - Kolonkovec.

10. septembra praznujeta 25 let skupnega življenja MILA in IVO SEDMAK. Še veliko skupnih srečnih let jima vošči sin Korado s Suzano.

MORENO

je osrečil Olgo in Nevija Stokovca

Iskreno čestita

KD F. Venturini

šolske vesti

Celodnevna osnovna šola »M. Samsa« - Domjo in »I. Trinko Zamejski« - Ricmanje sporočata, da bo šolska maša v četrtek, 12. t.m., ob 10. uri v kapelici pri Domju.

Didaktično ravnanje pri Sv. Ivanu sporoča, da bodo šolske maše 12. septembra: »O. Zupančič« - na šoli ob 9.15, maša ob 9.30; »F. Milčinski« - maša ob 9. uri; »Baz«/iški junaki« - na šoli ob 10.30, maša ob 11. uri; »F. S. Finžgar« - na šoli ob 10.30, maša ob 11. uri.

Ravnateljstvo srednje šole »F. Erjavca« - Rojan obvešča dijake, da je začetna šolska maša v četrtek, 12. septembra, ob 11. uri v župni cerkvi v Rojanu. Dijaki se predhodno zberejo, ob 10.30 v šolskih prostorih.

Ravnateljstvo srednje šole »Sv. Ciril in Metode« sporoča, da bo šolska maša 12. septembra: pri Sv. Ivanu ob 9.30, dijaki naj se zberejo ob 9. uri v šolskih prostorih; na Katinari ob 9. uri - učenci naj se zberejo ob 8.30 na šoli za prva navodila.

Ravnateljstvo srednje šole »S. Kosovel« sporoča, da bo šolska maša v četrtek, 12. septembra, ob 8.30 v župni cerkvi na Opčinah. Zbirališče dijakov pred cerkvijo, po maši bodo dijaki odšli na šolo, kjer bodo dobili urnik in druga navodila.

Srednja šola »I. Gruden« v Nabrežini sporoča, da bo začetna šolska maša 12. septembra, ob 9. uri v župni cerkvi v Nabrežini. Po maši se učenci zberejo pred šolo.

Ravnateljstvo liceja »F. Prešeren« sporoča, da bo šolska maša za leto 1985-86 12. septembra, ob 8.30 pri Sv. Ivanu. Redni pouk se prične 13. septembra, ob 8. uri.

Ravnateljstvo državnega poklicnega zavoda »J. Stefan« obvešča, da bo šolska maša v četrtek, 12. septembra, ob 8.30 v cerkvi pri Sv. Ivanu. Ob 9.40 se dijaki zberejo na šoli.

Ravnateljstvo državnega učiteljskega »A. M. Slomšek« s priklučenou vzgojiteljsko šolo sporoča, da bo začetna šolska maša v četrtek, 12. septembra, ob 8.30 v svetoivanski cerkvi. Ob 10. uri bo seja celotnega profesorskega zbora. Redni pouk se začne v petek, 13. septembra, ob 8. uri. Tajništvo je odprto za stranke vsak dan od 10.30 do 12. ure.

Celodnevna osnovna šola »S. Gruden« - Šempolaj - Slivno sporoča, da bo šolska maša v četrtek, 12. septembra, ob 10.30 v Šempolaju.

Učenci šole »F. Bevk« imajo začetno šolsko mašo v četrtek, 12. septembra v župni cerkvi, ob 9.30. Zbirališče pred cerkvijo.

Ravnateljstvo srednje šole Ivan Cankar sporoča, da bo šolska maša v četrtek, 12. t.m., ob 10. uri v cerkvi pri Sv. Jakobu. Dijaki se zberejo na šoli ob 9.30.

Ravnateljstvo osnovnih šol pri Sv. Jakobu sporoča, da bodo šolske maše v četrtek, 12. t.m., s sledečim urnikom: »J. Ribičič« ob 10. uri v cerkvi pri Sv. Jakobu; »D. Kette« ob 11.15 v kapelici v Ul. Ronco; »K. Širok« ob 9.30 v cerkvi pri sv. Vincenciju; »A. Gregorič« ob 9.15 v cerkvi na Kolonkovcu; »I. Grbec« ob 17.30 v škedenjski župni cerkvi.

Ravnateljstvo državnega učiteljskega »A. M. Slomšek« sporoča, da se usposobljenostni izpiti na vzgojiteljski šoli začnejo v sredo, 11. septembra, ob 8.30 s pismono nalogo iz italijanščine.

Glasbena matica obvešča, da so pravni izpiti iz teorije in solfeggia v torek, 10. septembra, ob 9. uri na šoli GM v Trstu.

Šola Glasbene matice obvešča, da je vpisovanje novih gojencev za šolsko leto 1985-86 do vključno 10. septembra od 8.30 do 12.30 v tajništvo Glasbene matice, Ul. R. Manna 29, tel. 418-605.

izleti

Združenje Union Podlonjer - Sv. Ivan javlja, da je v nedeljo, 15. septembra odhod izleta v Bohinj ob priliki Kravjega bala ob 7. uri z Oberdanovega trga. Na razpolago še nekaj prostih mest. Rezervacije po telefonu na štev. 61011 od 17. do 19. ure.

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 8. septembra
MARIA
Sonce vzide ob 6.35 in zatone ob 19.31. — Dolžina dneva 12.56. — Luna vzide ob 23.55 in zahajane ob 15.50.
Jutri, PONEDELJEK, 9. septembra
PETER

Vreme včeraj: temperatura zraka 22,8 stopinje, zračni tlak 1018,9 mb narašča, veter 25 km/h severovzhodnik s sunki 45 km na uro, vlaga 38-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 2,5 stopinje.

RÓDILI SO SE: Davide Giannino, Luca Marsi, Massimiliano Baroni, Silvia Linda Gustini, Alessandra Chiappetta, Fiore, Enrico Gadola, Pasquale Salapete.

UMRLI SO: 82-letna Ester Botteri vd. Mirossevich, 81-letna Lidia Cigui vd. Bortolin, 74-letni Bruno Zuliani, 84-letna Teresa Mendietta por. Kersevani, 76-letni Bruno Esente, 63-letna Romilda Vouch, 63-letna Lucia Cestra, 48-letni Ottaviano Zuch, 78-letni Gracco Scarizza.

NOČNA SLUŽBA LEKARN
(od 20.30 dalje)
Ul. Mazzini 43, Ul. Tor S. Piero 2, Prosek, Zavljje.

mali oglasi

Tel. 775-275

HILDEGARD BAYER — dnevni in večerni tačaji nemškega jezika za odrasle, dijake in otroke. Vpisovanje: ponedeljek - petek od 16. do 19. ure. TRST - Ul. Ginnastica 3 - Tel. 730-037
VISOK DOHODEK. Kozmetična industrija išče mlade in kvalificirane elemente, že vključene na področju moških - ženskih frizerjev, za lansiranje na tržišče novega izredno učinkovitega in donosnega proizvoda. Telefonirati: 06/360641 ali pisati na: Progest 83 - Corso Trieste 109 - 00198 ROMA.

HIŠNO POMOČNICO 3-krat tedensko dopolne iščemo. Tel. 53050.

15-LETNO DEKLE išče kakršnokoli zaposlitev. Telefonirati ob uri kosila in večerje na štev. 200-882.

KUPIM staro hišo, potrebno popravil, po možnosti z vrtom, v okolici Trsta. Telefonirati po 20. uri na 911-335.

PRODAM avto fiat 600, še v dobrem stanju. Tel. 411-949.

ZLATO, zlate kovance kupi ali ugodno zamenja zlatarna SOSIC - Narodna ul. 44 - Opčine, Trst.

ISCEM SLUŽBO, tudi začasno, v uradu. Tel. 745-762 ob uri obedov.

20-LETNA UČITELJICA išče kakršnokoli zaposlitev. Tel. 299-762.

KOZMETIČNI PREPARATI za nego problematične kože fantov in deklet imajo ta teden poseben popust. KOZMETIKA 90 - Opčine.

PRODAM fiat 500, letnik 1972. Zabežec štev. 19.

BOX za avto ali camper v bližini stadiona v Trstu prodam. Tel. 211-805.

POČITNIŠKO HIŠO, kombinacija zidano-brunarica, 118 kv. m, na zemljišču 2.900 kv. m v gozdu, 20 km iz Ljubljane prodam zdomcu. Tel. 211-805.

Knjigarna

»Il Carso«

Sesljan 48 - Tel.: 299717

prodaja

tudi slovenske knjige.

Italijanske knjige
po 50% znižani ceni.

PRODAM fiesto 1100 L bele barve, letnik '79, v odličnem stanju. Tel. 825-656
DELAVEC TVRDKJE FIAT prodaja 5 mesecev staro pando super po stari ceni, prevoženih 5.000 km. Tel. 229-224 po 18. uri.
PRODAM motor yamaha XT 550, ENDU. RO letnik '84 v dobrem stanju. Telefonirati ob uri kosila na štev. 299-820.
RUDOLF KOŠUTA je v Križu štev. 44 ponovno odprl osmico.
OSMICO ima v Samatorci 6/A Josip Gruden.
PRODAM fiat sport 127, letnik '82. Telefonirati na štev. 200-780 od 12. do 14. ure.

tržaška knjigarna

Ul. sv. Frančiška 20

obvešča cenjene odjemalce, da bo odprta jutri, 9. septembra in v ponedeljek, 16. septembra po običajnem urniku.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN
(od 8.30 do 20.30)

Ul. Giulia 1, Ul. S. Giusto 1, Ul. Fel-luga 46, Ul. Mascagni 2, Prosek, Zavljje.

(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)
Ul. Mazzini 43, Ul. Tor S. Piero 2.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761; predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

LEKARNE V OKOLICI
Boljunec: tel. 228-124; Bazovica: tel. 226-165; Opčine: tel. 211-001; Zgonik: tel. 225-596; Nabrežina: tel. 200-121; Sesljan: tel. 299-197.

LOTERIJA

BARI	43	15	33	14	70
CAGLIARI	80	18	32	73	71
FIRENCE	53	20	4	3	6
GENOVA	16	36	42	9	26
MILAN	35	81	51	75	61
NEAPELJ	75	87	27	1	33
PALERMO	42	64	74	34	61
RIM	38	23	4	56	51
TURIN	77	42	37	80	5
BENETKE	20	49	11	6	76

ENALOTTO

2 X X 1 X 2 X X 2 1 2 1
KVOTE:
12 — 25.577.000 lir
11 — 1.032.000 lir
10 — 86.000 lir



DOMA
IN V SVETU
DOBRO POZNAN

**ZA VSAKOGAR
NEKAJ POSEBNEGA**
optika
Viki
foto-kino
kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96



Občinski praznik v spomin na splošno vstajo primorskega ljudstva Gospodarskim težavam navkjub rast Nove Gorice

Včeraj so podelili občinske nagrade in priznanja

V spomin na splošno vstajo slovenskega primorskega ljudstva v prvih septembrskih dneh leta 1943, ko je kapitulirala italijanska kraljeva vlada, ko sta kralj Viktor Emanuel III. in njegov takratni premier maršal Badoglio zbežala iz Rima v Pescaro, v Novi Gorici praznujejo. Dan splošne vstaje, 9. september, so si namreč izbrali kot svoj občinski praznik. Vsako leto v teh dneh imajo v tem mesecu vse polno prireditev, saj praznujejo tudi nekatere krajevne skupnosti. Poleg tega pa skoro ne mine leto, da ne bi ob tem prazniku slavili kaj novega na gospodarskem področju. Včeraj so na primer svečano izročili namenu novo veliko halo podjetja Primorje Export na mejnem prehodu Vrtobja in s tem dali zametek novi trgovsko - manipulativni industrijski coni ob mejnem prehodu.

V novogoriškem kulturnem domu pa je bila tudi slavnostna seja občinske skupščine, na kateri je predsednik Danilo Bašin podal pregled enoletnega dela v občini Nova Gorica. Potem pa so še podelili priznanja občine za slušnim osebami in organizacijam.

Letošnje nagrade občine Nova Gorica so dobili Benjamin Besednjak, Štefan Cigoj in Janko Kosovel. Nagrada Franceta Bevka je dobil Branko Marušič. Priznanje občine so dobili: aktiv kmečkih žena v Dornberku, športnika Jernej Abramič in Marjan Štrukelj, kmet Franc Golja, otroška vzgojiteljica Teodora Krpan, krajevna skupnost v Renčah, taborniški oddred Šoški mejaši, obrtnik Stanislav Sedej, skupina delavcev - inovatorjev iz Salonita v Anhovem in tehnični srednješolski center Branko Brelih v Novi Gorici.

Benjamin Besednjak, ki je dobil nagrado občine, je bil vso povojno dobo vključen v vodstvu gospodarstva, dolgo let ravnatelj tovarne Poligalant v Volčji Dragi, potem pa predsednik medobčinske gospodarske zbornice za severno Primorsko. Drug dobitnik nagrade, Štefan Cigoj, je bil vseskozi aktiven na vodilnih mestih družbenopolitičnih organizacij v Novi Gorici. Potem je bil več let politični svetnik v jugoslovanski ambasadi v Rimu ter generalni konzul SFRJ v Trstu. Tudi sedaj, ko odgovarja za mednarodne odnose pri republiški konferenci SZ DL, se zavzema za čimvečje sodelovanje ob meji. Janko Kosovel pa je aktivno vključen v vodenje kmečkega gospodarstva novogoriške občine in se še posebej zavzema za razvojno in tehniško delo v kmetijski zadrugi Vipava v Šempetru.

Branka Marušiča nam najbrž ni treba posebej predstavljati, saj ga bralci Primorskega dnevnika dobro poznajo. Kot zgodovinar in ravnatelj goriskega muzeja, je delal in dela veliko na ohranjanju zgodovinskih tradicij Primorske. Pred kratkim je izšla njegova knjiga »Primorski čas pretekli«, v kateri je nazorno osvetlil zgodovino našega človeka na naših tleh. Predsednik občinske skupščine Danilo Bašin je v svojem slavnostnem govoru na včerajšnji skupščini podčrtal dejstvo, da je bila novogoriška občina vedno na prvem mestu ustvarjanja dobrih odnosov ob meji, kar je bila pravzaprav podlaga za pripravo osimskim sporazumov. Krepijo sodelovanje z obmejnimi občinami v Italiji, tako italijanskimi kot slovenskimi. Še posebej so odlični stiki s slovensko zamejsko skupnostjo v Italiji. Bašin je še zlasti podčrtal stike z Doberdobom, Sovodnjami in Števerjanom ter tudi z Gorico.

Bašin je dejal, da se na našem območju uresničujejo določila osimskega sporazuma, kot je na primer Sabotinska cesta. V kratkem bo poskrbljeno tudi za skupno obrambo proti toči. Nujno potrebna pa je rešitev cestnega vprašanja, nujno potrebna je sodobna cesta in sodobna cestna povezava z notranjostjo Slovenije.

Predsednik skupščine je nanizal tudi vrsto zanimivih podatkov. Na območju Nove Gorice, ki se je iz ostale kmetijske razvila v moderno industrializirano, v prvem letošnjem polletju so ustvarili za nas 73 milijard din prihodka, kar je za 85 odstotkov več kot lani v istem času. V nekaterih panogah je sicer proizvodnja stagnirala. Uspelo pa jim je zmanjšati izgube v nekaterih podjetjih. Povprečni dohodki zaposlenih so za 77,3 odstotka višji od lanskih, zaostajajo pa za 5,5 odstotka za slovenskim povprečjem. Industrijska podjetja posodablajo naprave in proizvodnjo. Bašin je v svojem govoru omenil tudi prometne infrastrukture, šolstvo, socialno varstvo, javna dela ter druga vprašanja, ki zanimajo prebivalce novogoriške občine.

MARKO WALTRITSCH



**ELEKTRO
PRIMORSKA**

TOZD ELEKTRODISTRIBUCIJA

- NOVA GORICA
- KOPER
- SEŽANA
- TOLMIN

IN DELOVNA SKUPNOST SKUPNIH SLUŽB

ČESTITATA

ob prazniku občine NOVA GORICA



hitro
varno
udobno

**AVTOPROMET GORICA
NOVA GORICA**

TOZD Tovorni promet
TOZD Gorica, PP in TA
TOZD Avtoremont
TOZD Avtoprodaja
TOZD Gostinstvo
TOZD Avtoservis
DSSS

Čestitke vsem občanom in delovnim kolektivom
ob prazniku občine Nova Gorica

MIP



**MESNA INDUSTRIJA
PRIMORSKE n. sol. o.**

NOVA GORICA

TOZD KLAVNICA TOLMIN
TOZD KOMERCIALA NOVA GORICA
TOZD MALOPRODAJA NOVA GORICA
TOZD ŽIVINOPROMET NOVA GORICA
DSSS

PRIPOROČAMO NAŠE PRIZNANE IN VEČKRAT Z ZLATIMI
MEDALJAMI NAGRAJENE MESNE IZDELKE.

Ob občinskem prazniku želimo veliko uspeha
poslovnim partnerjem in delavcem



zavaruje
triglav

**zavarovalna
skupnost triglav**

**OBMOČNA SKUPNOST
NOVA GORICA**

s predstavništvu v

**AJDOVŠČINI
IDRIJI
TOLMINU**

Čestita svojim zavarovancem in občanom Nove Gorice
ob njihovem prazniku

Kolektiv

**SOLKANSKE
INDUSTRIJE
APNA**

IZ NOVE GORICE

Ob občinskem prazniku želimo vsem občanom mnogo
delovnih uspehov

šamplonka
renče
nova gorica

PROIZVODNJA PRALNIH
IN ČISTILNIH SREDSTEV
TER
PREHRAMBENIH PROIZVODOV

Iskreno čestitamo ob prazniku občine Nova Gorica

tovarna obutve

in otroških potrebščin p. o.



65291 miren pri gorici

Ob 9. septembru
prazniku občine Nova Gorica
čestitamo vsem občanom.

Gostišče

»Grajska klet«

se priporoča za obisk.

Rezervacije po telefonu

003865/21118



KROMBERK 97

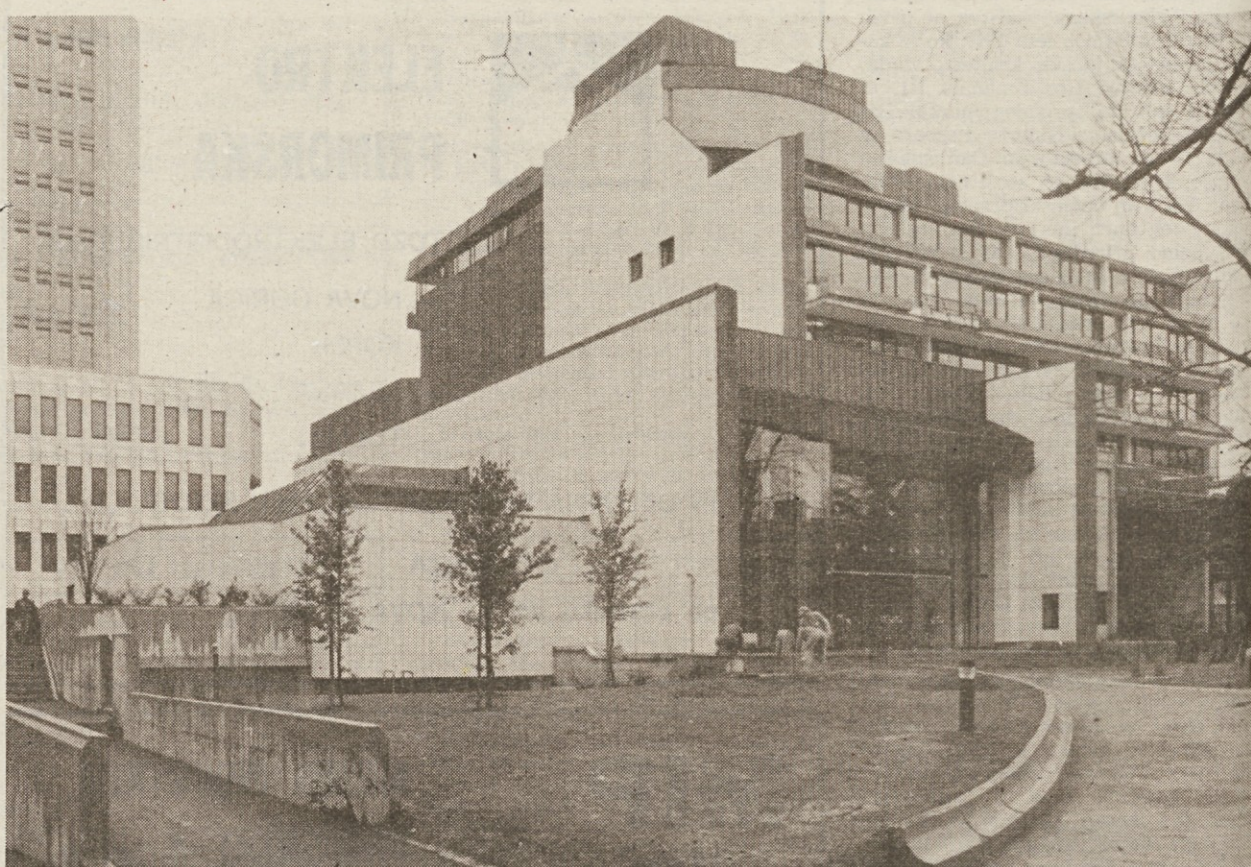
Slovenija Slovenija **Slovenija** Slovenija

Cankarjev dom - hram slovenske kulture

Že stara tradicija Ljubljane je, da je to mesto živelo z dokaj visoko kulturo. Danes deluje v Ljubljani vrsta gledališč — spomnimo se: Drama, Mestno gledališče, Operno gledališče, Šentjakobsko gledališče, Gledališče Glej, Mala Drama in še druga. Ljubljana je središče mnogih likovnih razstav, v prvi vrsti omenimo seveda svetovni Grafični bienale. V Ljubljani imamo Narodno galerijo, ki je prava zakladnica slovenskih umetnin, ki so jih narisali na platna slovenski umetniki. Moderna galerija v Ljubljani nudi gledalcu in obiskovalcu v svojih nedrjih pogled v umetnost likovnikov moderne dobe. Imamo konec koncev izredno bogato univerzitetno knjižnico in tudi Slovensko filharmonijo, ki sodi med častitljive simfonične hiše v Evropi, v kateri so vihteli svoje dirigentske paličice tako veliki umetniki kot so Schubert, Mahler in drugi.

In zdaj se Ljubljana ponaša z novim hramom slovenske kulture. S ponosom nosi ime največjega slovenskega pisatelja Ivana Cankarja — v Ljubljani je torej v zadnjih letih zrasel velik, moderen, lahko bi rekli veličasten Cankarjev dom.

Prav tega vam želimo danes predstaviti. Ne le zato, ker je Cankarjev dom v nekem smislu ponos slovenskega naroda, marveč bolj zato, ker je Cankarjev dom postal resnično središče slovenske, jugoslovanske in mednarodne kulture. In konec koncev še najbolj vam ga želimo predstaviti zato, ker želimo, da bi tudi vi postali obiskovalec koncertov, razstav, predstav v Cankarjevem domu. V kolikor to seveda že niste, saj je znano, da ga obiskujejo poleg Ljubljančanov in prebivalcev iz vse Slovenije tudi mnogi gostje iz zamejstva. Zelo veliko jih je iz Celovca in želimo, da bi se nanj navadili tudi bralci našega dnevnika. Saj je Cankarjev dom namenjen vsem Slovincem, ne glede na to, ali je vmes taka ali drugačna državna meja...



Glavni vhod v Cankarjev dom iz Kidričevega parka

Začelo se je januarja 1976

Cankarjev dom so pričeli graditi 26. januarja 1976. Še pred tem so na gradbišču potekala arheološka dela, saj so prav na tem prostoru našli precej ostankov zgodovinske vrednosti iz stare Emone. Zahtevna gradbena dela je prevzelo podjetje Slovenija ceste - Tehnika, instalacije so opravili strokovnjaki IMP, notranjo opremo pa je izdelal Slovenijales.

Cankarjev dom je gotovo eden najpomembnejših objektov v Sloveniji in

gotovo ni napak, če navedemo glavnega projektanta, ki je bil akademik prof. Edo Ravnikar. Dodamo naj še, da je akustično opremo dobavila tovarna Philips, izvajalec orgel je Schuke iz Münchna, akademski kipar Slavko Tihec pa je avtor spomenika Ivanu Cankarju, ki so ga postavili pred vhomom v Cankarjev dom.

Da bi Slovenci dobili tako pomembno kulturno institucijo, kot je Can-

karjev dom, so bila seveda potrebna ogromna finančna sredstva. Lahko rečemo, da je skoraj vsak Slovenec nekaj prispeval k izgradnji tega kulturnega hrama Slovencev. Mitja Ribičič je bil predsednik odbora udeležencev družbenega dogovora o financiranju Cankarjevega doma, operativni štab gradnje pa je najprej vodil Janez Zemljarič, za njim pa Borut Miklavčič.

Cankarjev dom je rasel pred očmi Ljubljančanov zelo hitro, čeprav v začetku ni bilo kaj dosti videti. Značilnost Cankarjevega doma je namreč ta, da je večina prostorov pod zemljo — predvsem zaradi boljše akustike, na drugi strani pa tudi zaradi prijetnega vključevanja tega poslopja v ambient središča Ljubljane med muzejem, skupščino, Ljubljansko banko in Iskro.

Že leta 1980 je Cankarjev dom pričel opravljati svojo funkcijo. Najprej so se vrstile prireditve v manjših prostorih in zatem v Srednji dvorani. Morda je najpomembnejša letnica 1982, ko je prve obiskovalce v vsej svoji zares očarljivi in moderni lepoti sprejela Velika dvorana. Pričeli so se veliki simfonični koncerti v enkratni akustiki in prijetnem ambientu. Naslednji mejnik v delovanju Cankarjevega doma je prav letošnja jesen, ko bo dokončno pripravljen tudi veliki oder, to je tehnično najzahtevnejši del celotne stavbe, ki bo omogočil spektakularne tehnične dosežke vrhunskih umetnikov. S tem bo Cankarjev dom dobil svojo zaključno in končno podobo.

Za pojasnilo morda še eno samo, a vendar pomembno in zelo spoštljivo število. Skupna površina Cankarjevega doma je 48.976 kv. m!

Osebna izkaznica Cankarjevega doma

Včasih pravimo, številke so nekaj suhoparnega. A vendar ni vedno tako. V primeru Cankarjevega doma nam številke povedo, da je slovenski narod dobil kulturni hram, ki lahko tako po tehnični, kot tudi po umetniški plati, nudi vrhunske umetniške stvaritve.

In kakšne so te številke?

— **VELIKA DVORANA** ima 1500 do 2000 sedežev. Ta dvorana je namenjena predvsem simfoničnim orkestrom in solistom klasične glasbe najvišje svetovne ravni. Pri tem je pomembno dodati, da je bilo za te namene doslej na voljo le 550 sedežev v Filharmoniji. Zdaj je v abonmajskih koncertih v Cankarjevem domu prodanih 50.000 sedežev.

— **POL MILIJONA OBISKOVALCEV NA LETO**, to je številka s katero se zdaj ponaša Cankarjev dom. V sezonskih mesecih obišče Cankarjev dom okoli 80.000 gledalcev na mesec.

— **KONCERTI SIMFONIČNIH ORKESTROV** so najbolj priljubljeni. Za primer naj zapišemo, da je vsako leto v Cankarjevem domu 24 koncertov Slovenske filharmonije, 8 koncertov orkestra RTV Ljubljana, 8 koncertov tako imenovanega mednarodnega ciklusa s tujimi gosti (imenujejo ga tudi mojstrski ciklus), 8 komornih koncertov in 8 zborovskih nastopov.

— **V CANKARJEVEM DOMU** nastopajo svetovno znani umetniki. Naj posebej omenimo gostovanje slavnega dirigenta Bernsteina z orkestrom Bavarskega radia, gostovanje Dunajske filharmonije, nastope našega velikega pianista Pogoreli-

ča, Irene Grafenauer in še mnogo drugih.

SREDNJA DVORANA ima 670 sedežev in je namenjena gledališkim ter filmskim predstavam. Cankarjev dom vsako leto pripravi premiere najboljših jugoslovanskih filmov, posebne pozornosti pa je vreden gledališki spored. Umetniško vodstvo Cankarjevega doma zelo pretehtano izbere najboljše gledališke predstave z raznih festivalov. Pod streho Cankarjevega doma si lahko ogledamo najboljše dosežke s Sterijinega pozorja, BITEF, s festivala Male eksperimentalne scene, z Borštnikovega srečanja (kjer nastopa tudi **SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**), z gledaliških srečanj Alpe - Adria, seveda pa so na sporedu tudi predstave tujih gledaliških skupin.

— **FOLKLORA, BALET, LUTKE, LJUBITELJSKA DEJAVNOST**, to so seveda zelo pomembne točke umetniškega programa Cankarjevega doma. Naj še posebej povemo, da prav v tej skupini dokaj redno nastopajo tudi umetniki in kulturniki iz zamejskih pokrajin.

— **LIKOVNA UMETNOST** je zastopana z mnogimi razstavami domačih ter tujih slikarjev, kiparjev.

— **ŠTEVILKE, ŠTEVILKE...** treba je dodati, resnici na ljubo, da še zdaleč nismo povedali vsega. Cankarjev dom ima namreč tudi Malo dvorano z 270 sedeži, Iskrino dvorano s 300 sedeži, Okroglo dvorano z 259 sedeži, 2 sejni dvorani po 60 sedežev, 4 sejne dvorane po 40 sedežev in Sprejemno dvorano, ki sprejme 1800 obiskovalcev.

VELJA SI ZAPOMNITI

NASLOV:

CANKARJEV DOM, kulturni in kongresni center
LJUBLJANA, Kidričev park 1, Jugoslavija
Telefon 221-121 (centrala)

222-815 (rezervacija vstopnic)
222-133 (kongresna dejavnost)

Telex: 32111 CDKKC YU

REZERVACIJE

Vse skupine, tudi iz tujine, se lahko neposredno obrnejo za rezervacije na Cankarjev dom. Cankarjev dom se bo še posebej potrudil, da bo omogočil ogled prireditev Slovincem iz zamejstva. Seveda se morate odločiti pravočasno!!!

Glavni vhod je s Kidričevega parka ob Prešernovi cesti. Na prireditve lahko pridete tudi skozi vhoda s Trga revolucije in z Emonskega podhoda (pasaža Maximarketa).

PARKIRANJE

Za osebne avtomobile na Trgu revolucije pred Maximarketom, avtobusi parkirajo v Erjavčevi ulici, neposredno ob Cankarjevem domu.

BLAGAJNA

V pasaži Maximarketa vsak dan od 13. do 20. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure in pred pričetkom predstav.

OGLEDI

Cankarjev dom si lahko ogledate ob sredah ob 16. ali 17. uri, vendar je potreben predhodni dogovor za skupine.

RAZSTAVE

Le-te so odprte vsak dan od 10. do 18. ure in v času prireditev.

Cankarjev dom - kongresno središče

Ni mogoče dandanes izmeriti pomena, ki ga ima in ga bo imel Cankarjev dom za slovensko kulturo. O tem smo pisali v drugih prispevkih. Poleg tega pa je prav Cankarjev dom odprl velikanske možnosti za razvoj kongresne dejavnosti.

Ljubljana je namreč mesto, ki ima za to dejavnost izredne pogoje. Leži na prometni, ali bolje rečeno na geografski točki, ki je nekakšno razpotje med zahodom in vzhodom ter severom in jugom. Ima odlične prometne zveze tako z železnico, kot z vedno modernjšimi cestami in seveda tudi z mednarodnim letališčem. Je glavno mesto SR Slovenije, ki leži prav blizu meja Italije, Avstrije in Ma-

džarske. Ljubljana je tudi izredna turistična lokacija, saj leži tako rekoč ob vzhodni Alp in ne dosti vstran od obal Jadranskega morja. V neposredni bližini Ljubljane so biseri narave, kot je na primer Bled, Postojna, Lipica, Portorož. V sami Ljubljani in njeni neposredni bližini je mnogo hotelskih kapacitet — torej so dani zares mnogi pomembni pogoji za razvoj kongresne dejavnosti. Le-ta prinaša mnogo deviznih sredstev, privablja goste iz celega sveta, posreduje v svet sliko o Ljubljani in Sloveniji.

Dovolj je razlogov, da so se v Cankarjevem domu odločili za kongresno dejavnost, saj so poleg naravnih, geografskih in zgodo-

vinskih pogojev sedaj na voljo tudi vse potrebne tehnične kapacitete. Tu so dvorane vseh zelenih velikosti, na voljo so telefonske in teleprinterske zveze, tu dela odlično izšolana in usposobljena ekipa simultanih prevajalcev, turistični delavci so sposobni, natančni in strokovni.

Kaj hitro je zaživel pregovor: »Dober glas seže v deveto vazo«. Cankarjev dom je postal član mednarodnih kongresnih organizacij: IA PCO, ICCA, AIPC, ASAE, PCMA. Iz seznama, ki ga imamo na voljo bi bilo preveč zapisati vse prireditve te vrste, ki so bile v rokah te prizadevne ekipe. Naj zapišemo le, da jih je bilo že kar 72! Toda kaj bi gledali

nazaj. Ozmimo se raje naprej. Samo nekaj najbolj zanimivih: Simpozij svetovne zveze za nevrologijo, Mednarodna konferenca »Znanost v proizvodnji«, Mednarodna konferenca o kulturnem in jezikovnem pluralizmu, Kongres svetovnega združenja kuharjev, Konferenca bank dežel v razvoju, Svetovni kongres raziskovalnih organizacij, Evropska konferenca v kajanju, Evropski kongres biotehničnih združenj, Evropski kongres lutkarjev, Svetovni kongres za antropološke in etnološke vede, in še in še bi lahko naštevati.

Ljubljana in Cankarjev dom delata tudi na tem področju velike in pogumne korake v svet.

Slovenija Slovenija **Slovenija** Slovenija

Slovenija Slovenija Slovenija Slovenija

CANKARJEV
DOMKOLEDAR
PRIREDITEV

Vpisi abonmajev

Od 9. do 13. septembra

1. Zborovski abonma, zborovski koncerti v Veliki dvorani Cankarjevega doma in v Veliki dvorani Slovenske filharmonije
2. Zeleni abonma, koncerti Simfonikov RTV Ljubljana
3. Komorni ciklus slovenskih komornih ansamblov, koncerti v Veliki dvorani Slovenske filharmonije

Vpisovanje bo v I. predverju Cankarjevega doma od 9. do 12. in od 15. do 18. ure.

Koledar
prireditevČetrtek, 12. septembra,
ob 20. uri

Izredni koncert Simfoničnega orkestra Slovenske filharmonije.

Dirigent: Kurt Sanderling. Program: G. F. Händel — Concerto grosso op. 6 št. 7 v B-duru; A. Bruckner — 7. simfonija v E-duru.

Pred odhodom na Brucknerjev festival v Linzu predstavlja orkester SF program gostovanja vsem svojim zvestim obiskovalcem. Dirigent Kurt Sanderling, ki je nekoč stalno gostoval z orkestrom SF, je v zadnjih letih dosegel svetovno slavo. Redno gostuje pri največjih orkestrih in ga zato med sezono ni mogoče dobiti. Koncert orkestra SF v Linzu je prevzel po smrti mojstra Lovra Matačića in tako smo ob tej priložnosti za slovensko publiko organizirali izredni koncert. Velika dvorana. Vstopnice: 500, 300 (za abonente) 500, 400 (za neabonente).

Petek, 13. septembra,
ob 20. uri

Izredni koncert simfonikov RTV Ljubljana ob 30-letnici.

Dirigent: Anton Nanut. Program: L. M. Škerjanc — 4. simfonija v H-duru; G. Mahler — 5. simfonija v c-molu. Velika dvorana. Vstopnice: 400, 300.

Nedelja, 15. in ponedeljek,
16. septembra

Interpretacija Bachovih orgelskih del in Scarlattijevih del za čembalo — glasbena delavnica ob evropskem letu glasbe.

Program glasbene delavnice: 15. september ob 9. uri — Boris Horvat: Otvoritev razstave čembal in njihova razlaga.

Ob 10. uri — prof. Ugo Zalusardo: Italijanska glasba do D. Scarlattija.

Ob 17. uri — prof. Liliana Medici Turrini: Fiori musicali, aplikacija na italijanski manual orgel v Cankarjevem domu.

16. september
Ob 9. uri — prof. Janko Šetinc: Ornamentika v sonatah D. Scarlattija in v skladbah za tipke Bacha, Händla in D. Scarlattija.

Ob 11. uri — prof. Hubert Bergant: Romantični in sodobni pogledi na interpretacijo Bachovih orgelskih del.

Ob 15. uri — prof. Jože Sivec: D. Scarlatti in neapeljska šola. Velika dvorana. Vstop prost.

V drugi polovici septembra pričakujemo nekaj uspešnih gledaliških uprizoritev iz BITEF, mednarodnega gledališkega festivala v Beogradu.

Petek, 20. septembra,
ob 19.30

Washingtonska filharmonija, otvoritveni koncert.

Dirigent: Mstislav Leopoldovič Rostropovič. Program: H. Berlioz - Krizar; C. Debussy — Morje; S. Prokofjev — 5. simfonija. Velika dvorana. Vstopnice: 1500, 1200. Popustov ni!

Torek, 24. septembra,
ob 19.30

Jan Van Mol, orgelski recital.

Program: C. - J. van Helmont — 6 fug; P. van Maldere - sonata v F-duru; D. Buxtehude — preludij in fuga v g-molu; koralna fantazija »Nun freut euch«; J. S. Bach — 5 velikih koralov iz zbirke »18 leipziških koralov«; Dorska tokata in fuga. Velika dvorana. Vstopnice: 350.

Petek, 27. septembra,
ob 19.30

Simfonični orkester Slovenske filharmonije.

Rumeni abonma in izven. Dirigent: Milan Horvat. Solistka: Dubravka Tomšič - Srebotnjak. Program: B. Pandopulo — Sinfonietta; W. A. Mozart — Koncert za klavir in orkester št. 24 v c-molu KV 491; I. Stravinski — Petruška. Velika dvorana. Vstopnice: 500, 300.

Petek, 27. septembra,
ob 22. uri

Aleksander Zinovjev — Blaž Lukan — Igor Likar: Zevajoče višave, premiera. Režija: Igor Likar; dramaturgija: Blaž Lukan; prevod: Drago Bajt; glasba: Aleš Kersnik; scenografija in kostumografija: Marin Gozze.

Nova premiera Cankarjevega doma v okviru petkovnega nočnega programa je priredba romana z istim naslovom sovjetskega avtorja Aleksandra Zinovjeva. Okrogla dvorana. Vstopnice: 300.

Sobota, 28. septembra,
ob 21. uri
Ponedeljek,
30. septembra, ob 21. uri

A. Zinovjev — B. Lukan — I. Likar: Zevajoče višave, ponovitvi. Okrogla dvorana. Vstopnice 250.

Ponedeljek,
30. septembra, ob 10.
in 12. uri

Koncert mladinskega simfoničnega orkestra »Borislav Pašcan« iz Beograda: Dirigent: Anton Kolar. Velika dvorana. Vstopnice 100.

Razstave

Od 6. do 26. septembra

Razstava italijanskega fotografa Gianfranca Mansuttija

»Svojih naporov ne usmerjam le na fotografiranje samo, ampak predvsem na delo v temnici, kjer iz realne podobe nastane nova, nikoli dokončna. Tako si prizadevam vsakdanjo percepcijo (vidni spomin) soočiti z izdelkom ustvarjalnosti«, pravi avtor v svojem delu. Razstavo smo pripravili s sodelovanjem tržaškega Centra za arhiviranje in širjenje fotografij Photomago. Predvežje Velike dvorane.

Ljubljana
Slovenija

Od 6. do 29. septembra

Mala plastika s VII. jugoslovanskega bienala v Murski Soboti.

Razstavo posreduje Kulturni center Murska Sobota. Sprejemna dvorana. Otvoritev ob 18. uri.

Od 9. do 13. septembra

Razstava plakatov Bronislava Fajona — ob 30-letnici orkestra RTV Ljubljana. Predvežje Velike dvorane.

Od 10. septembra
do 2. oktobra

Likovna dela naših izseljencev.

Razstava likovnih del naših izseljencev iz nekaterih evropskih držav, Amerike in Avstralije predstavlja poseben dogodek v spoznanju njihovega kulturnega življenja. Slike in plastike, predstavljene v Cankarjevem domu, niso nikakršni diletantski izdelki, temveč nemalokrat privlačna in likovno zrela dela avtorjev, ki so se likovno izobraževali na različnih umetniških zavodih in šolah, seminarjih in v ateljejih znanih umetnikov. Vsem avtorjem je skupno to, da si z likovnim delom bogatijo in pestrijo življenje in ni jih malo, ki jih slikanje in kiparjenje rešuje domotožja in osamljenosti v tujini. S sodelovanjem Slovenske izseljenke matice. I. predverje.

V oktobru
napovedujemoSreda, 2. oktobra,
ob 10. uri

Polemika med Vidmarjem in Zihrom, okrogla miza. S sodelovanjem Marksističnega centra CK ZKS, sekcije za kulturo. Sejna dvorana E 2. Vstop prost.

Petek, 4. oktobra,
ob 19.30

Simfonični orkester Slovenske filharmonije. Rdeči abonma in izven. Dirigent: Milan Horvat. Program: A. Bruckner — Simfonija št. 5 v B-duru. Velika dvorana. Vstopnice: 400, 200.

Ponedeljek, 7. oktobra,
ob 17. uri

Recital planinske proze in poezija — Zaključna prireditev ob 90-letnici Planinskega vestnika, najstarejše mesečne revije. Sodelovali bodo pomembni slovenski planinski pisci. S sodelovanjem Planinske zveze Slovenije, komisije za kulturno dejavnost. Okrogla dvorana. Vstop prost.

Petek, 11. oktobra,
ob 20. uri

Koncert simfonikov RTV Ljubljana. Zeleni abonma in izven.

Dirigent: Anton Nanut. Solisti: Igor Ozim, violina; Primož Novšak, violina; Anica Pucar - Jerič, sopran; Uta Walter, alt; Armin Uhde, tenor; Karl Heinz Stryczek, bas; sodelujejo: Komorni zbor RTV Ljubljana, zbor Consortium musicum in zbor Obala. Program: J. S. Bach — Koncert za dve violini in orkester v d-molu; L. v. Beethoven — Simfonija št. 9 v d-molu, op. 125. Velika dvorana. Vstopnice: 400, 200.

Sobota, 12. oktobra,
ob 18. uri

Moški pevski zbor »Slava Klavora«, Maribor. Zborovski abonma in izven. Dirigent: Stane Jurgec. Velika dvorana. Vstopnice: 200.

Sobota, 12. oktobra,
ob 19.30

Koncert komornega ciklusa »Slovenski komorni ansambli« — Nastopajo člani ansambla Camerata Slovenica. Gost: Igor Ozim, violina. Program: F. Schubert — Kvintet postrvi; E. Chausson — Koncert za violino, godalni kvartet in klavir. Velika dvorana Slovenske filharmonije. Vstopnice: 250.

Sreda, 16. oktobra,
ob 19.30

Koncert kvarteta Toneta Janše s trobentcem Woodyjem Shawom. Velika dvorana. Vstopnice: 600, 400.

Četrtek, 17. oktobra,
ob 19.30

Simfonični orkester Slovenske filharmonije — Modri abonma II. in izven. Dirigent: Uroš Lajovic. Solist: Michael Ponti. Program: V. Lovce — Dramatična uvertura; J. Brahms — Koncert za klavir in orkester št. 2 v B-duru, op. 83; P. I. Čajkovski — Simfonija št. 6 v h-molu, op. 74 — »Patetična«. Velika dvorana. Vstopnice: 400, 200.

Petek, 18. oktobra,
ob 20. uri

Simfonični orkester Slovenske filharmonije — Modri abonma I. in izven. Dirigent: Uroš Lajovic. Solist: Michael Ponti. Program: V. Lovce; J. Brahms; P. I. Čajkovski. Velika dvorana. Vstopnice: 400, 200.

Petek, 18. oktobra,
ob 20. uri

OVNI in mamuti, filmska premiera. Avtorska filmska skupina »Filmske alternative«.

Scenarij, režija: Filip Robar. Igrajo: Božidar Burnjevac, Marko Derganc, Slavko Štimac.

Po premieri bo v tiskovnem središču pogovor z ustvarjalci filma. Srednja dvorana, Tiskovno središče. Vstopnice: 150.

Ponedeljek, 21. oktobra,
ob 19.30

Mednarodni mojstrski ciklus — Srebrni abonma in izven.

Michael Ponti, klavir. Program: L. v. Beethoven — Eroica variacije, op. 35; J. Brahms — Variacije na Paganinijevo temo, op. 35; F. Chopin — Variacije op. 2 na Mozartovo arijo »Là ci darem la mano« iz opere Don Juan; F. Liszt — Reminiscence na Don Juana.

Velika dvorana Slovenske filharmonije. Vstopnice: 400, 200.

Od 22. oktobra
do 12. novembra

Mesec knjige 1985
Razstavo, ki je vsako leto v drugi republiki, pripravljata tokrat NUK. Ob 1100-letnici Metodove smrti bodo predstavili glagolske spomenike. I. predverje. Otvoritev ob 18. uri.

Sreda, 23. oktobra,
ob 19.30

Vaclav Trojan: Sen kresne noči. Gostovanje opere in baleta iz Brna.

Velika dvorana. Vstopnice: 700. Popustov ni!

Od 24. oktobra
do 10. novembra

Biseri narodne kulture — dokumentarna razstava — predstavitev kulturno-umetniških spomenikov iz Rusije in sovjetske Srednje Azije. Sprejemna dvorana.

Četrtek, 24. oktobra,
ob 19.30

Bedrich Smetana: Brandenburžani na Češkem. Opera v treh dejanjih na besedilo Karla Sabine. Gostovanje opere in baleta iz Brna.

Velika dvorana. Vstopnice: 700. Popustov ni!

Petek, 25. oktobra,
ob 19.30

Simfonični orkester Slovenske filharmonije. — Rdeči abonma in izven.

Dirigent: Kurt Wöss. Solist: Igor Ozim. Program: W. A. Mozart — Koncert za violino in orkester št. 5 v A-duru KV 219; A. Bruckner — Simfonija št. 2 v c-molu. — Velika dvorana. Vstopnice: 400, 200.

Nedelja, 27. oktobra,
ob 19. uri

Freska viva
Glasbeno scenska vizija življenja in običajev srednjeveškega Balkana, v izvedbi folklorne ansambla OKUD »Ivo Lola Ribar« in ansambla Renesans. Delo so navdihnile freske srednjeveških samostanov in cerkva; ima štirinajst novih koreografij, ki z originalnostjo srednjeveških kostumov in glasbe sledijo avtentičnosti dogajanja.

Avtorji: Srdjan Barić, glasba; Arsa Milošević, režija; Bata Grbić, koreografija; Vladeta Vlahović, umetniško vodstvo.

Velika dvorana. Vstopnice: 600, 400.

Torek, 29. oktobra,
ob 19.30

Koncert duo Pahor - Slama
Izvajata: Miloš Pahor — kljunasta flauta, baročna prečna flauta; Dina Slama — čembalo. Sodeluje: Irena Pahor — viola da gamba. Program: G. F. Haendel, J. S. Bach. — Mala dvorana. Vstopnice: 300.

Sreda, 30. oktobra
ob 19.30

Mladi mladim
Koncertni večer mladih skladateljev. Mala dvorana. Vstopnice: 100.

Četrtek, 31. oktobra,
ob 19.30

Simfonični orkester Slovenske filharmonije.

Rumeni abonma in izven. Dirigent: Samo Hubad. Solistka: Ingeborg Baldaszti. Program: D. Žebre — Žalna glasba za Slavka Osterca; W. A. Mozart — Koncert za klavir in orkester št. 12 v A-duru KV 414; J. Brahms — Simfonija št. 2 v D-duru, op. 73. Velika dvorana. Vstopnice: 500, 300.

Pripravil Center za turistično in ekonomsko propagando pri Gospodarski zbornici Slovenije v sodelovanju s Cankarjevim domom.

Slovenija Slovenija Slovenija Slovenija



*vsem delovnim ljudem
in
občanom*

ČESTITAJO OB OBČINSKEM PRAZNIKU

*skupščina občine
in družbenopolitične organizacije
občine*

NOVA GORICA



**»GOSTOL«
NOVA GORICA**

TOZD Tovarna strojev Nova Gorica
TOZD Tovarna strojev Tolmin
TOZD Tovarna strojev Idrija
TOZD Livarna Nova Gorica
DSSS



Iskra

Iskra Avtoelektrika
n.sol.o.
Nova Gorica

TOZD Mali zaganjalniki Nova Gorica
TOZD Generatorji in elektronika Nova Gorica
TOZD Vžigalne tuljave in druga oprema Bovec
TOZD Avtoelektričnih vžigalnih sistemov Tolmin
TOZD Veliki zaganjalniki Nova Gorica
TOZD Žarnice Ljubljana
TOZD Delovnih sredstev
TOZD Odlitki Komen
TOZD Komerciala
TOZD Inštitut

Delovna skupnost skupnih služb

Čestitke delovnim ljudem občine Nova Gorica
ob njihovem prazniku



POLIGALAN PLASTIK

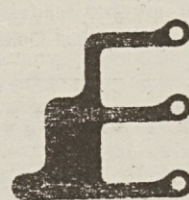
VOLČJA DRAGA

Telefon: (065) 53-013

Telex: YU POLING 34 338

TOZD Proizvodnja plastične embalaže in profilov EKS-
TRUZIJA n.sol.o.
TOZD Proizvodnja izdelkov iz plastičnih mas PLASTIK
KANAL n.sol.o.
TOZD Proizvodnja artiklov iz plastičnih mas za široko
potrošnjo in industrijo BRIZGALNI n.sol.o.
TOZD Proizvodnja zob iz plastičnih mas in drugih pro-
izvodov za zobno protetiko POLIDENT n.sol.o.
Delovna skupnost skupnih služb

Iskreno čestitamo ob prazniku občine Nova Gorica



**ELEKTROTEHNA
LJUBLJANA**

DO JUGOTEHNIKA
TOZD ELGRO - NOVA GORICA

V naših trgovinah vam nudimo
ELEKTROMATERIAL
in čestitamo ob občinskem prazniku
občine Nova Gorica



**SPLOŠNO
GRADBENO
PODJETJE
»GORICA«
NOVA GORICA**

— KOMPLET INŽENIRING STORITVE
— PROJEKTIRANJE
— GRADNJA VSEH VRST OBJEKTOV DOMA IN V TUJINI
— ŠIROK PROGRAM PROIZVODNJE
ARMIRANOBETONSKIH KONSTRUKCIJ

Vsem delovnim ljudem in občanom iskrene čestitke
ob prazniku Nove Gorice

PETROL

**TOZD
TRGOVINA
NA
DROBNO
NOVA
GORICA**

Ob občinskem prazniku Nove Gorice čestitamo
vsem občanom in jim želimo
veliko delovnih uspehov

radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv

Nedelja, 8. septembra

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal

- 11.00 Maša
13.15 Le meraviglie delle storie del prof. Kitzel - risanke
13.30 Dnevnik
13.45 Rififi - film
Nastopajo: Carl Mahner, Jean Servais, Robert Manuel
15.30 Sportne vesti
15.40 Giovani ribelli - TV film
16.30 Italia mia - Oddajo vodi Jocelyn
16.45 Sportne vesti
18.20 90. minuta
18.40 Grisù il draghetto - Risanke
18.50 Italijansko nogometno prvenstvo
20.00 Dnevnik
20.30 Due prigionieri - 3. nadalj.
21.40 Sportna nedelja
23.15 Storie di uomini e di moto: 1880 - 1919 - 1. oddaja
Dnevnik 2 - Zadnje vesti
Vremenska napoved
- Drugi kanal**
11.00 Più sani, più belli - oddaja o zdravlju
11.30 Un ettaro di cielo - film
Igrajo Marcello Mastroianni, Rossana Schiaffino, Salvatore Ca-fiero
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
13.15 Due e simpatia
Dr. Jekyll e Mr. Hyder - 2. in
- zadnji del filma
14.15 Dnevnik 2 - Neposredni šport
17.50 Ital. nogometno prvenstvo
18.20 Simpatie canaglie
18.40 Dnevnik 2 - Gol flash
18.50 Un cinese a Scotland Yard - TV film
Meteo 2 - Vremenska napoved
19.50 Dnevnik 2 - Vesti
20.00 Dnevnik 2 - Nedelja sprint
20.30 L'ispettore Derrick - TV film
21.30 Dnevnik 2 - Vesti
21.40 Tempi d'oro - 1. nadalj.
22.55 Dnevnik 2 - Trentatré - Oddaja o medicini
23.30 Dnevnik 2 - Zadnje vesti
23.40 Flushing Meadows - Tenis, prenos
- Tretji kanal**
16.30 - 19.00 Neposredni šport
19.00 Dnevnik 3
19.20 Dnevnik 3 - Deželne vesti
19.30 Deželni šport
19.40 Rockline - Hit parade
20.30 Domenica gol
21.30 Scrittori siciliani e cinema: Giovanni Verga
Dnevnik 3
22.05 Nogometno prvenstvo A lige
23.15 Rockconcert:
Kris Rea, George Clinton and Funkadelic, Thomas Dolbys

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

Ljubljana

- 8.25 Teletekst
8.40 Poročila
8.45 Otroška matineja:
Živ žav: risanke Mačkon in njegov trop
9.35 Obiskovalci - nadalj.
10.05 Derrick - 6. del nadalj.
11.05 Domači ansambli: Ansambel Lojzeta Slaka
12.00 Kmetijska oddaja
13.00 Poročila
14.00 Mostovi
15.10 Zgodbe iz delavnice - 5. del humanistične oddaje
16.00 Poročila
16.05 Zlata vrtnica Szentendreja - zabavnoglasbena oddaja
17.30 Vodnjak - film
18.55 Knjiga
19.10 Risanka
19.20 Zrno do zrna
19.30 TV Dnevnik
20.00 Jaguarjev skok - 2. del nadalj.
20.50 Beseda da besedo - pogovor z dr. Dušanom Mlinškom
21.25 Športni pregled
- Koper**
12.15 Primomercato
Tržnica - predstavitev in prodaja
16.45 Film
18.15 Delta - dokumentarna oddaja
19.00 Film
20.25 Formula 1
Grand Prix Italije
22.00 Glasbena oddaja
23.00 Dame Monsoroja - TV film
24.00 Film
- Zagreb**
14.15 Kritična točka
14.45 Reportaža z univerziade v Kobeju
15.50 TV koledar
16.00 Finale rokometnega turnirja
17.15 Dokumentarna oddaja
18.00 Narodna glasba
18.30 Povsem osebno:
Cvito Fisković
19.30 Dnevnik
20.00 Dr. No - film
21.50 Dnevnik
22.05 Za konec tedna

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.30 Galactica - TV film
9.30 Flo - TV film
10.00 Phyllis - TV film
10.30 Mama Malone - TV film
11.00 I pirati di Tortuca - film
13.00 Superclassifica Show
14.00 Destinazione Parigi - film
16.00 Tutti pazzi in coperta - film
18.00 Gavian - TV film
19.00 Condo - TV film
19.30 Lottery - TV film
20.30 Il grigio e il blu - film
22.30 Mississippi - TV film
23.30 I trafficanti della notte - film

RETEQUATTRO

- 8.30 La legge non perdona - film
10.15 Le sette città d'oro - film
12.00 California - TV film
13.00 The Muppet Show
13.30 Jambo Jambo - dok.
14.00 Amici per la pelle - TV film
15.00 Mi benedica padre - TV film
15.30 Duello di spie - film
17.15 Lotta di potere - film
18.30 Attenti a quei due - TV film
19.30 Bravo Dick - TV film
20.00 Con affetto tuo Sidney - TV film
20.30 California - TV film
20.30 Mai dire sì - TV film
22.30 A cuore aperto - TV film
23.30 L'uomo di mezzanotte - film
1.45 L'ora di Hitchcock - TV film

ITALIA 1

- 8.30 L'uccellino azzurro - risanka
Bun Bun - risanka
I fantastici viaggi di Fiorellino risanka
10.30 La campana ha suonato - film
12.00 Hardcastle & McCormick - TV film
13.00 Sport
14.00 Video estate
16.30 Il giallo più pazzo del mondo - film
18.00 Masquerade - TV film
19.00 La banda dei sette - TV film
20.00 Simpatie canaglie - risanka
20.30 Quo Vadiz - varietè
21.30 I predatori dell'idolo d'oro - TV film
23.30 Camera oscura - TV film
00.30 Un ragazzo difficile - film

TELEPADOVA

- 10.00 TV film
11.00 TV film
12.00 Il ritorno del Santo - TV film
13.00 TV film
14.00 Sam e Sally - TV film
15.00 Lady Universo
16.00 Petrocelli - TV film
17.00 Barnaby Jones - TV film
18.00 Risanka
18.30 Film
20.30 La sposa del mare - film
22.30 Il ritorno del Santo - TV film
23.30 Barnaby Jones - TV film
00.30 Sesto senso - TV film

TRIVENETA

- 6.00 La canaglia del West - film
7.30 Mexico story - film
9.00 Risanka
9.30 Dolci amarec
10.30 Il buco cowboy - film
12.20 Dr. Kildare - TV film
12.55 Horoskop
13.00 Drazba
16.30 Diamante conteso - film
18.00 TV film
19.00 Drazba preprog
22.00 Drazba slik

TELEFRIULI

- 14.30 Risanka
16.30 Gundam - risanka
17.00 Astroganda - risanka
17.30 Fate la rivoluzione senza di noi film
20.00 Ispettore Dante - TV film
20.30 Il diario di Anna Frank - film
22.30 Paura in città - film

Ponedeljek, 9. septembra

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal

- 11.15 Televideo
13.00 Poletni maraton
Posvečeno Alici Alonso
baletna predstava
13.30 Dnevnik
13.45 La cortigiana - film
Igrajo: Greta Garbo, Clark Gable, Jean Hersholt
15.00 Rievocazione seicentesca del Palio della Quintana
16.30 Športni ponedeljek
17.00 Professione: pericolo - TV film
17.50 Grisù il draghetto - risanka
18.05 Al Paradise - glasbena oddaja
19.35 Almanah in Vremenske razmere
20.00 Dnevnik
20.30 Blitz nell'oceano - film
Igrajo: Jason Robards, Richard Jordan, Alec Guinness
22.20 Dnevnik
22.30 Filmske novosti
22.35 Posebna oddaja Dnevnika 1
23.30 Dnevnik 1
- Drugi kanal**
11.15 Televideo
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
13.15 La donna di moda - 1. nadalj.
14.10 L'estate è un'avventura
Un museo con fantasia - risanka
Il primo Mickey Rooney
TV film
Scooby Doo alla conquista di Hollywood - risanka
- 17.05 Monty Python - film
Igrajo: John Cleese, Graham Chapman, Terry Gilliam
18.30 Dnevnik 2 - Sport
18.40 Le strade di San Francisco
Meteo 2 - Vremenske napovedi
19.45 Dnevnik 2 - Poročila
20.20 Dnevnik 2 - Sport
20.30 Incontri ravvicinati - intervjuji
21.25 Dnevnik 2 - Večerne vesti
21.35 L'Adelchi, A. Manzoni - v obliki koncerta
23.15 Protestantizem
23.45 Dnevnik 2 - Zadnje vesti
23.55 Treviso: košarka
Italija - Španija
- Tretji kanal**
15.00 Treviso: košarka
Italija - Španija
16.30 Nogometno prvenstvo A in B lige
19.00 Dnevnik 3
19.10 Dnevnik 3 - Deželni programi
19.20 Ponedeljkov deželni šport
20.00 Šola in vzgoja:
Zivnoredski sistem
20.30 Stars: The Montreux Rose Rock Festival 1985
Dnevnik 3
21.40 Šola in vzgoja:
Italijanska znanost v srednjem veku
22.10 Ponedeljkov proces
23.15 Dnevnik 3

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

Ljubljana

- 8.50 in 10.35 TV v šoli:
Tečaj plavanja, Dioklecijanov palača, Za učitelje, Ustno izročilo
12.30 Poročila
17.15 Teletekst
17.30 Poročila
17.35 Poletavček - 12. del
18.05 Hura, pekli bomo koruzo
18.25 Podravske obzornike
18.45 Podium - oddaja za mlade
19.15 Risanka
19.26 Zrno do zrna
19.30 Dnevnik 1
20.05 Železna cesta - 3. del
21.10 Aktualno:
Madžarsko kmetijstvo
21.50 Naši baletni umetniki.
Lane Stranič
- Zagreb**
16.20 Videostrani
16.30 TV v šoli
17.30 Poročila
17.35 TV koledar
17.45 Mima, Bane in lutke
18.00 Zmajeva ulica v Novem Sadu
18.15 Pokaži mi kako
18.45 Podium - oddaja za mlade
19.30 Dnevnik
20.00 Pota napredka
20.50 Izbrani trenutek
20.55 Argumenti
21.30 Lazar - TV drama
23.10 En avtor - en film

Koper

- 15.00 Film
16.30 Manon Lescaut - TV film
17.30 Hiša v gozdu - TV film
18.00 Medved Yoghi - risanka
18.30 Kenguru Skippy - TV film
19.00 Odprta meja

V današnji ODPRTI MEJI bodo na sporedu tudi naslednje vesti:

BAZOVICA — Proslava bazoviških žrtev

TRST — Začetek seminarja o cerkveni umetnosti

NABREZINA — Priprave ženske odbojarske ekipe MEBLO

ŠPORT:

KOLONJA — Atletsko mednarodno tekmovanje prizadetih

ZGONIK — Mednarodni namiznoteniški turnir

BARKOVLJE — ZSSDI in TPK Sirena — TRIATLON

BAZOVICA — Finalna odbojarska tekma Turnirja Bazoviških žrtev

- 19.30 TV D - Stičiče
19.50 Kuhanje - moj konjiček
20.25 Film
22.00 TV D - Vse danes
22.10 Varietè s Sidney Rome
23.00 Košarka:
Jugoslavija - Bolgarija
24.00 Film

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.30 Galactica - TV film
9.30 Matrimoni a sorpresa - film
11.10 Lou Grant - TV film
12.10 Peyton Place - TV film
13.10 Orazio - TV film
13.30 Sentieri - nadalj.
14.30 Una vita da vivere - nadalj.
15.30 La famiglia Holvak - TV film
16.30 Natura selvaggia - dok.
17.00 Hazzard - TV film
18.00 Antologia di Jonathan
19.00 I Jefferson - TV film
19.30 Love Boat - TV film
20.30 Il grigio e il blu - film
22.30 I confini dell'uomo - dok.
23.00 Sport
24.00 La creatura di Frankenstein

RETEQUATTRO

- 8.30 Mi benedica padre - TV film
8.50 La fontana di pietra - TV novela
9.40 Avenida Paulista - TV novela
10.30 Alice - TV film
10.50 Mary Tyler Moore - TV film
11.15 Piume e paillettes - TV novela
12.00 Febbre d'amore - TV film
12.45 Ciao, Ciao
13.15 Evelin e la magia di un sogno d'amore - risanka
14.15 La fontana di pietra - TV novela
15.05 Poveri ma belli - film
17.00 La squadriglia delle pecore nere
18.00 Febbre d'amore - TV film
18.50 Avenida Paulista - TV novela
19.45 Piume e paillettes - TV novela
20.30 Un uomo, una donna - film
22.30 Serpico - TV film
23.30 Africa addio - film

ITALIA 1

- 8.30 Quella casa nella prateria
9.15 Armonie di gioventù - film
11.00 Gli eroi di Hogan - TV film
11.30 Sanford and Son - TV film
12.00 Cannon - TV film
13.00 Wonder Woman - TV film
14.00 Videoestate '85
14.30 Kung-fu - TV film

TRIVENETA

- 11.30 TV film
12.00 Amore e spionaggio - film
13.15 Horoskop
13.20 Komični film
14.30 L'incorreggibile - film
16.30 Risanka
17.00 Risanka
17.30 Il traditore è tra di noi - film
18.50 TV film
19.00 TV film
19.30 Dokumentarec
20.30 I gemelli del Texas - film
22.00 Drazba preprog

TELEFRIULI

- 12.30 Kiss - TV film
13.00 Sport
15.00 Disperatamente tua - TV film
16.00 Andrea Celeste - TV film
19.30 TV film
20.30 Nogomet
22.45 Ironside - TV film

RADIO

Nedelja, 8. septembra

RADIO TRST A

14.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.30 Glasbene podobe; 9.00 Sv. maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45-13.00 Nedeljska matineja: Poslušali boste; Mladinski oder »Vetrič in pastirica«; Vera in naš čas; Kmetijski tednik; vmes: Glasbeni potpuri; 13.20 Glasba po željah; 14.10-19.00 Nedeljski popoldanski zbornik: Glasbeni magazin, vmes: Na počitnice (ponovitve); V svetu valčka; Beleška; 17.00 Šport.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

8.00, 13.00, 15.30 Poročila; 7.15 Otvoritev - glasba za dobro jutro; Radijski koledar; 7.30 Za zdravje; Prometni servis; 8.15 Polje, kdo bo tebe ljubil - kmetijska oddaja; 9.00 Zaključek; 13.00 Sosednji kraji in ljudje; 13.15 Prispevek iz zamejstva; 13.45 Prispevek s Primorske; 14.00 II. prispevek iz zamejstva; 14.15 Marika in Pepa; 14.30-16.00 Glasba po željah; 16.00 Naših 40 let; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Poletni čaj Radia Koper in Droge Portorož; 18.00 Nedelja na športnih igriščih;

RADIO 1

8.00, 10.00, 13.00, 19.00 Poročila; 6.00 Nedeljski jutranji program; 8.40 Poletni nedeljski jutranji program; 9.30 Maša; 10.16 Sotto il sole sopra la luna; 11.48 E' eccezionalmente estate; 13.56 Zeleni val Evropa; 14.30 Carta bianca stereo; 16.52 Nogomet od minute do minute; 18.03 Carta bianca stereo; 19.25 Sono sempre loro 1 10. oddaja; 20.03 Così fan tutte - opera; 23.05 Telefonski poziv; 23.28 Zaključek programov.

LJUBLJANA

8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00 Poročila; 5.0-8.00 Jutranji program - glasba; 6.00 Dnevni koledar; 6.15 Danes je nedelja - Rekreativa; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zdravo, tovariši vojaki; 8.07 Radijska igra za otroke; 8.52 Skladbe za mladino; 9.05 Še pomnite, tovariši; 10.05 Nedeljska matineja; 11.00-13.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 13.20 Za naše kmetovalce; 14.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 14.30 Humoreska tega tedna; 15.10 Pri nas doma - Lojtrca domačih; 15.30 Nedeljska reportaža; 15.55 Pojo amaterski zbori; 16.20 Pogovor s poslušalci; 17.05 Priljubljene operne melodije; 17.50 Zabavna radijska igra; Gerhard Reuttsch; Trnek 18.42 Glasbene medigre; 19.00 Radijski dnevnik; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Glasbene razglednice; 20.00-22.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Iz naših krajev; 22.20-24.00 Glasba za prijeten konec tedna; 22.50 Literarni nočno; 00.05-4.30 Nočni program.

Ponedeljek, 9. septembra

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20-8.00 Dobro jutro po naše: Koledarček; Narodnozabavna glasba; 8.10-10.00 Poletni mozaik: Fabianijevi iz Kobdilja; (11) »Še o Renziju«; Iz arhiva mladinske dramatike: »Roboti so med namik«; 10.10 Koncert RAI iz Rima; 11.30-13.00 Popoldanski zbornik: Beleška; Iz svetovne zakladnice pripovedništva; vmes: Glasbeni potpuri; 13.20 Zborovska glasba; nato: Glasbena priloga; 14.10-17.00 Popoldanski program: Četrtekova srečanja; Včeraj, danes, jutri; Nacionalno vprašanje v zadnjih desetletjih cesarsko-kraljevega Trsta; Glasbeni listi; 17.10 Klasični album; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbena priloga.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Otvoritev - Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme - prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 II. jutranja kronika; 7.30 Jutranji servis; 8.00 Zaključek; 13.00 Otvoritev - Danes na valju Radia Koper; 14.00 Novosti naše diskoteke; 14.40 Iz kulture sveta; Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 V podaljšku - pregled športnih dogodkov; 17.40 Glasbene aktualnosti.

RADIO KOPER

(Italijanski program)

7.15, 12.00, 15.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Koledarček; 6.35 Vremenske razmere; 7.00 Dober dan; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo, otroci; 10.35 Prost vstop; 11.30 Na prvi strani; 11.35 Poročila v nemščini; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Popoldanski spored: Glasba - Popevka tedna; 16.15 Edig Galletti; 16.55 Pismo iz ...; 17.00 Gulp; 17.45 Tenis v Italiji; 18.00 Women in rock; 18.33 Grožnja '85; 20.00 Zaključek.

OBUTEV

IGOR



RAZPRODAJA

VSEH ARTIKLOV

LETNE SEZONE

Fernetiči 14

Izvolili bodo župana in odbornike

Jutri se 120 dni po volitvah prvič sestane občinski svet v Gorici

Jutri zvečer se torej na prvo, u-mestitveno sejo, sestane goriški občinski svet. 120 dni od volitev, ki so bile 12. in 13. maja, je bilo potrebnih, da je prišlo do sklica občinskega sveta. Še nikdar doslej po vojni ni prešlo toliko časa od volitev do prve seje. Največ, sto dni, je bilo potrebnih, da so sredi šestdesetih let sklicali svet, ki so ga vodile stranke takrat osnovanega levega centra.

Tokrat bo koalicija v glavnem podobna tisti, ki je vodila goriško občino v prejšnjem petletju. V vodstvu občine naj bi bili torej demokristjani, socialisti, socialdemokrati, republikanci in Slovenska skupnost. Tem naj bi se pridružili tudi liberalci. Nismo še namreč gotovi kakšna bo koalicija, kajti do zadnjega (sestanek med strankami je bil včeraj) ni bilo in ni še ugotovljeno kaj se bo zgodilo na jutrišnji seji. Odrta ostajajo še vedno nekatera vprašanja. Bodo liberalci vstopili v odbor, potem ko so že sestavni del koalicije, in se zadovoljijo s kakim »manjvrednim« resorjem?

Se bodo socialdemokrati zadovoljili s podrejeno vlogo in enim samim odbornikom, še posebej po zadnjih dogodkih na deželni ravni? Odrth vprašanj ostaja precej tudi v drugih strankah in v marsikateri so le s težavo prebrodili razdelitev mest v snujočem se občinskem odboru.

Čisto jasno je, da bo za župana potrjen dr. Antonio Scarano. V glavnem naj bi bili odborniki potrjeni.

Občinski svet se torej sestane jutri na prvo sejo. Najprej bodo morali ugotoviti izvoljivost občinskih svetovalec. Zastopnik zelenih Renato Fiorelli se bo moral odločiti. Izvoljen je bil namreč tako v Gorici kot v Moraru. Lahko pa je samo v enem občinskem svetu. V opoziciji naj bi bili torej komunisti, misovci in zeleni.

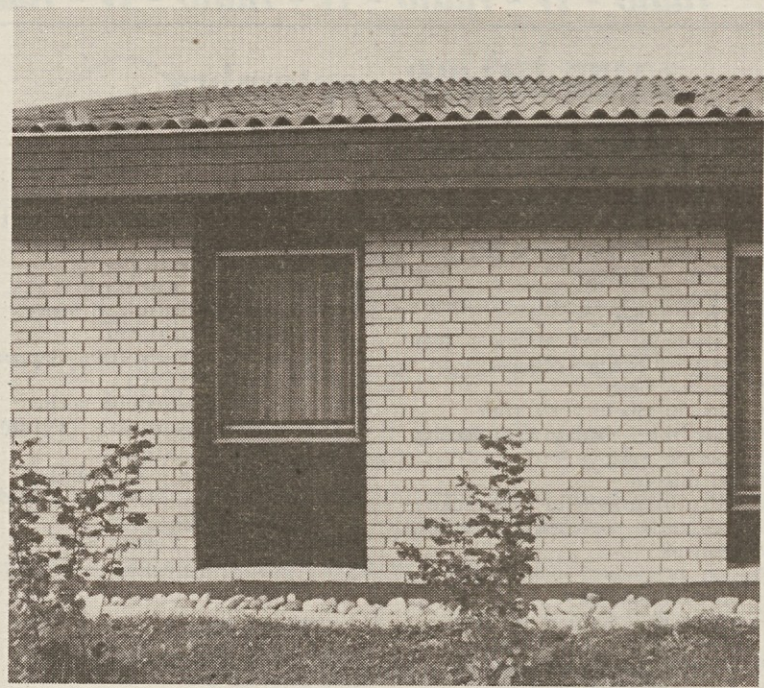
Seja naj bi bila jutri tudi v štarancu. Vendar v tej občini niso še dosegli sporazuma. Zdi se, da so se socialdemokrati v zadnjem trenutku odpovedali sodelovati v koaliciji s komunisti in socialisti.

Politično življenje pa je tudi drugače zanimivo. V torek se sestane izvršni odbor krajevne zdravstvene enote. Tu naj bi razpravljali o odstupu s podpredsedniškega mesta, ki ga je na zadnji skupščini KZE napovedal socialdemokrat Esposito. Če bodo ostavko sprejeli (nekateri se namreč ogrevajo zanj) bodo v ospredje prišli drugi problemi političnega ravnotežja na Goriškem.

Jesenski praznik v Štandrežu

Konec tega tedna in v drugem bo v Štandrežu, na dvorišču Doma Andreja Budala, jesenski praznik, ki ga priredi domače kulturno društvo Otton Župančič. Praznik bo obakrat v soboto in nedeljo. To soboto, 14. septembra, ob 20. uri bo tekmovanje v briškoli. Prvonagrajena dvojica bo dobila v dar živo tele, druga pa prav tako živega prašiča. Dan kasneje, v nedeljo, bo že dopoldne srečanje krvodajalcev, zvečer pa nastop plesne skupine iz Nove Gorice z latinsko ameriškimi plesi.

Teden dni kasneje bo v soboto spet briškola s podobnimi nagradami, v nedeljo popoldne ex tempore za mlade, zvečer pa nastop goriških in novogoriških plesalcev z ritmičnimi plesi. Odveč je povedati, da bo deloval dobro založeni bife. Imeli bodo tudi srečolov.



nudimo vam

portlandske in specialne cemente ter hidravlično vezivo za malte - maltit

avtoklavrane azbestcementne tlačne in kanalizacijske cevi ter valovite, ravne strešne in ravne fasadne plošče

fasadne silikatne zidake in bloke ter kremenove peske in keramično glino



industrija gradbenega materiala, anhovo

Čestitamo delovnemu ljudstvu in občanom ob prazniku občine Nova Gorica.

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje

organizira v šolskem letu 1985/86 v goriški pokrajini sledeče tečaje:

1. Tečaj specializacije za programiranje elektronskih računalnikov;
2. Tečaj rekvifikacije za strojepisje;
3. Izpopolnjevalni tečaj za čebelarstvo.

Vpisovanje in podrobnejše informacije do 14. septembra na sedežu Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, Ul. C. de Morelli 14, tel. 32844.

V četrtek začetek novega šolskega leta

V četrtek, 12. t.m. se bo spet pričel pouk na šolah vseh stopenj. Šolsko leto 1985/86 se bo uradno zaključilo 14. junija 1986. Tako, kakor je sicer že ustaljena praksa, se bo novo šolsko leto začelo z verskimi obredi. Za dijake nižje srednje šole Ivan Trinko bo šolska maša ob 10. uri v kapeli v Ulici Alviano; dijaki se bodo zbrali ob 9. uri v telovadnici, kjer bodo prejeli navodila glede porazdelitve po razredih itd. Šolska maša za dijake vseh višješolskih zavodov bo prav tako v četrtek, ob 9. uri v kapeli v Ulici Alviano. To velja za dijake liceja, obeh trgovskih šol in učiteljskega.

Nekoliko drugačen je razpored po osnovnih šolah: učenci dveh osnovnih šol v Gorici se bodo zbrali ob 9. uri v cerkvi sv. Ivana. Za učence osnovnih šol v okolici pa bodo verski obredi v domačem kraju, z različnim urnikom.

V Krminu praznik grozdja

V Krminu, kjer so že v nedeljo odprli razstavo in pokažnjo tamkajšnjih priznanih vin, med tednom pa pripravili vrsto prireditev, bodo danes še zadnje prireditve v okviru tradicionalnega praznika grozdja. Dopoldne, s pričetkom ob 10.30 bo slikarski ex tempore za mlade, v po-

poldanskem času pa bo po glavnih krminskih ulicah sprevoz alegoričnih voz. Sprevoz se bo pričel ob 16. uri s Trga Boario.

Partizanski miting v Selcah

V Selcah, v občini Ronke se nadaljuje Partizanski miting. V okviru prireditve, ki jo je pripravila zveza borcev bo danes ob 8.30 turistična kolesarska vožnja, popoldne ob 18. uri pa okrogla miza na temo »Aktualnost antifasizma«. Jutri, ob 19.45 bo tradicionalna baklada in polaganje cvetja pred spominskim obeležjem proletarske brigade, zvečer pa zabavno rekreacijski program.

Kolesarska prireditev v Sovodnjah

Množično kolesarsko prireditev pripravljajo v nedeljo, 22. t.m. v Sovodnjah, ob 90-letnici Klesarskega društva Gorica. Prireditev je bila napovedana že junija, a so jo nato, zaradi neugodnih vremenskih razmer, odpovedali.

Štiri osebe hudo ranjene v množičnem pretepu v Zagraju

Štiri osebe so bile hudo ranjene — ena zelo hudo — v pretepu, ki je izbruhnil v petek ponoči na vrtu gostišča »Fiocco d'oro« v Zagraju in v katerega je bilo vpletenih, po dosedanjih ugotovitvah, vsaj nekaj deset oseb. Skupili so jo štirje Goričani, ki jih je nekdo (ni izključeno, da je bilo nasilnežev več) z nožem ranil v spodnji del telesa in tudi drugod. V goriško splošno bolnišnico so nekaj pred 23. uro v petek pripeljali 27-letnega Paola Stabileja, 26-letnega Umberta Battaro, 24-letnega Maurizio Favera in 30-letnega Giovan Battista Nunina. Zaradi precej resnih poškodb so jih že v petek ponoči operirali. Medtem ko bodo Nunin, Favero in Battaro predvidoma ozdraveli v mesecu dni, se zdravniki še niso izrekli glede Stabileja, kajti njegovo stanje je bilo ob sprejemu v bolnišnico najbolj kritično.

Oh tem velja zabeležiti, da se kaj takega na Goriškem ni zgodilo že zelo dolgo. Preiskavo vodijo orožniki iz Gradišča, ki so že včeraj zjutraj uspeli zbrati nekaj elementov za identifikacijo napadalcev in za osvetlitev okoliščin, kako je do množične-

ga pretepa in kasnejšega krvavega obračunavanja prišlo. Na vrtu gostišča »Fiocco d'oro« je te dni praznik piva, ki privablja obilo gostov, med drugim tudi veliko vojakov iz bližnjih vojašnic v Gradišču in Zagraju. In prav med vojaki se menda skrivajo nevarni nasilneži, ki naj bi jih odkrili in prijavi sodišču zaradi poskusa uboja, oziroma povzročitve zelo hudih telesnih poškodb.

Nihče ne kontrolira vodnih števcov

Iz pisarne Mestnega podjetja v Gorici obveščajo, da niso poslali v stanovanja tajnikov na pregled kontrolnih naprav za uporabo vode. Obveščeni so bili namreč, da so se nekatere osebe javile v stanovanjih rekoč, da imajo to nalogo s strani Mestnega podjetja. Očitno gre za koga, ki ima za bregom druge namene. Meščani naj bodo torej oprezní predno spustijo neznanca v hišo.

prispevki

V spomin na Elija Čuka daruje svakinja Danica 50 tisoč lir za Dijaški dom v Gorici.

GLASBENA MATICA GORICA

Obvešča, da je v teku vpisovanja gojencev za šolsko leto 1985/86; na sedežu v Gorici, Ul. della Croce 3 od 10. do 12. in od 15. do 17. ure do vključno 11. t.m. V Sovodnjah, jutri od 17. do 19. ure v Kulturnem domu; v Štandrežu v torek, 10. t.m. od 17. do 19. ure v Domu A. Budala in v Doherdobu v sredo, 11. t.m. od 17. do 19. ure v prostorih KD Jezero.

obvestila

Števerjanski župan obvešča vse zainteresirane, da morajo do 20. septembra prijaviti (na županstvu dobi-jo posebne obrazce) morebitne spremembe virov za razne občinske davke in takse. V pošteve pride davek na pse, davek za reklamo, taksa za zasledbo javnih prostorov ter davek za odnašanje smeti.

Društvo slovenskih upokojencev za Goriško obvešča udeležence izleta 15. t.m. na Kravji bal v Bohinj, da bo avtobus odpeljal ob 7. uri s Travnika. Knjižnica Damir Feigel bo odslej odprta z naslednjim urnikom: ponedeljek, sredo in petek od 16. do 19. ure.

kino

Gorica

VITTORIA 16.00—22.00 »Dolce baby sexy erotica«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CORSO 15.30—22.00 »Il cavaliere palido«. Film predvajajo istočasno v vseh velikih italijanskih mestih

Tržič

EXCELSIOR 14.00—22.00 »1010 Anno del contatto«.

Nova Gorica

SOČA 10.30 »Jaz in nilski konj« 16.30—18.30 »Biti ali ne biti« 20.30 »Ljubezem«, iz ciklusa »Pulj po Pulju«

SVOBODA 16.30 »Jaz in nilski konj« 18.30—20.30 »Bellstar«

DESKLE 17.00 »Šerif v dolini Nila« 19.30 »Mladi bojevnik«

DEŽURNA LEKARNA V GORICI Centrale, Trg republike 26, telefon: 72341.

POGREBI:

Jutri, ob 12.00 Marija Pahor iz splošne bolnišnice v stolnico in na glavno pokopališče.



DO PROMONT TOZD MONTAŽA KOPER

61001 Koper, Ulica 15. maja 4, p.p. 52
Telefon: (066) 32-131
Teleks: 34126 YU IMPMK

Naša dejavnost:

- vodovodne napeljave in sanitarne naprave
- klimatske naprave
- ogrevalne naprave
- plinske napeljave
- kotlarne z avtomatskimi napravami
- čistilne naprave in bazeni
- cevovodi, proizvodi, zunanji vodovodi
- ABK zaklonišča
- priprava sanitarne in bazenske vode s sončno energijo

Vsem poslovnim partnerjem, delovnim ljudem in občanom čestitamo ob prazniku občine Nova Gorica.

cestno podjetje

NOVA GORICA

Ob prazniku občine Nova Gorica

čestitamo vsem občanom, poslovnim partnerjem

in prijateljem

Srečanje z operno pevko Noro Jankovič

Nove zahtevne vloge in turneje po Evropi

Mezzosopranistko Noro Jankovič lahko srečaš v Trstu pravzaprav le v poletnem počitniškem času, ko izkoristi premor v koncertnem in opernem življenju za prepotreben oddih na svojem barkovlanskem domu ali pa na od sonca razgreti skalnati istrski obali. Zagorela je in spočita to da kaj, ko je nova sezona že pred vrati z njo pa ponovne študije, nastopi, turneje po Italiji in v inozemstvu. Ni lahko življenje umetnikov, zlasti ne uveljavljenih in iskanih kot je Nora, toda gledališče in glasba



Na sliki: mezzosopranistka Nora Jankovič v Brittnovi »Lucreti« iz predlanske sezone v gledališču »Massimo« v Palermu

sta kot sta strast, nuja izpovedovanja tudi za ceno žrtev, ki gredo v pozabo ob osebnem zadoščenju in ob aplavzih občinstva.

Teh, zadoščenja in aplavzov namreč, Nori tudi v minuli zelo angažirani sezoni ni manjkalo. Začela jo je v lanskem novembru v Benetkah, kjer je na štirih koncertih (eden je bil v Padovi) pela v Drugi Mahlerjevi simfoniji z orkestrom in zborom gledališča »La Fenice« pod taktirko dirigenta Imbala. V decembru je že bila v Palermu, kjer je pela v otvoritveni predstavi sezone tamkajšnjega opernega gledališča vlogi Bradamanteja v Haendlovi operi Alcina z ameriškim dirigentom Fagenom in v režiji Georga Lavellija. Po sedmih abonmanskih predstavah jo je umetniška pot pripeljala v slovito milansko Scalo, kjer je januarja in februarja letos pela v prvi izvedbi moderne Donatinijeve opere Atem v režiji tržaškega režiserja Giorgia Pressburgerja. Solisti v tej operi so nastopili le z glasom in statično, odrsko scensko razgibanost pa so ustvarjali mimi in balet v okviru fantazijsko zasnovane režije.

Marca je Nora bila že v bolonjskem opernem gledališču v vlogi Suzuki v Puccinijevi »Madama Butterfly« z dirigentom Severinijem in japonsko sopranistko Hayasci v naslovni vlogi, nato pa jo je pot vodila na turnejo v Španijo, v Madrid in v Barcelono za dvakratno koncertno izvedbo dela Stravinskkega »Noces« z orkestrom iz Barcelone pod vodstvom bivšega dirigenta milanske Scale Gandolfija. Izvedba je bila v rušini.

V maju je Nora nastopala v okviru Maggio musicale fiorentino v Firencah in sicer v praktično prvi izvedbi (po dolgih letih) Pergolesijeve opere Hadrijan v Siriji, pod vodstvom dirigenta Pannija in v režiji Roberta De Simoneja. Nora je pela naslovno vlogo in izvedba je doživela velik uspeh.

Junija je bila ponovno v Benetkah za nastop v Osmi Mahlerjevi simfoniji ponovno z dirigentom Imbalom in orkestrom gledališča »La Fenice«, da bi jo julija že lahko poslušalo občinstvo v Terme di Caracalla v Verdijevi operi Nabucco v vlogi Finone z Jugoslovansko Dunjo Vejović v naslovni vlogi.

Pa recite, če se ji poletni počitek ni prilegel, toliko bolj, ker je treba k samim nastopom in potovanjem dodati še vmesne študije, saj je Nora ena tistih umetnic, ki ničesar ne improvizira, ampak se za vsako novo vlogo in za vsak nastop temeljito pripravi.

Zdaj je pred njo že nova sezona. Za začetek bo že prihodnje dni (v bistvu še v okviru letošnje sezone) nastopila na koncertu z orkestrom beneškega teatra »La Fenice« v cerkvi sv. Marka z dirigentom Aldom Danevom

(zborovodjem v La Fenice), ko bodo na sporedu Vivaldijeva »Gloria« za orkester zbor in soliste, Scarlattijeva »Salve regina« za mezzosopran in orkester in Pergolesijeva »Stabat mater« za sopran, mezzosopran in orkester. Kako se bo odvijala sezona naprej še ni povsem do kraja definirano, vendar je že gotovo, da bo z orkestrom in zborom milanske Scale gostovala v Nemčiji in Franciji s koncertnim programom v celoti posvečenem Vivaldiju, da bo januarja pela v Scali v »Butterfly« z dirigentom Lorinom Mazelom, v dogovarjanju so še gostovanja v Španiji, v Cagliariu, Rimu in Palermu za koncertne in operne nastope in še kaj. Žal med tem »in še kaj« v novi sezoni ni predviden

Trst, kajti očitno vodstvo tržaškega Verdija za domače pevce nima posluha, niti ko daje na program slovanško delo (v novi sezoni na primer Rusalko, v kateri ima mezzosopran veliko, zahtevno in pomembno vlogo, ki daje pevki priložnost za lepo uveljavitev).

Ostaja nam zato upanje, da bo kakšna druga priložnost med eno in drugo turnejo omogočila Nori skok med svoje rojake in da bomo lahko poslušali njen prijetno božajoči in umetniško oblikovani glas. V novo sezono pa naj jo spremljajo tudi naša najboljša voščila za vedno nove afirmacije v čudovitem svetu muzike in gledališča.

JOŽE KOREN

Pogovor z igralcem Ljubišo Samaradžičem

»Moja zvestoba filmu traja že 25 let«

Več kot 25 let že Ljubiša Samaradžič igra in to uspešno v jugoslovanskih filmih. Ko naštevajo jugoslovanske filmske uspehe v tujini, nikoli ne pozabijo omeniti tudi Samaradžičevega, ko je leta 1976 dobil nagrado Volpi na Lidu za vlogo Malega v »Jutru«, režiserja Puriša Džordževića.

Ljubiša, ki odlično ohranja formo s stalnim nastopanjem v jugoslovanskih filmih, je bil na Lidu dobro razpoložen, kajti film življenje je lepo, v katerem je igral natakara Valentina, sta občinstvo in kritika lepo sprejela. To je tudi dokazal, v posebnem intervjuju za Primorski dnevnik. Sicer je Ljubiša Samaradžič, za prijatelje Smoki, že sodeloval na Lidu.

»Prvič sem bil leta 1966 s filmom »Varovanec« Vladana Sliječevića, leto pozneje z »Jutrom« Puriša Džordževića in zdaj z »Življenje je lepo« Bore Draškovića.«

»Dobro se spominjam, da je tudi tedaj, tako kot danes, bil osnovni duh festivala pogumno, novo, moderno, odprto delo. Tako delo je imelo vselej velik uspeh pri gledalcih, seveda pod pogojem, da je dobro narejeno. Zdi se mi, da sta dva filma imela tak uspeh in imela tako orientacijo. »Jutro«, ki govori o prvem dnevu svobode v Jugoslaviji. Če je bilo tedaj leta 1967 v znaku sijaja, blišča, če so bili vsi v večernih oblekah, smokingih, metuljčkih, ker je prišlo leto 1968, ki je spremenilo odnos do festivalov. Zdaj po tolikih letih vidim, da je to vendarle delovni festival, na katerega pride vsak oblečen po svoji želji. Verjetno bo direkcijska poskušala povrniti stari blišč, ker ambient, Benetke same posebej to zahtevajo. Resnica v ustvarjanju in tematska orientacija vedno privlači vse svetovne festivale 1. kategorije. Naš film je po mojem mnenju imel poseben bretman in učinek, tako pri gledalcih in, kot ste sami lahko videli, tdi pri kritiki.«

»Smoki velikokrat igra z drugim popularnim jugoslovanskim igralcem — Batom Živojinovićem. Ob tem sem pripomnil, da nekaj podobnega poznamo v Italiji, kjer sta bila dolga leta podoben par Vittorio Gassman in Alberto Sordi. Je primerjava mogoča?

»Svetovne kinematografije imajo vselej pare. Samo dejstvo, da ste omenili italijanski par, to potrjuje. Z Batom igrava tudi v filmu »Življenje

je lepo«. Vselej se razveselim, ko midva igrava skupaj glavni vloge in ko jih lahko nadgrajujemo, bogatimo, kajti oba sva inventivna, dobroдушna in znava ustvariti čudovito atmosfero med snemanjem z ekipo.«

— Igrate tako dramske kot tudi komične vloge. Kako se znajdete med tema dvema ognjema?

»Jaz rad igram oboje«, poudari Smoki. »In sicer zato, da bi se dalj časa obdržal, kajti če igralec igra obe vrsti vlog, se lahko obdrži v kinematografiji, če pa se posveti samo enemu tipu vlog, samo komediji na primer, bo njegov igralški čas kratek. Spoznal sem, da imam v sebi elemente resnosti in humorja. Moja velika postava, malce prismojena na videz, moja dolga ušesa, dolg nos itd. vse to je lahko duhovito, toda ta ista glava se lahko prilagodi tudi dramskim vlogam. Vselej se trudim, da imam tudi v dramski vlogi kakšen komični element. Ni večjega užitke za igralca, ko sliši tišino, ko govori svoj tekst, potem pa zasliši izbruh smeha.«

— Vaš kolega Rade Šerbedžija je v Benetkah na tiskovni konferenci govoril o metafizičnih ali političnih dimenzijah svoje vloge in svojega nastopanja v filmu »Život je lep«. Vi čutite kdaj to dimenzijo. Spominjam se vašega filma »Peščeni grad«, ko ste igrali z Mileno Dravić. Je bila tam ta dimenzija prisotna?

»To sta dva različna filma in ni ju treba ravno primerjati, toda Rade je govoril čisto z estetskega aspekta, z željo, da brani film, toda mislim, da film ne potrebuje obrambe. Film s svojim učinkom, dosega svoj cilj. Kar zadeva pa mojo vlogo v filmu »Življenje je lepo«, je to vloga Mefista. Mefisto preživi v vseh časih in vseh sistemih. Hudiči preživijo, ker najdejo pot, da se izmuznejo. Ta moj Valentino se znajde na koncu ostane živ. Zveza med Peščenim gradom in Življenje je lepo ni v temi... Zdi se mi, da je »Peščeni grad« neka možna poetična vizija navdihnena, kot jo zna ustvariti Boštjan Hladnik, to je polet v nebo. On naredi ljubezenski trikotnik. Mislim, da je bil ta film tedaj za vse nas poseben izziv in vsi smo bili navdušeni nad njim, ker ima nekaj metafizičnega v sebi.«

— So še kakšne druge vloge, ki so vam ostale posebno v spominu?

Prva premiera bo »Idealist«

Letošnji repertoar PDG iz Nove Gorice

Primorsko dramsko gledališče iz Nove Gorice praznuje letos 30 let obstoja. Od prvih korakov do danes se je v tej gledališki hiši marsikaj spremenilo. Gledališče je iz »periferne« skupine zrastle v pomembno ustanovo, ki lahko »tekmuje« z najboljšimi slovenskimi gledališkimi hišami. V PDG nastopajo danes dobri igralci in tudi programi so prilagojeni novim zmogljivostim gledališča in seveda občinstvu, ki je »rastlo« skupaj z gledališčem. Letošnji repertoar sega po delih, ki ponujajo gledalcem razvedrilo, hkrati pa so predvidene tudi takšne predstave, ki spodbujajo k razmišljanju o sodobnih problemih. Letošnji abonma predvideva torej naslednja dela:

Ivan Cankar - Fulvio Tomizza IDEALIST režija Jože Babič

Bertold Brecht OPERA ZA TRI GROŠE režija Jan Skotnicki

Pier Paolo Pasolini ORGIJA režija Mario Uršič

Peter Turrini NAJBOLJ NORI DAN režija Paolo Magelli

Milan Jesih JAZ, IGRALEC režija Vinko Moderndorfer

Ivo Brešan SVEČANA VEČERJA V POGREBNEM PODJETJU režija Franci Križaj — gostovanje SLG iz Celja.

Naj še zapišemo, da bo prodaja abonmajev trajala do 15. t.m.

Kras Milana Pernarčiča



Nabrežinski kamnar (tako je nabrežinski rojak, slovenski pesnik Igo Gruden imenoval delavca nabrežinskih kamnolomov) ali po domače »štancar« Milan Pernarčič, ki je v okviru letošnje Kraške ohceti pripravil v repenski Kraški galeriji razstavo z naslovom »Kras v miniaturi« in z njo presenetil ter mnoge tudi navdušil, je z enkratnim uspehom zelo zadovoljen, saj si je plodove njegovega truda ogledalo zelo veliko ljudi in mnogi, zelo številni obiskovalci razstave so mu stisnili roko in mu čestitali, marsikdo pa ga je tudi spodbudil, naj bi podobno razstavo pripravil tudi kje drugje. Mojster Pernarčič je tem nasvetom prislubnil in če se bo le dalo, bo razstavo ponovil. Hkrati pa zagotavlja, da bo s svojim delom nadaljeval in se bo zato njegov »Kras v miniaturi« večal in širil. Sedanja razstava v galeriji repenske Kraške hiše pa je na ogled še danes, v nedeljo, 8. t.m., ter prihodnjo nedeljo, 15. septembra, seveda po običajnem urniku razstavišča, torej od 11. do 12.30 ter od 17. do 19. ure.

HOTEL — RESTAVRACIJA

touring

PROSTORNO PARKIRIŠČE — DOMAČA KUHNJA — DIVJAČINA
POLETNA TERASA

Pesek (pri mejnem prehodu)

Tel. 226100



S.A.C.A.T.



IMPORT - EXPORT

nadomestni deli za

FIAT — ZASTAVA — ALFA — LANCIA

In za tuje znamke avtomobilov
TRST, Ul. sv. Frančiška 38 — Tel. 794306 - 772002

LINEA

»LINEA«. . . TIROLSKI STIL

Zadnja modna novost so modeli, krojeni v tradicionalnem TIROLSKEM stilu. Puloverji, srjace, kri-
la in kostimi z motivi tirolske
folklore.

»LINEA« - Ul. Carducci 4 - TRST

Atletika: finale Grand Prix sinoči v Rimu

Brez posebno dobrih rezultatov

RIM — Sinočni veliki finale atletskega Grand Prix v Rimu ni navrgel kaj prida dobrih rezultatov. Skoraj vse tekme so bile sicer dokaj zanimive in v nekaterih disciplinah so se bili tudi ostri boji. Na dlani pa je bilo, da so se tekmovalci predvsem borili za točke.

Tehnično najboljši rezultat ostaja tako 8'25"84 Američanke Mary Decker v teku na 3.000 m, kar je druga najboljša znanaka vseh časov po svetovnem rekordu Sovjetinje Kazankine (8'22"62). Deckerjeva je tudi zmagovalka v ženski konkurenci Grand Prix, v moški pa si je končno prvo mesto priboril Američan Padilla.

MOŠKI

1.500 m: 1. Abascal (Sp.) 3'36"21; 2. Khalifa (Sud.) 3'36"45; 3. Scott (ZDA) 3'36"88. Zmagovalec GP: Scott. 110 m ovire: 1. Campbell (ZDA) 13"27; 2. Philipps (ZDA) 13"29; 3. Turner (ZDA) 13"44. GP: McCoy (ZDA). Koplje: 1. Petranoff (ZDA) 90,80 m; 2. Atwood (ZDA) 90,30 m; 3. Otley (VB) 84,92 m. GP: Petra-

noff. 200 m: 1. C. Smith (ZDA) 20"54; 2. Baptiste (ZDA) 20"57; 3. Williams (Kan.) 20"76. GP: Smith. 400 m: 1. Franks (ZDA) 44"87; 2. Armstead (ZDA) 45"24; 3. Bennet (VB) 45"56. GP: Franks. 5.000 m: 1. Padilla (ZDA) 13'27"79; 2. Maree (ZDA) 13'28"04; 3. Wessinhage (ZRN) 13'29"01. GP: Padilla. Disk: 1. Bugar (ČSSR) 66,26 m; 2. Hjeltne (Nor.) 64,60 m; 3. Valent (ČSSR) 63,44 m. GP: Bugar. Daljina: 1. Conley (ZDA) 8,22 m; 2. Myricks (ZDA) 8,22 m; 3. Szalma (Madž.) 8,11 m. GP: Conley. Palica: 1. Bubka (SZ) 5,85 m; 2. Vigneron (Fr.) 5,80 m; 3. Quinon (Fr.) 5,70 m. GP: Bubka.

ŽENSKÉ

400 m ovire: 1. Brown-King (ZDA) 54"38; 2. Flintoff (Avstral.) 54"80; 3. Brown (ZDA) 54"86. Zmagovalec GP: Brown-King. 800 m: 1. Kratochvilova (ČSSR) 1'59"09; 2. Strandova (ČSSR) 2'00"09; 3. McDermott (VB) 2'00"23. GP: Kratochvilova. Daljina: 1. Joyner (ZDA) 6,91 m; 2. Čistjakova (SZ) 6,83 m; 3. Lewis (ZDA) 6,73 m. GP: Čistja-

kova. 100 m: 1. Griffith (ZDA); 2. Brown (ZDA) 11"04; 3. Otley - Page (Jam.) 11"09. GP: Brown. 3.000 m: 1. Decker (ZDA) 8'25"83; 2. Puica (Rom.) 8'27"83; 3. Budd (VB) 8'28"23. GP: Decker. KROGLA: 1. Loghin (Rom.) 20,82 m; 2. Fibingerova (ČSSR) 20,32 m; 3. Lisovskaja (SZ) 19,86 m. GP: Fibingerova. VIŠINA: 1. Kostadinova (Bol.) 200 cm; 2. Ritter (ZDA) 198 cm; 3. Bikova (SZ) 195 cm; 4. Simeoni (It.) 190 cm; 7. Lapajne (Jug.) 180. GP: Kostadinova.

Danes mednarodno tekmovanje v triatlonu

V organizaciji ZSSDI bo danes tretje in sklepno tekmovanje v triatlonu za pokal Alpe-Adria (prvo je bilo na Koroškem, drugo pa na Bledu). Tekmovanje se bo pričelo ob 8. uri s plavanjem, in sicer pri TPK Sirena. Nadaljevalo se bo s tekmo do Miramarskega parka (proga je dolga 10 km), končalo pa s kolesarsko preizkušnjo od Barkovelj do Lonjerja. Proga, ki zajema več naših vasi, bo dolga 45 km.

Glede na kakovost in originalnost prireditve je seveda pričakovati, da bo spremljalo in bodrilo »hrabre udeležence« veliko število navijačev. S tem pa bi tudi poplačali trud, ki so ga in ga bodo vložili prireditelji te velike manifestacije, od ZSSDI, TPK Sirena, SD Adria in Primotor klub.

Odprto teniško prvenstvo ZDA

McEnroe v finalu

NEW YORK — Američan John McEnroe je prvi finalist odprtega teniškega prvenstva ZDA. Po petih setih je namreč sinoči v polfinalu premagal Šveda Matsa Wilanderja s 3:6, 6:4, 4:6, 6:3, 6:3.

V ženski konkurenci pa je prišlo do velikega presenečenja. V polfinalu je namreč čehoslovaška predstavnica Hana Mandlikova premagala favorizirano Američanko Evert-Lloydovo s 4:6, 6:2, 6:3. Mandlikova se bo tako v finalu pomerila z Navratilovo. V moških dvojicah pa sta slavila Američana Ken Flach in Robert Se-

guso, ki sta odpravila francoski par Noah - Leconte s 6:7, 7:6, 7:6, 6:0.

KOŠARKA: TURNIR V ROSETU

Stefanel šesti

Benetton — Stefanel 85:84 (42:36)

STEFANEL TRST: Fischetto 27, Riva 6, Bertolotti 8, Vitez 13, Francescato 4, Lucantoni 14, Howard 9, Colmani, Collarini, Bellina.

ROSETO — Na košarkarskem turnirju v Rosetu je tržaški Stefanel izgubil tudi proti Benettonu iz Trevisa in tako osvojil šesto mesto.

Tržaški Stefanel izbral Sheltona

BOLOGNA — Tržaški košarkarski prvoligaš Stefanel je za drugega tujca izbral Američana Graiga Sheltona. Tržaško vodstvo se je tako odločilo na »izbirni borzi« v Bologni za tega Američana, ki je že igral v Forliju in Mestrah in se je izkazal kot dober strelec.

Avtomobilizem: danes VN Italije

Senna prvi na startu

MONZA — Brazilc Ayrton Senna je izkoristil težave rojaka Piqueta, ki se je bil prisiljen odpovedati drugemu krogu poskusnih voženj, in dosegel najboljši čas. Prvo vrsto bo delil s Fincem Rosbergom, ki je potrdil čas prvih poskusnih voženj.

Končna lestvica poskusnih voženj za VN Italije

1. Senna (Braz.) Lotus 1'25"084 (pop. hitrost 245,405); 2. Rosberg (Fin.) Williams 1'25"230; 3. Mansell (VB) Williams 1'25"486; 4. Piquet (Braz.) Brabham 1'25"584; 5. Prost (Fr.) McLaren 1'25"790; 6. De Angelis (It.) Lotus 1'26"044; 7. Alboreto (It.) Ferrari 1'26"468; 8. Tambay (Fr.) Renault 1'27"020; 9. Surer (Švic.) Brabham 1'27"153; 10. Johansson (Šve.) Ferrari 1'27"473; 13. Patrese (It.) Alfa Romeo 1'28"340; 15. Fabi (It.) Toleman 1'28"386; 21. Ghinzani

(It.) Toleman 1'30"271; 23. Martini (It.) Minardi 1'33"981.

Italijanska televizija bo dirko prenašala na drugem sporedu s pričetkom ob 14.20.

Spencer poškodovan

SUZUKA (JAPONSKA) — Svetovni motociklistični prvak v razredu 250 in 500 ccm, Američan Freddie Spencer se je včeraj med treningom za nastop na VN Suzuka poškodoval koleno in zadobil nekaj ran in je že odpotoval na zdravljenje v ZDA.

Šah: preložili 3. partijo

MOSKVA — Včerašnja, tretja partija šahovskega dvoboja za naslov svetovnega prvaka so preložili na prošnjo svetovnega prvaka Anatolija Karpova. Trenutno vodi Kasparov z 1,5:0,5. Naslednja partija bo v torek.

Danes na turnirju bazoviških žrtev

Odbojkarice Mebla za 3. mesto

Včeraj popoldne je bil na sporedu prvi del tekmovanja za tradicionalni ženski odbojkarški turnir za pokal bazoviških junakov. Ekipa vsake skupine so se pomerile med seboj, danes pa bodo na vrsti finalna srečanja. Finalista za 1. mesto sta ravenški Fužinar in OK Koper. V A skupini, ki je igrala pri Banih, so nastopili Fužinar, Meblo in Sloga. Pomlajena Sloga je obe tekmi izgubila, saj je razlika z ostalima ekipama prevelika. Najlejša je bila seveda tekma med Fužinarjem in združeno ekipo Meblo. Fužinar je zaslužen zmagal, saj je pokazal bolj zrelo in homogeno igro. Meblu se pozna, da je še na začetku priprav in da ekipa še ni povsem uigrana.

IZIDI: Meblo - Sloga 2:0 (15:4, 15:3); Fužinar - Sloga 2:0 (15:1, 15:0); Fužinar - Meblo 2:1 (15:3,

10:15, 15:9).

POSTAVE: FUŽINAR: Tompa, Kasper, Sergeja in Gordana Lorber, Goltnik, Gostenčnik, Alenka in Jelka Baue, Ažnik. MEblo: Kralj, Mira in Neva Grgič, Maver, Klemše, Pertot, Žerjal, Foraus, Marković, Ušaj, Umek, D'Ambrogio. SLOGA: Adam, Martina in Valentina Vidali, Malalan, Sosič, Križmančič, Mijot, Morpurgo, Guštin, Filipovič, Milko- vič, Drnovšek.

V B skupini, ki je igrala v Bazovici, so nastopili Breg, Koper in Nova Gorica. V tekmi, ki je odločala o prvem mestu v skupini je Koper premagal po treh setih Novo Gorico.

IZIDI: Koper - Breg 2:1 (15:6, 12:15, 15:5); Nova Gorica - Breg 2:0 (15:10, 15:2); Koper - Nova Gorica 2:1 (5:15, 15:12, 15:11).

POSTAVE: KOPER: Klun, Vogrič,

Matič, Škul, Bešvir, Petelin, Jakomin, Melanšek, Debelc, Kramar, O-marčekajčič. NOVA GORICA: Merljak, Bukavec, Karmel, Birska, Gregorič, Kuk, Tušar, Pahor, BREG: Slavec, Možina, Kocjančič, Komar, Tavčar, Maranzina, Elisabeth in Elena Žerjal.

DANAŠNJI SPORED: 9.30 finale za 5. mesto: Sloga - Breg; 10.30 finale za 3. mesto: Nova Gorica - Meblo; 16.00 finale za 1. mesto: Fužinar - Koper.

Tekme bodo na sporedu na igrišču bazoviške zadruge, v primeru slabega vremena pa v telovadnici pri Banih. Danes jutraj pa bo v organizaciji planinskega oddelka športnega združenja Sloga na sporedu tudi tradicionalni spominski pohod bazoviških junakov. Start pohoda bo ob 11. z vrta bazoviške zadruge. (INKA)

Na mednarodnem namiznoteniškem turnirju v Zgoniku

Ljubljanski Olimpiji 10. Kraški pokal

Včeraj se je v zgonski telovadnici pričelo mednarodno žensko namiznoteniško tekmovanje za jubilejni 10. Kraški pokal. V ekipnem delu se je pomerilo osem ekip. V uvodnem poizvedu je predsednik društva Zvonko Simoneta poudaril, da je namen turnirja, da se tekmovalci obeh narodnosti spoznajo in s tem ustvarjajo boljše razumevanje med sabo in prebivalci sosednjih držav.

V prvi skupini je bila premoč ljubljanske Olimpije očitna in prav tako gladka je bila zmaga krasovk proti Jesenicam, ki je domačinkam omogočila nastop v polfinalu. V uvodnem nastopu Krasa proti gorški Azzurri (v igri posameznice) in v polfinalnem srečanju proti Olimpiji v igri dvojic skupaj z Milčevco, je nastopila Tanja Ukmar, ki je zadovoljivo opravila svojo nalogo.

Polfinalni srečanja sta potekali enosmerno v korist Olimpije, ki je gladko odpravila sosede iz Kranja, Kras pa se ni mogel enakovredno upirati vrstnicam iz Hrastnika. Milčeva in Sedmakova sta nato v malem finalu za 3. mesto podlegli Kranju, a končno 4. mesto predstavlja za Krasova dekleta že lep uspeh. V finalnem obračunu je Olimpija premagala Kemičarja, ki je tokrat nastopil brez svoje najboljšie igralke, evropske mladiške podprvakinje Vesne Ojstršek.

SKUPINA A: Kras - Azzurra 3:1; Olimpija - Jesenice 3:0; Olimpija - Azzurra 3:0; Kras - Jesenice 3:0; Olimpija - Kras 3:0; Jesenice - Azzurra 3:2. LESTVICA: 1. Olimpija, 2. Kras, SKUPINA B: Kemičar - Vrtojba 3:1; Kranj - Grandi Motori Trst 3:0; Kemičar - Grandi Motori

Trst 3:0; Kranj - Vrtojba 3:0; Kemičar - Kranj 3:2; Vrtojba - Grandi Motori Trst 3:0. LESTVICA: 1. Kemičar; 2. Kranj; POLFINALNI SREČANJA: Olimpija - Kranj 3:1; Kemičar - Kras 3:0; FINALE ZA 3. mesto: Kranj - Kras 3:1; FINALE ZA 1. MESTO: Olimpija - Kemičar 3:1.

KONČNI VRSTNI RED: 1. Olimpija; 2. Kemičar; 3. Kranj; 4. Kras; 5. Vrtojba; 6. Jesenice; 7. Azzurra; 8. Grandi Motori Trst.

Danes, ob 9. uri, se bo pričelo tekmovanje posameznice in dvojic. (Z.S.)

Beca prva v Evropi

BOLOGNA — Z zmago proti belgijskemu moštvu Royal Eagles s 4:0 je bolonjsko moštvo Beca osvojilo evropski pokal prvakov v bezbolu.

Od danes do nedelje v Vicenzi in Trevisu

Žensko košarkarsko EP

TEVISO — V Vicenzi (kvalifikacijski del) in v Trevisu (finalni del) bo od danes do nedelje 20. evropsko prvenstvo za košarkarice. Tudi letos so seveda glavne favoritinje za naslov Sovjetinje. V boju za ostali kolajni pa sta tudi Jugoslavija in Italija.

SPORED PRVIH DVEH KOL

Skupina A (Vicenza) - danes: Romunija - Jugoslavija; ČSSR - Francija; Nizozemska - Bolgarija. Jutri: ČSSR - Romunija; Bolgarija - Jugoslavija; Nizozemska - Francija.

Skupina B (Treviso) - danes: Španija - Madžarska; Belgija - Poljska; SZ - Italija. Jutri: Madžarska - Poljska; Belgija - SZ; Italija - Španija.

Slovan nepričakovano osvojil prvo mesto

Sinoči so v Ljubljani sklenili 7. košarkarski turnir v spomin na Jane-

za Wallasa. V finalu za 3. mesto je videmski Fantoni podlegel Pepperju iz Mester z izidom 86:76 (42:50). V velikem finalu pa je spet prišlo do presenečenja. Domači Slovan je namreč premagal Olimpijo Smelt s 86:79 (40:39). Domačini so zaslužen zmagali v izredno atraktivni, borbeni in dinamični tekmi. (Cancia)

Jadran prvi v Litiji

Jadranovci so sinoči na košarkarskem turnirju v Litiji premagali tako domače moštvo kot Medvode in osvojili prvo mesto.

O tem turnirju bomo še poročali.

DEŽELNI NOGOMETNI POKAL

Opicina — Gaja 1:0

Lovorika Jugoslavije

KOPER — Mladinska reprezentanca Jugoslavije je včeraj na koprskem stadionu v zadnji tekmi predtekmovanja premagala s 3:0 (2:0) Avstrijo in se tako uvrstila v finale mednarodnega turnirja za 11. lovriko Jugoslavije. Mladi jugoslovanski nogometaši so navdušili preko 1.500 gledalcev in prepričljivo premagali vrstnike iz Avstrije, ki jih je izreden vratar Schmolzer rešil hujšega poraza. Za Jugoslavijo je zaigral solidno Milanič, ki je letos odšel iz Izole k beograjskemu Partizanu. Sodel je Švicar Pedusi, zadetke pa sta dosegla Šuker 2 in Zirojevič 1. (Kreft)

Continiju »Pokal Placci«

CATTOLICA — Silvano Contini, ki ni bil vključen v italijansko reprezentanco na SP, je včeraj osvojil 35. mednarodno kolesarsko dirko za »Pokal Placci«. Contini je zmagal v sprintu pred rojakoma Lealijem in Cortinovisom.

SP v streljanju

MONTECATINI TERME — Čehoslovak Bednarik je osvojil zlato kolajno na SP v streljanju na glinaste golobe. Srebro je osvojil Italijan Cioni, bron pa Sovjet Lavrinenko.

Včeraj v Trstu za fizično prizadete

Povsem uspelo tekmovanje

V organizaciji italijanskega športnega združenja telesno prizadetih je bilo v Trstu 4. srečanje med zastopniki iz Slovenije, Koroške, Železne županije in Furlanije - Julijske krajine. Prvo podobno srečanje je bilo pred tremi leti v Izoli, nato v Šentvidu ob Glini na Koroškem, lani pa v Szombathelyju na Madžarskem in tokrat je prišla na vrsto naša dežela.

Samo srečanje je preseglo vsa pričakovanja. Potekalo je v bazenu šole Da Vinci (plavanje), šolskem stadionu na Kolonji (atletika) ter v zavodu Rittmeyer (namizni tenis in se-deča odbojka) in ob izrednem prijateljskem vzdušju. Končni rezultat je seveda samo obrobna pomena. Vsi nastopajoči so pokazali zvrhanomero zagrizenosti in poskušali doseči čimboljši rezultat, ker vsak je

tekmoval sam s seboj, ker je telesno udejstvovanje telesno prizadetih izredno važno pri premagovanju vsakodnevnih težav in vzdrževanju dobre telesne kondicije. Tekmovalci so bili razdeljeni v štiri kategorije (s podkolensko amputacijo, z nadkolensko amputacijo, amputiranci rok in ti-ste, ki so priklenjeni na voziček). Program tega tradicionalnega srečanja ni stalen, ker se spreminja glede na organizatorja. Prav temu dejstvu gre pripisati končno ekipno zmago domačina z izjemo letošnjega srečanja, ko je slavila Slovenija (24 članov Zveze za šport in rekreacijo invalidov Slovenije). Zamejski Slovenec Pavel Križmančič je bil odličen drugi tako v plavanju kot v metu diska. Prihodnje srečanje telesno prizadetih bo v Sloveniji.

G. Furlanič

Od jutri Jadranovi abonmaji



SZ - U.S. JADRAN

CAMPIONATO ITALIANO DI PALLACANESTRO
SERIE B 1985/86

DRŽAVNO PRVENSTVO V KOŠARKI
B - LIGA 1985/86

№ 0201

Z jutrišnjim dnevom bodo v prodaji Jadranovi abonmaji za letošnje košarkarsko prvenstvo B lige, ki se bo pričelo 6. oktobra. Cena vstopnice za posamezno tekmo znaša 6.000 lir, medtem ko stane abonma za 15 prvenstvenih tekem skupno 60.000 lir. Pri 15 tekmah je tako prihranek kar 30.000 lir. Abonmaje pa lahko

trenutno kupite: pri potovalnem uradu Aurora v Trstu, Ul. Milano 20; v društvenem baru Prosvetnega doma na Opčinah in pri Alfredu Cibicu, Trebče 26 (tel. 212631).

(Na sliki: Jadranov abonma. Na hrbtni strani abonmaja je reklamni napis Tržaške kreditne banke).

Italijanska nogometna A in B liga

Udinese doma proti Torinu

Danes se ob 16.00 pričnejo nogometna prvenstva italijanske A in B lige. Čas eksperimentiranja in prikrivanja novih taktičnih zamisli se je torej zaključil, saj se bodo od današnje nedelje naprej ekipe borile »na nož« za prvenstvene točke. Videmčani se bodo danes doma spoprijeli s Torinom, ki je lani s končnim prvenstvenim drugim mestom prijetno presenetil. Predvsem prijetno pa je sedaj presenetila prav videmska ekipa, ki je v italijanskem pokalu žela skupno kar pet zmag in tako postavila svojevrsten rekord.

DANAŠNJI SPORED. A liga: Atalanta - Roma; Bari - Milan; Fiorentina - Sampdoria; Inter - Pisa; Juventus - Avellino; Napoli - Como; Udinese - Torino; Verona - Lecce. B liga: Cagliari - Cremonese; Catania - Brescia; Cesena - Ascoli; Genoa - Campobasso; Lazio - Palermo; Monza - Vicenza; Perugia - Catanzaro; Pescara - Bologna; Sambenedettese - Empoli; Triestina - Arezzo.

Ob pričetku prvenstva italijanske nogometne B lige

Triestina med favoriti za napredovanje

Po trimesečnem premoru se danes ponovno začne drugoligaško prvenstvo, ki je že od nekdaj najdaljše, najnapornejše in najbolj negotovo prvenstvo v italijanskem nogometnem svetu, prvenstvo, ki je neusmiljeno, saj ne dopušča nikakršnega pretvarjanja: marsikdaj so namreč favoriti za končno zmago,

ki so do sredine prvenstva opravili svoje ambicije in bili na prvih mestih lestvice, ob koncu nadovali v nižjo ligo. Začne se prvenstvo tudi za Triestino, ki je do pred nekaj leti gledala na to ligo kot cilj vseh svojih nad in ki je postalo nenadoma za tržaško društvo tesno. Že lansko le-

to je bil vsaj na tiho cilj društva napredovanje med prvoligaše. Temu cilju se je Triestina v lanski sezoni zelo približala, saj se ji je izmuznil iz rok takrat, ko so vsi že pripravljali praznovanja za doseženi veliki uspeh.

Kako pa bo letos? Po precej skromnih uspehih v predprvenstvenih in pokalnih tekmah (tržaško moštvo ni doseglo niti ene zmage proti ekipam, ki so na njeni ravni in je prejela veliko zadetkov) je večina tržaških ljubiteljev nogometa precej zaskrbljena, če že ne razočarana. Na dlani je, da ima ekipa še nekaj težav pri prebavi naukov novega trenerja Enza Ferrarija, ki je ob koncu prejšnjega prvenstva zamenjal sposobnega, a nepriljubljenega trenerja Giacominija, ki je v enem letu napravil v veliki meri tisto prijateljsko vez, ki jo je med ekipo in navijači znal ustvariti trener toliko pričakovanega napredovanja — Adriano Buffoni. Poleg vsega ostalega niso navijači odpustili Giacominiju,

da se na stadionu pri Sv. Soboti, kljub večjemu številu zmag, ne zabavajo več. Preveč je bilo obrambne igre, preveč je bilo tesnih zmag, ki so bile do zadnjega trenutka v dvomu (kardiologi so svojim pacientom obiskovanje tekem Triestine lanske leto odsvetovali...). Trener Ferrari je po svoji mentaliteti bolj podoben Buffoniju kot pa Giacominiju in zato ni nič čudnega, če se sedaj Triestina lahko ponaša z dvojico napadalcev, ki bi lahko bila luksuz ne samo za vse drugoligaše, ampak tudi za nekatere prvoligaše. De Falco in Cinello bi namreč morala biti strah in groza vseh obramb. Prvič glede na to, da sta že sama sposobna spraviti v škipce branilce, kar sta dokazala že lansko leto. Povezana skupaj pa naj bi bila za vse neresljiva uganka, saj se eden z drugim dopolnjujeta: fantazija, hirost in pretkanost pri »Totoju«, odziv, moč in telesne zmogljivosti pri »rdečem« kot so vsi že preimenovali Cinella. IGOR PAVLETIČ

Koprski nogometaši danes doma proti AIK

Jugoslovanski prvoligaši bodo drevi odigrali sedmo prvenstveno kolo. Zanimivih srečanj bo tudi v današnjem zavrtilaju ničkoliko. Največje pričakovanje vlada za dvoboj v Mostarju, kjer se bo domači Velež pomeril s splitskim Hajdukom, ki je v prejšnjem kolu postregel željeznika s pravo nogometno lekcijo.

OSTALI PARI 7. KOLA 1. ZNL: Vojvodina - Sutjeska, Partizan - Priština, Osijek - Sarajevo, Čelik - Budućnost, Dinamo (V) - Vardar, Željeznik - Sloboda.

Koper se bo v okviru petega kola druge zvezne lige, na domačih tleh spoprijel z moštvom AIK iz Bačke Topole. Trener Petrič se pri sestavi enajsterice spopada z dokajšnjimi težavami. Brez treh temeljnih igralcev bo le težka mogoče doseči za vzdušje v ekipi predragoceno zmago.

Ob zaključku kvalifikacijskega dela memoriala Race

Za naslov tudi Zarja in Kras

Kvalifikacijske tekme Racetovega memoriala so za nami. Pot v polfinala so si priborile Zarja, Kras, S. Giovanni in S. Nazario. Mobilni Elio, ki se bodo v tem tednu potegovali za končni naslov.

Zanimanje za turnir, kot smo napovedali, je še vedno veliko. Štiri kvalifikacijske tekme si je namreč ogledalo približno 1.000 gledalcev. Glede posameznih tekem bi morda dodali, da v otvoritvenem srečanju Zarja - Breg v bazoviških vrstah nismo opazili novosti. Po enoletnem posojilu ni več Gabrijelija, ki se je vrnil k Gaji. Po dolgi odsotnosti pa smo ponovno videli v vrstah Zarje Fabia Ražma. Bazovci so vsekakor pokazali, da so homogena ekipa, čeprav so se morali pošteno potruditi, da so s pičlim izidom premagali brežane, katerih skrito orožje bo verjetno tudi letos borbenost. Tudi v vrstah »plavil« smo zabeležili le dve novosti in sicer vratarja Hrvatina, ki je igral pri Olimpiji in branilca Krevatina, ki se je po nekaj sezonah (pri Domiu) ponovno vrnil k Bregu.

Več novosti je nedvomoma bilo v tekmi Kras - Primorje, katero so odločale 11-metrovke. V ekipi Primorje, katero letos ponovno trenira Milan Mikuš, so igrali kar štirje novi igralci: Manzin, Starc, Sameš, ki so lansko sezono igrali pri Op. Supercaffé, in S. Olivo, ki je igral pri Opicini. Zadnji trije so sicer že znani v krogu naših ekip. Napadalec Starc je igral pri Vesni, Sameš pri Primorju in Zarji, S. Olivo pa pri Krasu. Kljub nekaterim pomanjkljivostim je ekipa Primorja, v kateri napovedujejo

še nekatere novosti, še kar zadovoljivo igrala prvo uradno tekmo. Tudi ekipa Krasa se je še kar dobro odrezala, kar pomeni, da se že pozna delo novega trenerja Ellinija. V vrstah Krasa sta novost predstavljala branilec Cinque (Domio) in Debernardi, ki je bil sicer le na posodo. Tudi ta je dobro znan v krogu naših navijačev, ker je igral pri Primorju.

Do velikega presenečenja pa bi lahko prišlo v tekmi S. Giovanni - S. Marco. Tudi tu so odločale 11-metrovke, čeprav je S. Giovanni favorit za končno zmago. Z nekoliko več športne sreče bi se zmaga v regularnem času lahko nasmehnila ekipi S. Marco.

DOSEDANJI IZIDI:

Zarja - Breg 1:0; Kras - Primorje (2:2) 6:3 (po 11-metrovkah); S. Giovanni - S. Marco (1:1) 5:4 (po 11-metrovkah); S. Nazario Mobilni Elio - Gaja 5:1.

Skupno je torej padlo 13 golov, od katerih dva iz avtogola, ki sta jih zakrivila Vidali (Kras) in Kante (Gaja), dva pa iz 11-metrovke, Villalta (Kras) in Persi (S. Nazario). Ostali strelci, ki so dosegli vsak po en gol, pa so: Piscanz (Zarja), M. Terčon (Kras), D. Olivo (Primorje), Bergamasco (S. Marco), Favento (S. Giovanni), Somma (Gaja), Lanza, Radivo in Trento (S. Nazario).

Turnir se bo nadaljeval jutri, ko bo na sporedu prva polfinalna tekma med Zarjo in Krasom ob 20.30 na Proseku. Ob isti uri pa se bosta v torek srečala S. Giovanni in S. Nazario. (B. Rupel)

Pester konec avgusta naših jadralcev

TPK Sirena na državnih prvenstvih

Vsem nastopajočim posadkam. Veter, podoben naši hurji, je izmenično pihal z večjimi ali manjšimi sunki.

Prva tri mesta na končni skupni lestvici — po šestih preizkušnjah — so osvojili Stefania Santagà iz Rima, Binetti iz Orte in Ingangi iz Neaplja. Sirenin jadralac Peter Sterni je zasedel 15. mesto. Na tretji preizkušnji je bil celo drugi na 65 nastopajočih. Arjana Bogatec je bila 18., Aleksander Panjek pa 62.

Arjana Bogatec na svetovnem prvenstvu v La Rochelle

Sirenina jadralka v razredu europa Arjana Bogatec je dobila povabilo od Državne jadralne federacije FIV, da se udeleži svetovnega ženskega jadralnega prvenstva IYRU v La Rochelle v Franciji.

Omenjeno svetovno jadralno prvenstvo bo potekalo od 8. do 15. septembra. Skupaj z Arjano Bogatec sta v nedeljo, 1. septembra, odpo-

tovali v Francijo še jadralki Stefania Santagà iz Rima in Luisa Spanghero iz Trizica. Vsaka država nastopi na tem prvenstvu samo s tremi jadralkami.

Svetovno jadralno prvenstvo v ženski konkurenci IYRU je še bolj zahtevno in važno od svetovnega ženskega prvenstva, ki je letos poleti potekal na Norveškem. Jadralke se bodo morale pomeriti med seboj v desetih preizkušnjah.

Karlo Ferfolja deveti v Ostii

Sirenin jadralac v razredu optimist Karlo Ferfolja se je od 29. avgusta do 1. septembra v Ostii udeležil finala za pokal Prvojadro 85 (Primave-la 85).

Prvojadro 85 je letos prvič ustanovila državna jadralna federacija FIV. Selekcije za pokal Prvojadro so se lahko udeležili jadralci do 12. leta starosti. Vsaka jadralna cona je priredila po tri selekcijske regate. Prvi štirje najbolje uvrščeni kadeti po treh selekcijah so se konec avgusta v Ostii udeležili finala v treh preizkušnjah. Vseh nastopajočih posadk je bilo 45.

Pokal Prvojadro 85 je osvojil Giuseppe Alagna iz Marsale. Drugi je bil Tonacci. Tretje mesto pa je osvojil jadralac JK Società velica Barcola Grignano, Paoletti. Karlo Ferfolja je osvojil 9. mesto na dokončni lestvici (njegove preizkušnje — 6., 9., 13.).

Sirenini jadralci v razredu optimist se danes udeležujejo področne regate v dveh preizkušnjah v organizaciji JK Società velica Barcola Grignano. A. D.

Nogometni turnir za memorial S. Devetak

V okviru nogometnega turnirja za memorial S. Devetak bosta danes v Doberdolu finalni srečanja.

Ob 15.30 se bosta v malem finalu za 3. mesto pomerili enajsterici Juventine in Fincantierija. Sledilo bo finalno srečanje za 1. mesto med doberdolsko Mladostjo in Poggiom. Kot je znano, so Doberdolci v polfinalu premagali Juventino, medtem ko je Poggio odpravil tržiško enajsterico.

obvestila

KOŠARKARSKI ODEK SZ BOR obvešča, da so treninji naraščajniške ekipe (letnik 1971) ob ponedeljkih, sredah in petkih od 15.00 do 16.30 na stadionu »1. maja«. Obenem sporoča, da bo v sredo, 18. septembra, ob 19. uri na »1. maja« seja za starše.

Prvi trening bo jutri, v ponedeljek, 9. septembra ob 15. uri.

ŠD POLET minibasket obvešča, da se bodo treninji minibasketa začeli po 15. septembru. Vpisovanje v društvenem baru vsak dan od 18. do 20. ure in pri posameznih odbornikih.

ATLETSKO DRUŠTVO BOR INFORDATA vabi atlete in starše na družabni večer, ki bo v torek, 10. septembra, ob 20. uri na stadionu »1. maja«.

SK KAS ROKOMETNI ODEK sporoča, da bo prvi trening mladinske rokometne ekipe jutri, 9. septembra, ob 18.30 v športno-kulturnem centru v Zgoniku.

JK ČUPA obvešča, da bo DRUŠTVENA REGATA za kajutne jadralce danes, 8. septembra s startom ob 11. uri.

SKIROLKARSKI ODEK ŠD MLADINA obvešča svoje atlete, da se bodo treninji redno začeli jutri, 9. septembra, ob 17. uri v Križu pred gostilno Verena.

SZ SLOGA - PLANINSKI ODEK vabi športna in kulturna društva na 5. tradicionalni spominski pohod »Bazoviški junaki '85«, ki bo danes, 8. septembra, v Bazovici. Vpisovanje do 10.45 na vrtu Bazoviške zadrage, odhod ob 11. uri.

DRUŠTVO SLOVENSkih LOVCEV F-JK »DOBERDOB« prireja danes, 8. septembra, ob 9. uri, v okviru lovskega praznika v Zgoniku, BALNARSKI TURNIR.

ADRIATRANS Srl

Terminal FERNETIČI

Konzorcij avtoprevoznih podjetij

ZAČETEK POUKA

TORBE	od 9.900 lir dalje
ČEVLJI	od 16.500 lir dalje
MAJICE	od 7.200 lir dalje
HLAČKE	od 3.900 lir dalje

• Za vse šole •

tommasini

port

Ul. Mazzini 37 - 39



EDOARDO FURLANI SpA

KMETIJSKI STROJI VSEH VRST

TRST — Ul. Milano 25 — Tel. 040/62200 - 65383/4
Ind. cona III. tras. est — Tel. 040/820308

- + zastopnik HILARY'S PAGANI
- + zastopnik sodov »semprepieno« in ROTOKLOM s hidravličnim oljem in zračnim pritiskom



AGRARIA FURLANI S.n.c.

Ul. Milano 18 — Tel. 62229 - 62097 — TRST

Vam nudi vso opremo za vinogradništvo: sodi, kadi, stiskalnice in razne kemikalije



Ul. Valdirivo 30 — Trst
Tel. 040/69244

VELIKA IZBIRA
VSEH NADOMESTNIH DELOV
ZA VSE KMETIJSKE STROJE

Naročnina: mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000 lir; v SFRJ številka 35.00 din, naročnina za zasebnike mesečno 250.00, letno 2.500.00 din, za organizacije in podjetja mesečno 300.00, letno 3.000.00, letno nedeljski 800.00 din.

Poslani tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 50101-603 45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 in 2 (šir. 1 st. viš. 23 mm) 43.000 lir. Finančni in legalni oglaš 2.900 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglaš 550 lir beseda. Ob praznikih povšek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

8. septembra 1985

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tix 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Italijani kofetarji

GENOVA — Po tem, koliko kav popijejo Italijani, še več pa »kapucinov«, bi kdo morda sklepil, da so med prvimi na svetu. Zmotil bi se, kdor bi tako sodil. Statistike namreč pravijo, da so s svojimi 4 kg porabljene kave na leto šele na 15. mestu. Njihova letna poraba znaša komaj eno tretjino porabljene kave v skandinavskih državah, zato pa so te severne države največji porabnik te dražljive (za nekatere pomirjujoče) pijače.

Kakor izhaja iz podatkov, ki so jih te dni objavili skicatelji mednarodnega sejma za kavo v Genovi, potroši Italija za nakup kave letno 1,1 milijarde lir. Sejem bo trajal od 19. do 22. septembra.

Italija se s svojega 15. mesta v potrošnji kave, povzpne na 5. mesto, kadar je beseda o njenem uvozu. Pred njo so samo še ZDA, Zvezna republika Nemčija, Francija in Japonska. Vsako leto pripeljejo v Italijo 4 milijone vreč kave po 60 kg. V italijanskih pražarnah kavo pripravijo za uporabo, potem pa jo delno uporabijo doma, ostalo pa prodajo v inozemstvo.

V tej trgovini je med vsemi italijanskimi mesti Trst na prvem mestu.

Zadolženost v tujini znaša 105 milijard dolarjev Kakšno pot za Brazilijo

RIO DE JANEIRO — »Najbolj zaskrbljujoče je to, da nihče nima prav, ne zmagovalci ne premagani.« Takole je ugledni pariški tednik »Le Monde« ocenil nedavno nekajdnevno vladno krizo v Braziliji, ki se je končala z odstavitvijo finančnega ministra Francisca Dornellesa (nasledil ga je Gilson Funaro) in ravnatelja državne banke Antonia Carlosa Lembrugerja (zamenjal ga je Fernao Bracher). Dornelles in Lembruger sta vneto zagovornika politike zategovanja pasu, ki jo pridiguje Mednarodni denarni sklad, Funaro in Bracher pa se opredeljujeta za prožnejše in mehkejše prijeme v prizadevanjih za prebrotitev hude finančno-gospodarske stiske v državi.

Novi finančni minister je mednarodne monetarne organizme brž potolažil, češ, Brazilija bo spoštovala vse obveze, ki jih ima do njih, toda v isti sapi je opozoril, da bo treba šele videti, kako. Zadolženost s tujino znaša okrog 105 milijard dolarjev, stopnja inflacije pa je presegla 200 od sto. Dejstvo, da letošnja zunanjetrgovinska bilanca izkazuje prebitke skoraj 13 milijard dolarjev, je seveda spodbudno, ne pomeni pa, da se bo položaj tako kmalu zboljšal. Tudi zato ne, ker so se v 12 mesecih javni izdatki povečali kar za 200 od sto, ker vzrokov inflacije še ni bilo mogoče začeti odstranjevati in ker zakladno ministrstvo kar naprej izdaja državne efekte, ki jih kupuje predvsem emisijski zavod, v čemer vidijo nekateri ekonomisti podobnost z weimarsko republiko.

Ožji sodelavec odstavljenega Dornellesa je pred kratkim opomnil, da je Brazilija na robu kaosa; kaj to pomeni za šibko brazilsko demokracijo, je kajpak na dlani. Toda recepti MDS so pretogi, da ne bi negativno vplivali na družbenopolitični sistem v največji latinskoameriški državi, a z druge strani drži, da so v danih razmerah nujni koreniti posegi. Morda po vzoru radikalne ekonomsko-monetarne reforme, kakršno v Argentini preizkuša Alfonsín. Buenos Aires, menijo specialisti, navsezadnje ni tako oddaljen od Ria de Janeira. (dg)

● BARCELONA — Med gradnjo kanalizacije so delavci našli okamenelo, 10 centimetrov dolge zobe. Najdbo so sporočili strokovnjakom barcelonskega inštituta za paleontologijo, ki so ugotovili, da pripadajo zobje dinosavru družine elefantidov, ki so živeli pred 10 do 12 milijoni let.

● NEW YORK — Predvčerajšnjim je v mestecu New Jersey slavila svoj 112. rojstni dan Mamie Turesdale. V svojem dolgem življenju je dočakala iznajdbo letala in polet na luno. Kot sama pravi, je veliko kadila, popivala in žvečila tobak, žal pa ji je, da se ni naučila branja in pisanja.

Voditelj Sendero luminoso prihaja v Limo Perujska gverila ni uvožena

LIMA — Voditelj maoističnega gverilskega gibanja Sendero luminoso (Svetla pot) Abimael Guzman Reynoso se nahaja v Peruju in pogostokrat tudi v njenem glavnem mestu Limi, ne pa nekje v Evropi, od koder naj bi vodil gibanje, kot se je doslej večkrat govorilo.

Tako izhaja iz raznih dokumentov in zapiskov, ki jih je policija našla pred približno dvema tednoma, ko je zaprla člana vodstva Sendera luminoso v Limi. Pri njem je med drugim dobila zvezek, v katerem je mogoče razbrati, da je Guzman Reynoso sredi julija predsedoval v perujskem glavnem mestu 3. nacionalni konferenci gverilskega gibanja, na kateri so se domenili za začetek »četrtke kampanje« proti vladi, ki naj bi bila razčlenjena v »poulične nemire, sabotaže in oborožene akcije«.

Po teh zapiskih naj bi nadalje Sendero luminoso od »napovedi vojne« perujski vladi julija 1980 do današnjih dni izvedel 15 tisoč oboroženih napadov, osvojil 472 naselij in pobil 5.400 ljudi. Če je slednji podatek resničen, potem je število neposrednih in posrednih žrtev gverile znatno večje od 7 tisoč, kot je doslej pisalo perujsko časopisje. V zapiskih aretiranega pripadnika gverilskega gibanja je tudi zabeležen sklep 3. nacionalne konference, po katerem se morajo gverilski napadi nadaljevati ne glede na volilno zmago Ljudsko revolucionarne ameriške zveze APRA (letošnjega 28. julija so njeni predstavniki sestavili tudi novo vlado).

Navedene podatke in stališča je v teh dneh objavilo z dokajšnjim poudarkom perujsko časopisje. V vladnih krogih pa tudi v javnosti je poseben odmev imela vest, po kateri naj bi najbolj iskan človek od perujske policije, Abimael Guzman Reynoso, brez večjih težav zahajal v Limo. Če je stvar res tako, pravijo, potem ima gverilsko gibanje v glavnem mestu veliko več pristašev in zvez, kot so doslej menili.

če,

Če verjamemo pogovoru, da po vročem poletju pride mrzla zima, potem je sedaj pravi trenutek za

NAKUP ALI REZERVACIJO

katerekoli vrste peči, ki jo potrebujete.

NE ČAKAJTE NA OKTOBRSKO PRESENEČENJE! IZKORISTITE PRILOŽNOST, KI VAM JO NUDI RAMANI!!!

Peči na metan : ARGO - OLMAR

Peči na kurilno
olje (kerosin) : ARGO - OLMAR

Katalizatorske
peči : SOGENA - TECHIMPEX

Električne peči : ARGO - COMIF - X PER
DE LONGHI - OMAS - EXPERT

Peči na drva
in premog : ARGO

Do 30. septembra vam bo za vsakih 20.000 (dvajset tisoč) potrošenih lir izročena tudi srečka za sodelovanje na loteriji »LA FORTUNA DI SETTEMBRE« (min. dov. št. 4/280687), ki je povezana z 2. TRŽASKIM VZORČNIM VELESEJOM. Nagrade so sledeče: avtomobil, potovanje za dve osebi, barvni TV, dnevna soba, računalnik, HI-FI radioregistrator, motorno kolo in komplet za potovanje. Žrebanje nagrad bo 6. oktobra 1985 na Tržaškem sejmišču.

Razlog več, da izkoristite priložnost v trgovini Ramani!

Plačevanje na obroke do 42 mesecev brez predplačila in brez menic.

sergio Ramani

Vaša trgovina **expert** v Trstu — Ul. Revoltella 10

Miguel De Cervantes

20.

DON KIHOT

